



Nothing but **HEAVY DUTY.**[®]



HD 28 SX

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинально ръководство за експлоатация

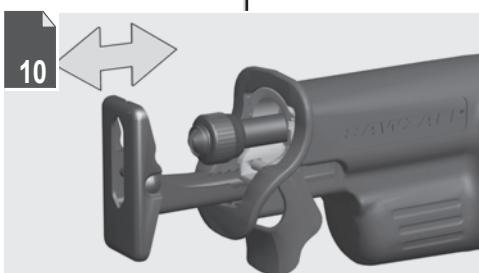
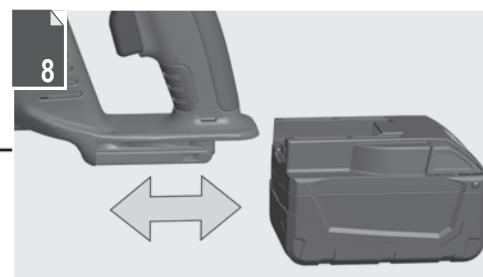
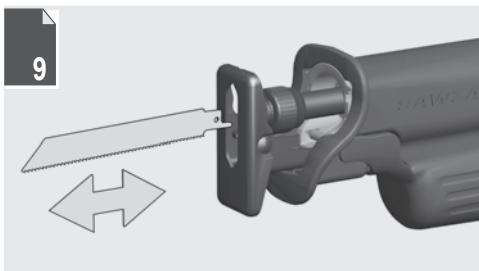
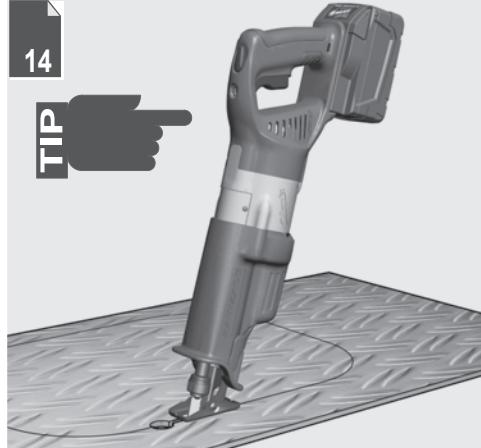
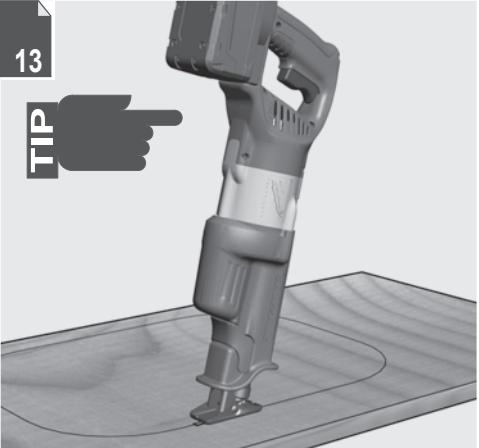
Instrucțiuni de folosire originale

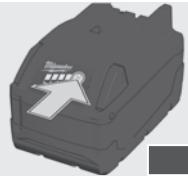
Оригинален прирачник за работа

Оригинал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	16
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	18
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	20
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	22
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	24
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	26
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiesbeschrijvingen	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	28
DANSK		Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og forklaering af symboler.	30
NORSK		Billedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaering av symbolene.	32
SVENSKA		Billedel med användnings- och funktionsbeskrivning	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolforklaringar.	34
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvauskset	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	36
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	38
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	40
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4	Textová část s technickými daty, dôležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvetlivkami symbolů	42
SLOVENSKY		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	44
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	46
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	48
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnilimi simbolov.	50
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjajem simbola.	52
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	54
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaškinimais.	56
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4	Tekstiossa teknilliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolelle kirjeldustega.	58
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	60
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4	Част с текст с технически данными, важные указания за безопасность и работа и разъяснение на символите.	62
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcțiunării	4	Portiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	64
МАКЕДОНСКИ		Дел со слика со описи за употреба и функционирање	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	66
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	68
عربی		قسم الصور يوجد به الوصف الشغلي والوظيفي	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	71

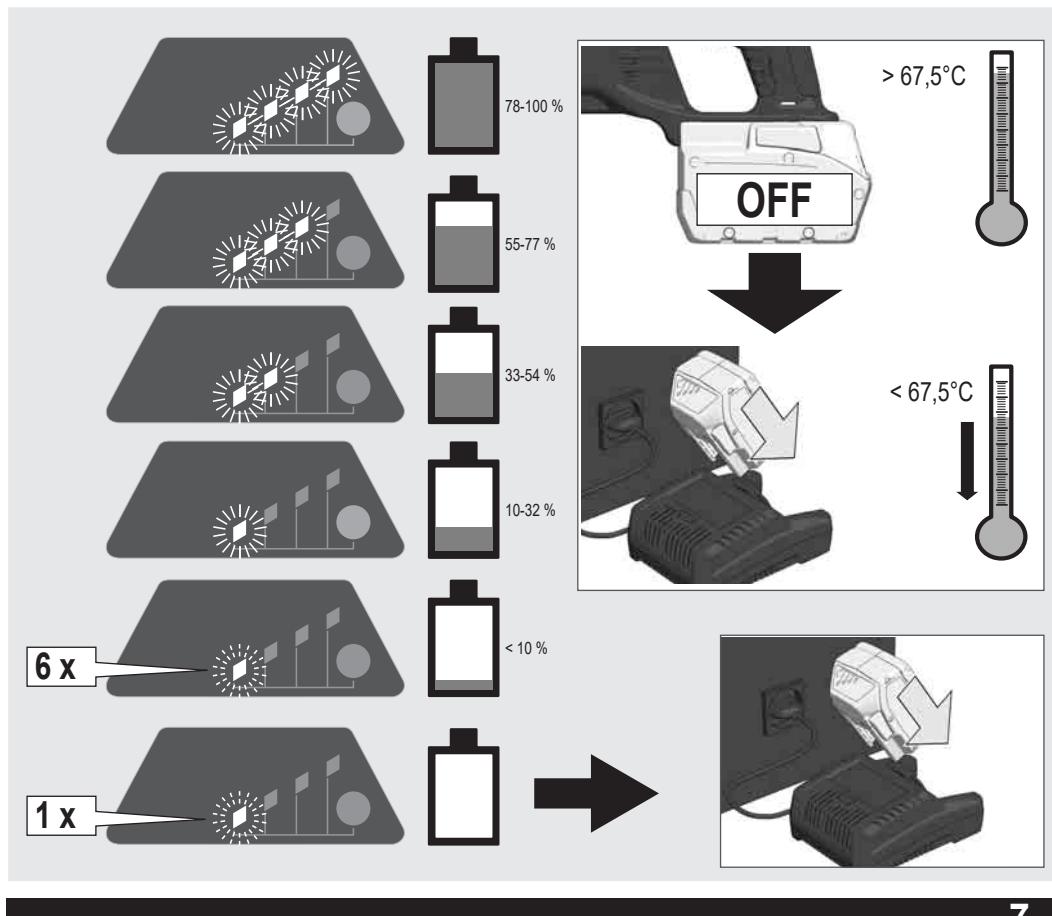
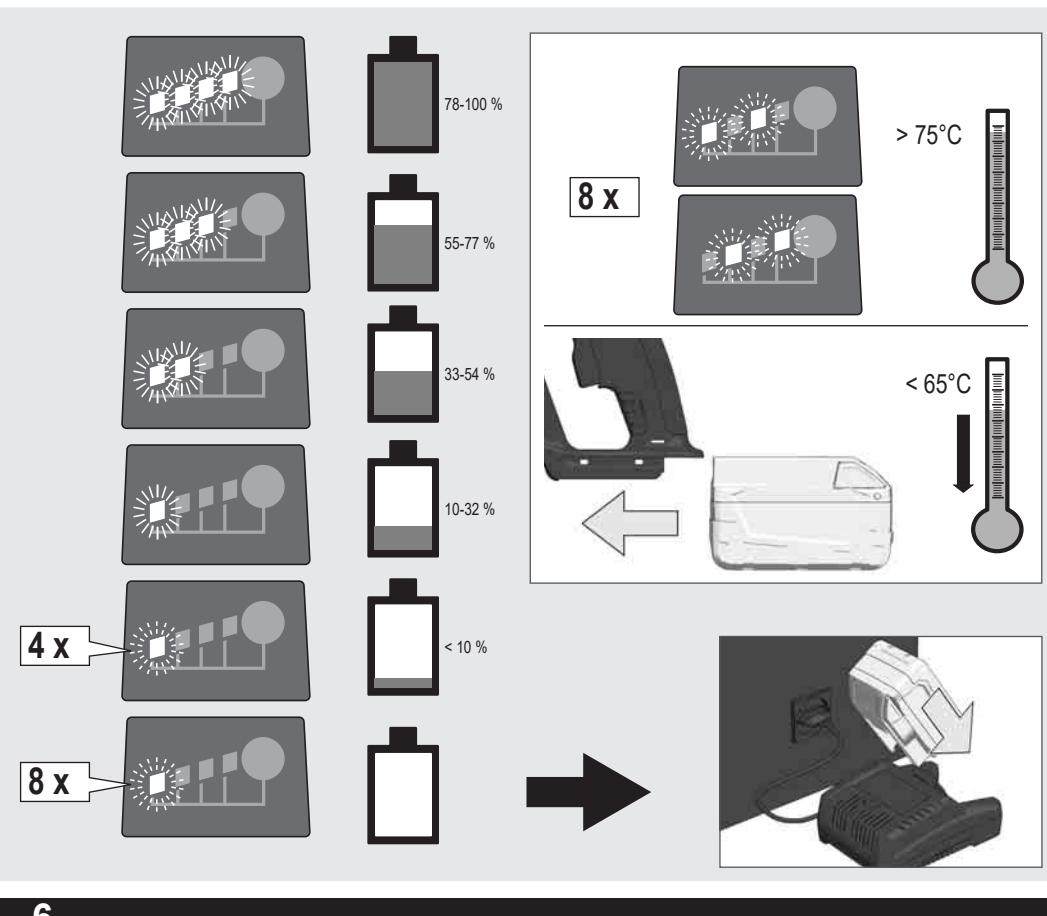


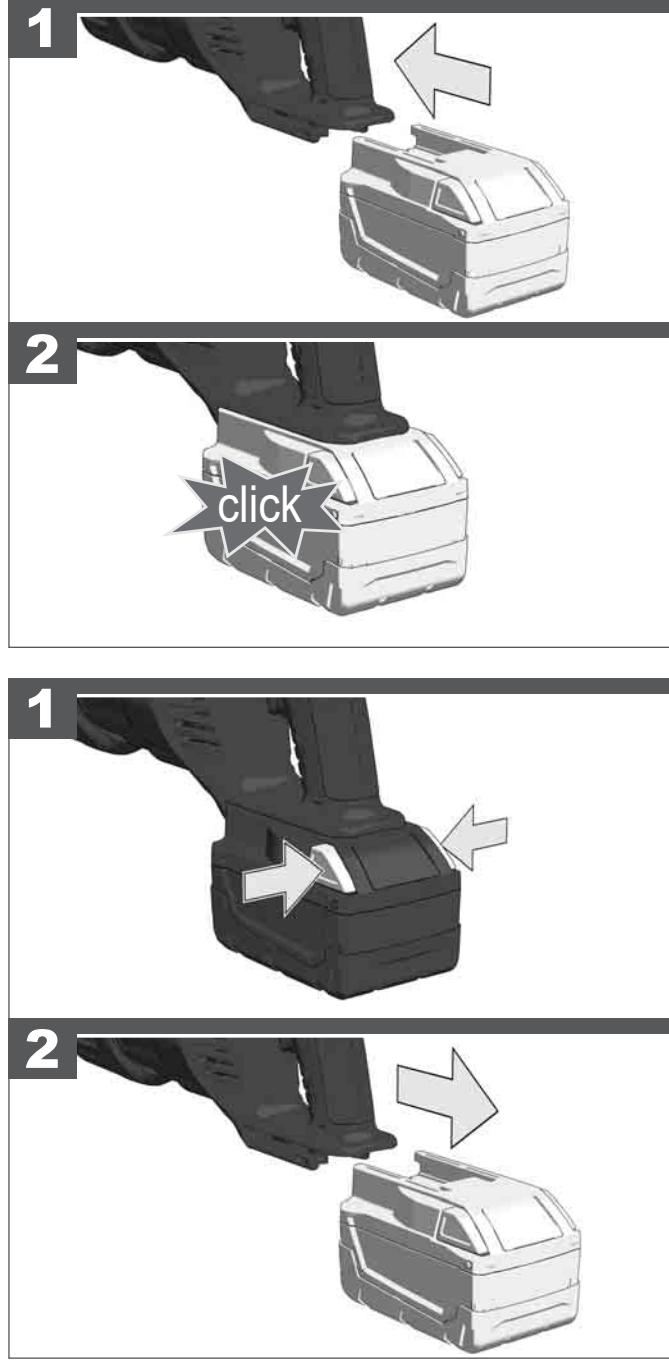


M 28 BX



V 28 B





Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur pistolulppa ja verkkojohto mahdollisilta vauriolta. Viat saa korjata vain alan erikoisries.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výmenný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenju.

Pirms mašīnai veikt jebkādu veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atlikdam bet kokius darbus ienginyje, išimkitė keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetavataku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

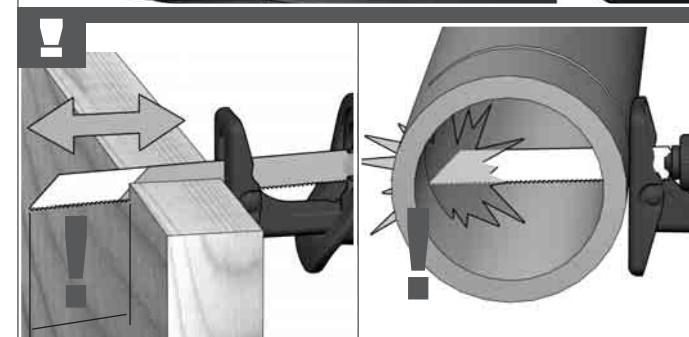
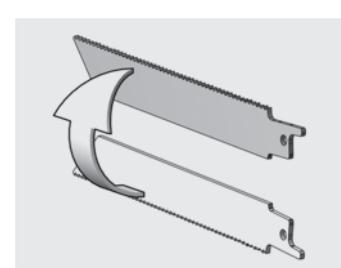
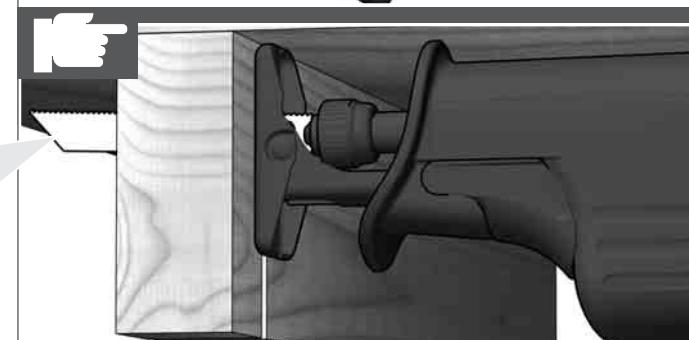
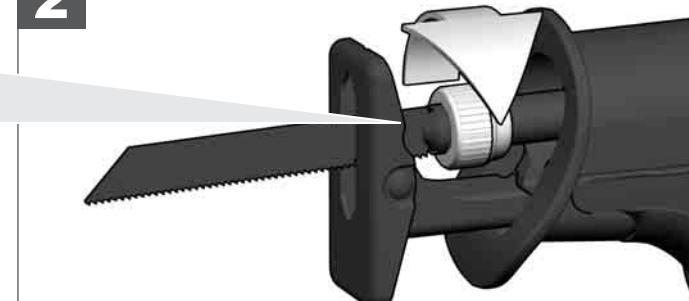
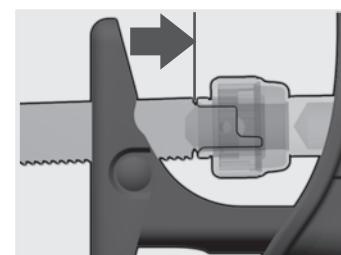
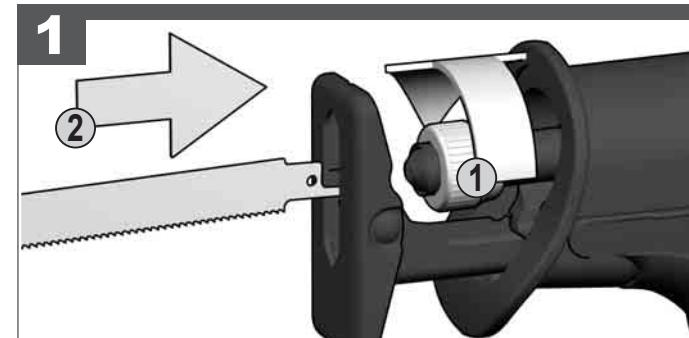
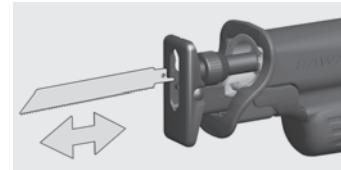
Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

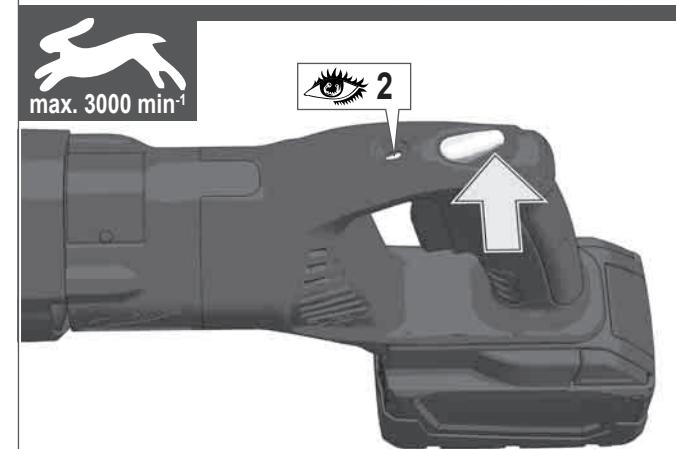
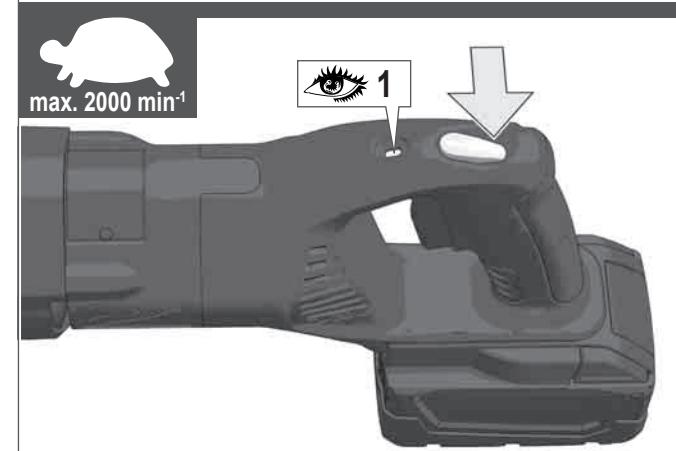
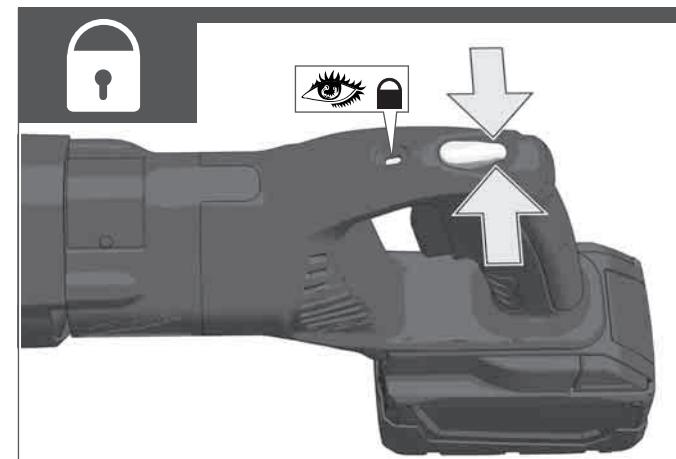
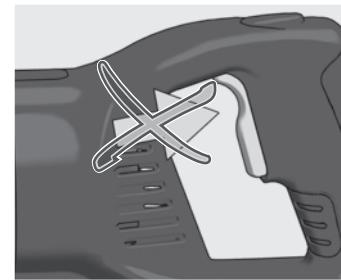
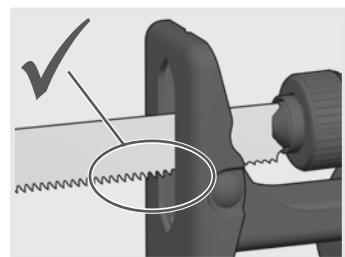
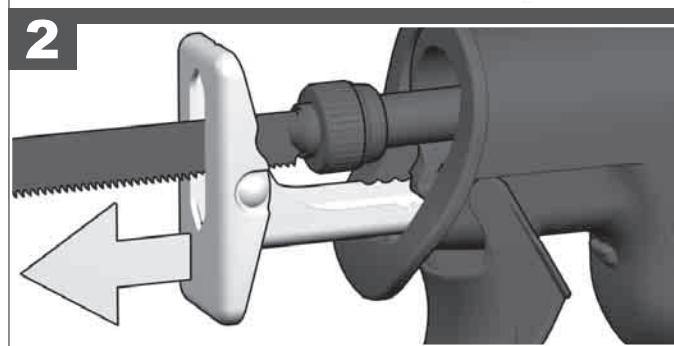
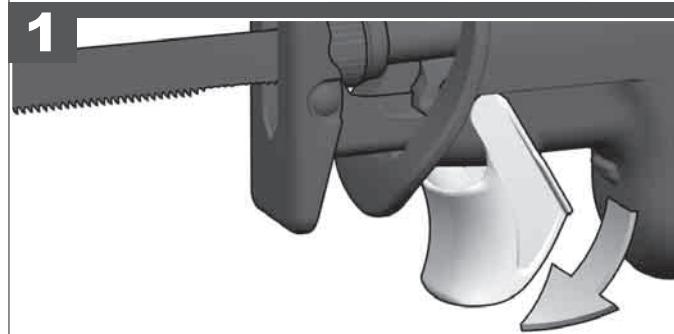
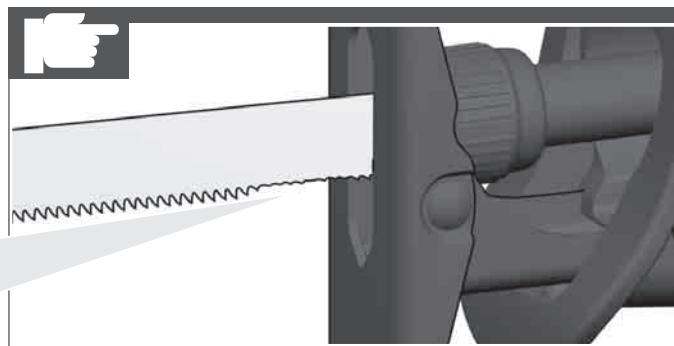
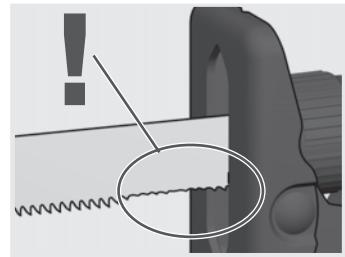
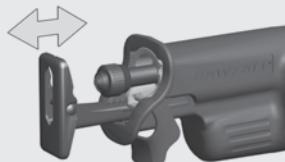
Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

Перед будъ-ящкими роботами на машини вийдяти змінну акумуляторну батарею.

فَمَبْرَأَةً حِزْمَةُ الْبَطَارِيَّةِ قَبْلَ الدِّيدِ فِي أَيِّ أَعْمَالٍ عَلَى الْجَهَازِ.

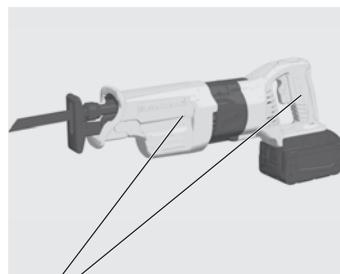






STOP START

START



Handle (insulated gripping surface)

Handgriff (isolierte Grifffläche)

Poignée (surface de prise isolée)

Impugnatura (superficie di presa isolata)

Empuñadura (superficie de agarre con aislamiento)

Manípulo (superficie de pega isolada)

Handgrip (geïsoleerd)

Håndtag (isolerede gripeflader)

Håndtak (isolert gripeflate)

Handtag (isolerad greppyt)

Kahva (eristetty tarttumapinta)

Χειρολαβή (μονωμένη επιφάνεια λαβής)

El kulpu (izolasyonlu tutma yüzeyi)

Rukojeť (izolovaná uchopovací plocha)

Rukováť (izolovaná úchopná plocha)

Uchwyt (z izolowaną powierzchnią)

Fogantyú (szigetelt fogfelület)

Ročaj (izolirana prijemalna površina)

Rukohvat (izolirana površina za držanje)

Rankuris (izolēta satveršanas virsma)

Rankena (izoliuotas rankenos paviršius)

Käepide (isoleeritud pideme piirkond)

Рукоятка (изолированная

поверхность ручки)

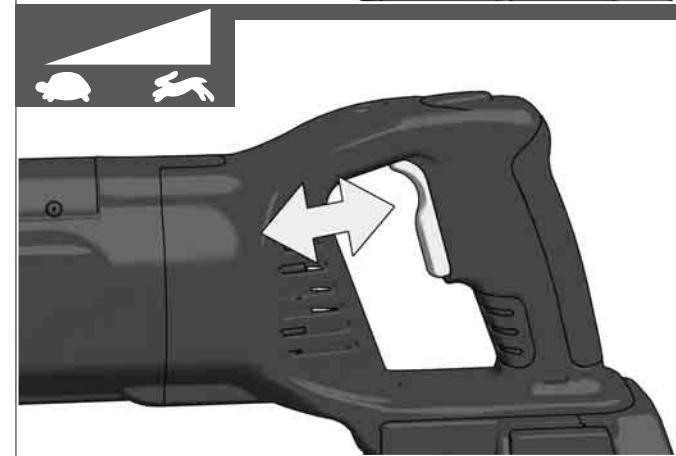
Ръкохватка (изолирана повърхност за хващане)

Mâner (suprafață de prindere izolată)

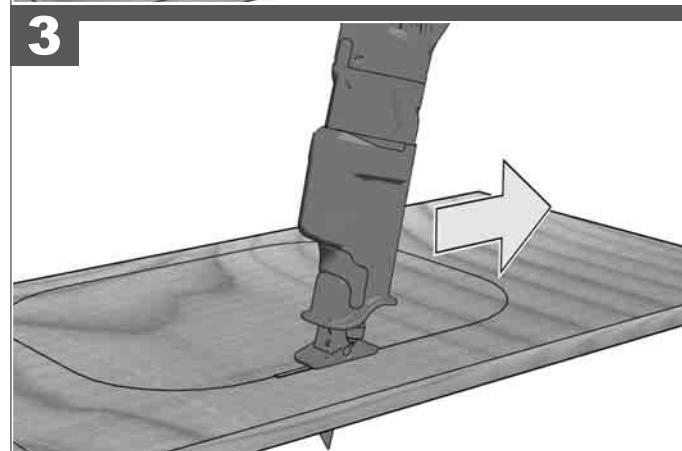
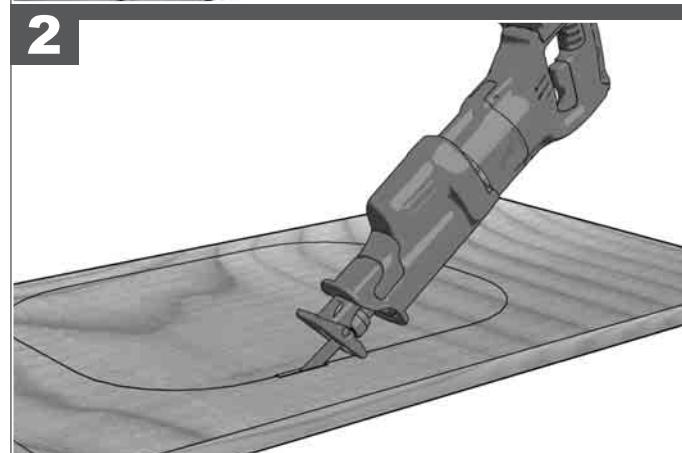
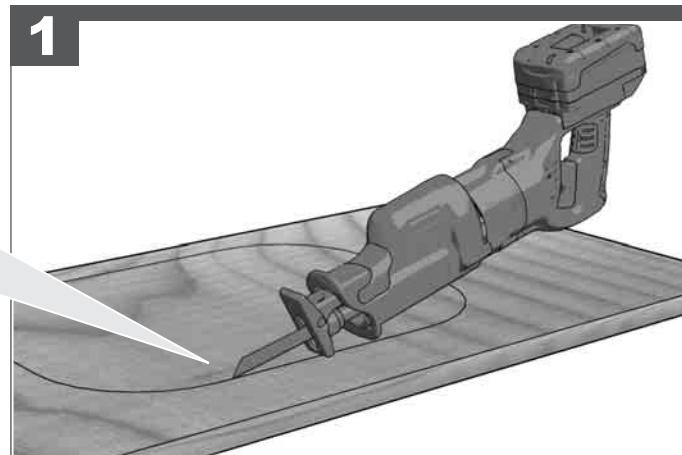
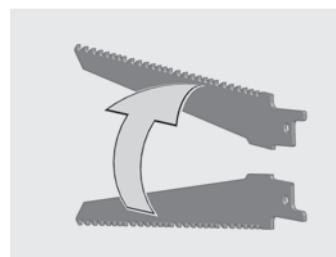
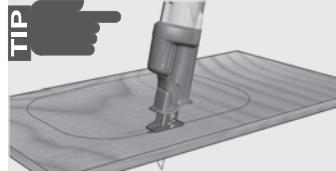
Дршка (изолирана повръшна)

Ручка (ізольована поверхня ручки)

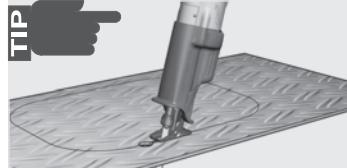
المقبض (مساحة المقبض معزولة)



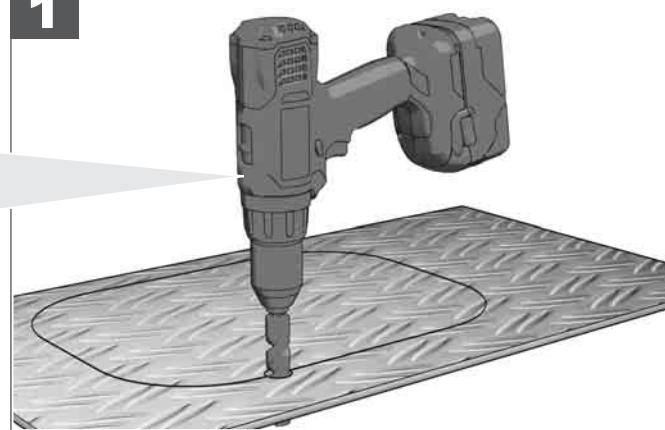
STOP



TIP



1



Accessory - Not included in standard equipment.

Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten.

Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison.

Accessorio - Non incluso nella dotazione standard.

Accesorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.

Acessório - Não incluído no equipamento normal.

Toebehoren - Wordt niet meegeleverd.

Tilbehør - Ikke inkludert i leveringsomfanget.

Tilbehør - Inngårt ikke i leveransen.

Tillbehör - Ingår ej i leveransomfåget.

Lisälaitte - Ei sisälly vakiovarustukseen.

Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης.

Aksesuar - Teslimat kapsamında deģildir.

Příslušenství není součástí dodávky.

Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy.

Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.

Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékélve.

Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave.

Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana.

Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās.

Priedas - nejeina į tiekimo komplektaciją.

Tarvikud - ei kuulu tarne kompletti.

Приналежности - В стандартную комплектацию не входит.

Аксессуары - Не входит в комплект поставки.

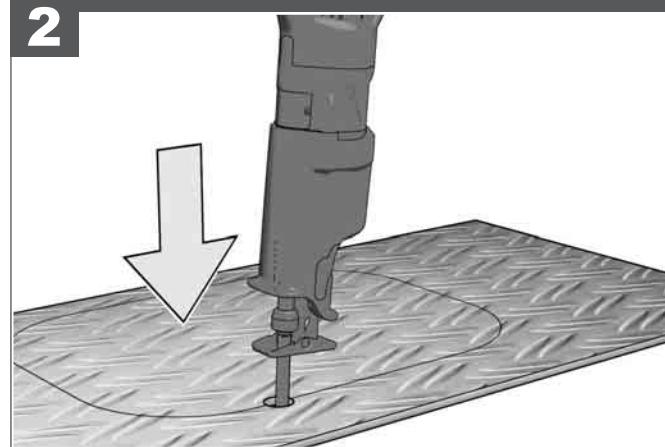
Accesoriu - Nu este inclus în echipamentul standard.

Дополнительная оприма - Не включена во стандартную.

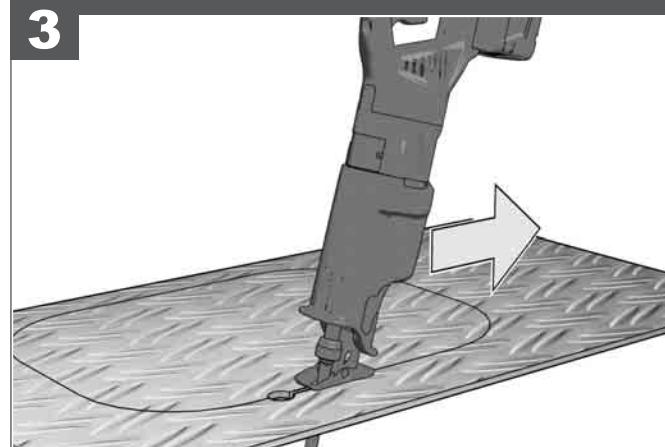
Комплектуючі - не входять в обсяг постачання.

الملحق - ليس مدرجاً كمعدة قياسية.

2



3



TECHNICAL DATA**CORDLESS RECIPROCATING SAW**

	HD 28 SX
Production code	4312 67 06...
	..000001-999999
Cutting depth max. in:	
Soft wood	300 mm
Steel	20 mm
Aluminium	25 mm
Non-ferrous metal	25 mm
Metal pipe	150 mm
Stroke rate under no-load 1st gear	0-2000 min ⁻¹
Stroke rate under no-load 2nd gear	0-3000 min ⁻¹
Lengths of stroke	28,6 mm
Battery voltage	28 V
Weight according EPTA-Procedure 01/2014	3,63 kg .. 4,74 kg
Recommended ambient operating temperature	-18...+50 °C
Recommended battery types	M18B...M18HB
Recommended charger	M12-18...; M1418C6

Noise/vibration information

Measured values determined according to EN 62841.

Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:

Sound pressure level (Uncertainty K=3dB(A))

83 dB (A)

Sound power level (Uncertainty K=3dB(A))

94 dB (A)

Wear ear protectors!

Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 62841.

Cutting board **

Vibration emission value a _{ie}	16,8 m/s ²
Uncertainty k<	1,5 m/s ²

Cutting wooden beam *1

Vibration emission value a _{ie} _{wood}	15,4 m/s ²
Uncertainty k<	1,5 m/s ²

*1 with saw blade bimetal, dimension 150 x 1,6 mm and tooth pitch 5 mm

WARNING

The vibration and noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

SABRE SAW SAFETY WARNINGS

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.

Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Use protective equipment. Always wear safety glasses when working with the machine. The use of protective clothing is recommended, such as dust mask, protective gloves, sturdy non-slip footwear, helmet and ear defenders.

The dust produced when using this tool may be harmful to health. Do not inhale the dust. Wear a suitable dust protection mask.

Do not machine any materials that present a danger to health (e.g. asbestos).

Switch the device off immediately if the insertion tool stalls! Do not switch the device on again while the insertion tool is stalled, as doing so could trigger a sudden recoil with a high reactive force. Determine why the insertion tool stalled and rectify this, paying heed to the safety instructions.

The possible causes may be:

- it is tilted in the workpiece to be machined
- it has pierced through the material to be machined
- the power tool is overloaded

Do not reach into the machine while it is running.

The insertion tool may become hot during use.

WARNING! Danger of burns**EN 62841-1:2015**

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16



Alexander Krug

Managing Director

Authorized to compile the technical file.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the relevant provisions of the following Regulations S.I. 2008/1597 (as amended), S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended) and that the following designated standards have been used:

BS EN 62841-1:2015

BS EN 62841-2-11:2016+A1:2020

BS EN 55014-1:2017+A11:2020

BS EN 55014-2:2015

BS EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16



Alexander Krug

Managing Director

Authorized to compile the technical file.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

This sabre saw cuts wood, plastic, and metal. It can cut straight lines, curves, and internal cut-outs. It cuts pipes and can cut flush to a surface.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

ELECTRIC BRAKE

The electric brake engages when the trigger is released, causing the blade to stop and allowing you to proceed with your work. Generally, the saw blade stops within two seconds. However, there may be a delay between the time you release the trigger and when the brake engages. Occasionally the brake may miss completely. If the brake misses frequently, the saw needs servicing by an authorized Milwaukee service facility. You must always wait for the blade to stop completely before removing the saw from the workpiece.

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, after use, the battery packs have to be fully charged.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture

Store the battery pack in a 30% - 50% charged condition

Every six months of storage, charge the pack as normal.

BATTERY PACK PROTECTION

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will stop for about 2 seconds and then the tool will turn OFF.

To reset, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery could become too high. If this happens, the battery will shut down.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

MAINTENANCE

The ventilation slots of the machine must be kept clear at all times.

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

CAUTION! WARNING! DANGER!



Remove the battery pack before starting any work on the machine.



Please read the instructions carefully before starting the machine.



Wear gloves!



Always wear goggles when using the machine.



Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.



Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material.

Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.



Stroke rate under no-load



Volts



Direct current



European Conformity Mark



British Conformity Mark



Ukraine Conformity Mark

EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN**AKKU-SÄBELSÄGE****HD 28 SX**

Produktionsnummer	4312 67 06...
	..000001-999999
Schnitttiefe max. in:	
Weichholz	300 mm
Stahl	20 mm
Aluminium	25 mm
Buntmetall	25 mm
Metallrohre	150 mm
Leeraufhubzahl 1. Gang	0-2000 min ⁻¹
Leeraufhubzahl 2. Gang	0-3000 min ⁻¹
Hubhöhe	28,6 mm
Spannung Wechselakku	28 V
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014	3,63 kg .. 4,74 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-18 .. +50 °C
Empfohlene Akkutypen	M18B...M18HB
Empfohlene Ladegeräte	M12-18...; M1418C6

GERÄUSCH/VIBRATIONSDATEN

Messwerte ermittelt entsprechend EN 62841.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel (Unsicherheit K=3dB(A)) 83 dB (A)

Schalleistungspegel (Unsicherheit K=3dB(A)) 94 dB (A)

GEHÖRSCHUTZ TRAGEN!

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841.

Sägen von Spanplatte: *1

Schwingungsemissionswert a_{h,B} 16,8 m/s²
Unsicherheit K = 1,5 m/s²Sägen von Holzbalken *1
Schwingungsemissionswert a_{h,WE} 15,4 m/s²
Unsicherheit K = 1,5 m/s²

*1 mit Sägeblatt Bimetall, Größe 150 x 1,6 mm und Zahnteilung 5 mm

WARNING

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und Geräuschemissionswerte wurden nach einem genormten Messverfahren gemäß EN 62841 gemessen und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Es kann für eine vorläufige Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungs- und Geräuschemissionspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichen den Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, können sich die Schwingungs- und Geräuschemissionen unterscheiden. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Bei der Abschätzung der Belastung durch Schwingungen und Lärm sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder zwar läuft, aber keine tatsächliche Arbeit verrichtet wird. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor den Auswirkungen von Schwingungs- und / oder Lärm fest, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

! WARNSICHERHEITSHINWEISE Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

A SICHERHEITSHINWEISE FÜR SÄBELSÄGEN

Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.

Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage. Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.

WEITERE SICHERHEITS- UND ARBEITSHINWEISE

Schutzausrüstung verwenden. Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen. Schutzkleidung wie Staubschutzmaske, Schutzhandschuhe, festes und rutschsicheres Schuhwerk, Helm und Gehörschutz werden empfohlen.

Beim Arbeiten entstehender Staub ist oft gesundheitsschädlich und sollte nicht in den Körper gelangen. Geeignete Staubschutzmaske tragen.

Es dürfen keine Materialien bearbeitet werden, von denen eine Gesundheitsgefährdung ausgeht (z.B. Asbest).

Beim Blockieren des Einsatzwerkzeuges bitte das Gerät sofort ausschalten! Schalten Sie das Gerät nicht wieder ein, solange das Einsatzwerkzeug blockiert ist; hierbei könnte ein Rückschlag mit hohem Reaktionsmoment entstehen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für die Blockierung des Einsatzwerkzeuges unter Berücksichtigung der Sicherheitshinweise.

Mögliche Ursachen dafür können sein:

HD 28 SX

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

EG-KONFORMITÄTSEKRÄLUNG

Wir erklären als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit allen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG und den folgenden harmonisierten normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016+A1:2020
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug

Managing Director

Bevollmächtigte die technischen Unterlagen zusammenzustellen

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Die Säbelsäge sägt Holz, Kunststoff und Metall. Sie schneidet Geraden, Kurven und Innenausschnitte. Sie schneidet Rohre und trennt flächenbündig ab.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

ELEKTRISCHE BREMSE

Bei Loslassen des Schalterdrückers wird das Sägeblatt innerhalb von ca. 2 Sekunden durch die elektrische Bremse gestoppt. Allerdings kann die elektrische Bremse auch verzögert wirken. Gelegentlich ist die elektrische Bremse nicht wirksam. Sollte die elektrische Bremse häufiger nicht wirken, muss die Säge zu einer autorisierten Milwaukee Servicestelle gebracht werden.

Erst nach Stillstand des Sägeblattes die Säge aus dem Werkstück ziehen.

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anchlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:

Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.

Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.

Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

AKKÜÜBERLASTSCHUTZ

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, Verklemmen des Sägeblattes, plötzlichem Stopp oder Kurzschluss, stoppt das Elektrowerkzeug 2 Sekunden lang und schaltet sich selbsttätig ab. Zum Wiedereinschalten, den Schalterdrücker loslassen und dann wieder einschalten. Unter extremen Belastungen kann sich der Akku stark erhitzten. In diesem Fall schaltet der Akku ab.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.

• Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.
- Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

WARTUNG

Stets die Lüftungsschlitz der Maschine sauber halten.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE**ACHTUNG! WARNGUNG! GEFAHR!**

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Schutzhandschuhe tragen!



Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.



Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörrprogramm.



Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben.

Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.



Leeraufhubzahl



Spannung



Gleichstrom



Europäisches Konformitätszeichen



Britisches Konformitätszeichen



Ukrainisches Konformitätszeichen



Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**SCIE SABRE SANS FIL****HD 28 SX**

Numéro de série.....	4312 67 06...
Profondeur de coupe max. :	
Bois tendre	300 mm
Aacier	20 mm
Aluminium	25 mm
Métal lourd non-ferreux.....	25 mm
Tubes métalliques.....	150 mm
Nombre de courses à vide, 1ère vitesse	0-2000 min ⁻¹
Nombre de courses à vide, 2ème vitesse	0-3000 min ⁻¹
Hauteur de la course.....	28,6 mm
Tension accu interchangeable.....	28 V
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2014	3,63 kg...4,74 kg
Température conseillée lors du travail	-18...+50 °C
Batteries conseillées	M18B...M18HB
Chargeurs de batteries conseillés	M12-18...; M1418C6

Informations sur le bruit et les vibrations

Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 62841.	
La mesure réelle (A) du niveau de bruit de l'outil est	83 dB (A)
Niveau de pression acoustique (Incertitude K=3dB(A))	94 dB (A)
Niveau d'intensité acoustique (Incertitude K=3dB(A))	

Toujours porter une protection acoustique!

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 62841.

Sciage du bois *

Valeur d'émission vibratoire a _{h,B}	16,8 m/s ²
Incertitude K=	1,5 m/s ²
Découpe de poutres en bois *	
Valeur d'émission vibratoire a _{h,WB}	15,4 m/s ²
Incertitude K=	1,5 m/s ²

*1 avec lame de scie bimetal, dimension 150 x 1,6 mm et pas de dent 5 mm

AVERTISSEMENT

Le niveau de vibration et d'émissions sonores indiqué dans cette fiche de données a été mesuré en respect d'une méthode standard de test selon la norme EN 62841 et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Il peut être utilisé pour évaluation préliminaire de l'exposition.

Le niveau de vibration et d'émissions sonores déclaré correspond à l'application principale de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec différents accessoires ou est mal entretenu, les vibrations et les émissions sonores peuvent différer. Cela peut augmenter considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et au bruit devrait également tenir compte des temps d'arrêt de l'outil ou des périodes où il est en marche mais n'effectue pas réellement le travail. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et/ou du bruit tels que : l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien au chaud des mains, l'organisation des processus de travail.

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.

La non observation des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES SCIRES SABRES

Tenir l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées pendant toute opération au cours de laquelle l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des fils dissimulés. Des accessoires de coupe entrant en contact avec un fil "actif" peuvent rendre "actives" des parties métalliques accessibles de l'outil électrique et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.

Utiliser des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à usiner sur une plateforme stable. Lorsqu'elle est tenue avec la main ou contre le corps, la pièce à usiner reste instable et cela peut conduire à une perte de contrôle.

AVIS COMPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL

Utiliser l'équipement de protection. Toujours porter des lunettes de protection pendant le travail avec la machine. Il est recommandé de porter des articles de protection, tels que masque antipoussière, gants de protection, chaussures tenant bien aux pieds et antidérapantes, casque et protection acoustique.

Les poussières qui sont dégagées pendant les travaux sont souvent nocives pour la santé et ne devraient pas pénétrer dans le corps. Porter un masque de protection approprié contre les poussières.

Il est interdit de travailler des matériaux dangereux pour la santé (par ex. amiante).

Désactiver immédiatement le dispositif en cas de blocage ! Ne pas réactiver le dispositif avec l'outil bloqué; il y a le risque de provoquer un contre-coup avec moment de réaction élevé.

Établir et éliminer la cause du blocage de l'outil en prêtant attention aux consignes de sécurité.

Les causes possibles sont :

• Encastrement dans la pièce à travailler.

HD 28 SX

4312 67 06...
..000001-999999

laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons, en tant que fabricant et sous notre seule responsabilité, que le produit décrit dans « Données techniques » est conforme à toutes les dispositions pertinentes des directives 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE et des documents normatifs harmonisés suivants :

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016+A1:2020
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018
Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug
Managing Director
Autorisé à compiler la documentation technique.



Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La scie sabre permet de scier du bois, des matières synthétiques et des métaux. Elle permet des découpes rectilignes et curvilignes et des découpes intérieures. Elle permet de découper des tuyaux au ras des murs.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

FREIN ELECTRIQUE

Dès que le pousoir de l'interrupteur est relâché, la lame de scie est stoppée par le frein électrique dans l'espace d'environ 2 secondes. Toutefois, le frein électrique peut aussi agir avec retardement. Le frein électrique n'est parfois pas efficace. Si le frein électrique est fréquemment sans effet, la scie doit être remise à un centre de service agréé Milwaukee. C'est seulement après l'immobilisation de la lame de scie que la scie doit être retirée de la pièce à œuvrer.

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation. Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Après l'usage, les accus doivent être chargés entièrement pour une durée de vie optimale. Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:

Entposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.

Enterrer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.

Recharger la batterie tous les 6 mois.

PROTECTION DE L'ACCU CONTRE LES SURCHARGES

En cas de surcharge de l'acca suite à une consommation de courant très élevée, par exemple des couples extrêmement hauts, un coincement, un arrêt soudain ou un court-circuit, l'outil électrique se met à tourdonner pendant 2 secondes et s'éteint automatiquement.

Pour le remettre en marche, il faut relâcher le pousoir de commutateur, puis l'enclencher à nouveau.

Il se peut que l'acca s'échauffe fortement s'il est soumis à des sollicitations extrêmes. Dans ce cas, il se déconnecte.

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.

• Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

ENTRETIEN

Tenir toujours propres les orifices de ventilation de la machine.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!



Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.



Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Porter des gants de protection!



Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.
Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison. Il s'agit là de compléments recommandés pour votre machine et énumérés dans le catalogue des accessoires.



Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers.
Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement.

S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.

n₀

Nombre de courses à vide

V

Voltage

—

Courant continu

CE

Marque de conformité européenne

UK CA

Marque de conformité britannique

001

Marque de conformité ukrainienne

EAC

Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI**SEGA DRTTA A BATTERIA****HD 28 SX**

Numeri di serie	4312 67 06...
Massima profondità di taglio nel:	..000001-999999
Legno tenero	300 mm
Acciaio	20 mm
Alluminio	25 mm
Metallo non ferroso	25 mm
Tubi metallici	150 mm
Numero di corse a vuoto, 1. velocità	0-2000 min ⁻¹
Numero di corse a vuoto, 2. velocità	0-3000 min ⁻¹
Altezza corsa	28,6 mm
Tensione batteria	28 V
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014	3,63 kg .. 4,74 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C
Batterie consigliate	M18B...M18HB
Caricatori consigliati	M12-18...; M1418C6

Informazioni sulla rumorosità/sulle vibrazioni

Valori misurati conformemente alla norma EN 62841.

La misurazione A della pressione del livello sonoro di un utensile di solito deve essere

Livello di rumorosità (Incertezza della misura K=3dB(A)) 83 dB (A)

Potenza della rumorosità (Incertezza della misura K=3dB(A)) 94 dB (A)

Utilizzare le protezioni per l'udito!

Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati conformemente alla norma EN 62841

Segatura di legno *Valore di emissione dell'oscillazione a_{h,s} 16,8 m/s²Incertezza della misura K- 1,5 m/s²

Taglio di travi di legno *

Valore di emissione dell'oscillazione a_{h,wb} 15,4 m/s²Incertezza della misura K- 1,5 m/s²

*1 avec lame de scie bimetal, dimension 150 x 1,6 mm et pas de dent 5 mm

AVVERTENZA

I/i valore/i di emissione acustica riportato/i in questa scheda informativa sono stati misurati conformemente a un metodo di prova standard sulla base della norma EN 62841 e possono essere utilizzati per confrontare gli utensili tra loro. Può/potranno essere utilizzato/i anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il livello di vibrazione ed emissione acustica dichiarato rappresenta le applicazioni principali dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile è utilizzato per applicazioni diverse, con accessori differenti o una manutenzione non adeguata, la vibrazione e l'emissione acustica potrebbero variare. Ciò può aumentare significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni e al rumore dovrebbe tenere conto anche dei periodi in cui l'utensile è spento o è in funzione ma non sta lavorando. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Identificare le misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o del rumore, ad esempio eseguendo la manutenzione dell'utensile e degli accessori, mantenendo le mani calde e organizzando gli schemi di lavoro.

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrotensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER SEGHE A SCIABOLA

Impugnare l'apparecchio sulle superfici di tenuta isolate mentre si eseguono lavori durante i quali l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con cavi di corrente.

L'eventuale contatto dell'utensile da taglio con un cavo sotto tensione potrebbe mettere sotto tensione le parti metalliche dell'apparecchio e provocare una folgorazione.

Usare morsetti a vite o altri ausili pratici per fissare il pezzo da lavorare su di una base stabile. Tenere il pezzo da lavorare con la mano o cercare di fissarlo con il corpo potrebbe comportare lo slittamento del pezzo, con conseguente perdita del controllo.

ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA E DI LAVORO

Usare dispositivi di protezione. Durante il lavoro con la macchina bisogna sempre portare occhiali di protezione. Si consiglia di indossare indumenti di protezione come maschera antipolvere, guanti di protezione, scarpe antiscivolo robuste, casco e cuffie di protezione acustica.

La polvere che si produce durante il lavoro è spesso dannosa per la salute e non dovrebbe essere aspirata. Portare un'adeguata mascherina protettiva.

E' vietato lavorare materiali che possono costituire pericoli alla salute (ad es. amianto).

Spegnerne immediatamente il dispositivo in caso di bloccaggio! Non riaccendere il dispositivo fino a quando l'utensile ad inserto resta bloccato; esiste il rischio di causare un contraccolpo con elevato momento di reazione. Rilevare ed eliminare la

causa del bloccaggio dell'utensile ad inserto tenendo conto delle indicazioni di sicurezza.

Le possibili cause sono:

- Incastro nel pezzo in lavorazione
- Il dispositivo ha attraversato il materiale da lavorare rompendolo
- Il dispositivo elettrico è stato sovraccaricato

Non avvicinare le mani alla parte della macchina in movimento.

Durante l'uso l'utensile ad inserto può surriscaldarsi.

AVVERTENZA! Pericolo di ustioni

- durante la sostituzione dell'utensile
- durante il deposito dell'utensile

Non rimuovere trucioli o schegge mentre l'utensile è in funzione.

Forare pareti, soffitti o pavimenti, si faccia attenzione ai cavi elettrici e alle condutture dell'acqua e del gas.

Fissare in sicurezza il pezzo in lavorazione con un dispositivo di serraggio. Pezzi in lavorazione che non siano fissati in sicurezza possono causare gravi lesioni e danni.

Non devono essere utilizzate né lame incinate né lame la cui forma abbia subito alterazioni.

E' possibile effettuare tagli ad immersione solo nei materiali dolci (legno, materiali per costruzione leggera) per i materiali (metalli) duri è invece necessario praticare un foro adatto alle dimensioni della lama.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche (pericoloso di cortocircuito).

Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericoloso di cortocircuito).

Le batterie del System M28 sono ricaricabili esclusivamente con i caricatori del System M28. Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.

Non aprire né la batteria né il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fioriuscire. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE e dei seguenti documenti normativi armonizzati:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug
Managing Director

Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

**UTILIZZO CONFORME**

Questo sega diritta può essere utilizzato per lavorare legno, materiale sintetico e acciaio: per effettuare tagli diritti e obliqui, curve e per tagli all'interno del materiale. Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

FRENO ELETTRICO

Se viene rilasciato l'interruttore a pressione, la lama verrà arrestata dal freno elettrico entro circa 2 secondi. E' comunque anche possibile che il freno elettrico agisca con ritardo. In alcuni casi il freno elettrico potrebbe non intervenire. Se il freno elettrico dovesse non funzionare con una certa frequenza, la sega dovrà essere portata in un centro di assistenza Milwaukee autorizzato. Estrarre la sega dal pezzo da lavorare soltanto dopo l'arresto della lama.

BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso. A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una durata di vita ottimale, dopo l'uso le batterie devono essere completamente ricaricate.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:

Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto.

Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.

Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

DISPOSITIVO ANTISOVRACCARICO ACCUMULATORI

In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto a consumo molto elevato di corrente, ad es. copie di serraggio estremamente elevate, bloccaggio, arresto improvviso o cortocircuito, l'elettrotensile romba per 2 secondi e poi si spegne automaticamente. Per riaccenderlo, rilasciare l'interruttore e poi riaccenderlo.

Se sottoposto a carichi estremi, l'accumulatore può surriscaldarsi. In questo caso l'accumulatore si spegne.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

• Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.

• Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

• Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.

• Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.

• Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

MANUTENZIONE

Tener sempre ben pulite le fessure di ventilazione dell'apparecchio.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi deppliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!



Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.



Indossare guanti protettivi!



Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.



Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessori.



I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente.

Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.



Numero di corse a vuoto



Volt



Corrente continua



Marchio di conformità europeo



Marchio di conformità britannico



Marchio di conformità ucraino



Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS**SIERRA DE SABLE A BATERIA****HD 28 SX**

Número de producción	4312 67 06...
	..000001-999999
Profundidad de corte máx. en:	
Madera blanda.....	300 mm
Acero	20 mm
Aluminio	25 mm
Metal no ferroso.....	25 mm
Tubos metálicos.....	150 mm
Nº de carreras en vacío, 1ª velocidad	0-2000 min ⁻¹
Nº de carreras en vacío, 2ª velocidad	0-3000 min ⁻¹
Carrera	28,6 mm
Voltaje de batería.....	28 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014	3,63 kg ..4,74 kg
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-18...+50 °C
Tipos de acumulador recomendados	M18B...M18HB
Cargadores recomendados	M12-18...; M1418C6

Información sobre ruidos / vibraciones

Determinación de los valores de medición según norma EN 62841.

La presión acústica se eleva normalmente

Presión acústica (Tolerancia K=3dB(A)).....

83 dB (A)

Resonancia acústica (Tolerancia K=3dB(A)).....

94 dB (A)

User protectores auditivos!

Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 62841.

Aserrado de madera *

Valor de vibraciones generadas a _{h,B}	16,8 m/s ²
Tolerancia K=	1,5 m/s ²

Corte de vigas de madera *

Valor de vibraciones generadas a _{h,WB}	15,4 m/s ²
Tolerancia K=	1,5 m/s ²

*1 con hoja de sierra bimetal, tamaño 150 x 1,6 mm y paso de dientes de 5 mm

ADVERTENCIA

El nivel de emisión de ruido y vibración indicado en esta hoja informativa se ha medido de acuerdo con una prueba estandarizada que figura en EN 62841 y se puede usar para comparar una herramienta con otra. Puede ser empleado para una evaluación preliminar de la exposición.

El nivel declarado emisión de vibración y ruido representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de ruido y vibración puede diferir. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el período total de trabajo. También se debe tener en cuenta una estimación del nivel de exposición a la vibración y el ruido cuando la herramienta está apagada o cuando está funcionando, pero no está haciendo su trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración o el ruido, como realizar mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar las pautas de trabajo.

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SIERRAS SABLE

Sujete el aparato de las superficies aisladas de agarrar al efectuar trabajos en los cuales la perforadora de percusión pueda entrar en contacto con conductores de corriente ocultos.

El contacto de la perforadora de percusión con un conductor con energía aplicada también podrá poner bajo tensión partes metálicas del aparato y causar un choque eléctrico.

Utilice prensas de tornillo u otros medios de ayuda para sujetar la pieza de trabajo en una superficie estable. Al sujetar la pieza de trabajo con la mano o al contrapresionarla con el cuerpo, ésta puede correrse y provocar el pérdida de control.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD Y LABORALES

Utilice el equipamiento de protección. Mientras trabaje con la máquina lleve siempre gafas protectoras. Se recomienda utilizar ropa de protección como máscara protectora contra el polvo, guantes protectores, calzado resistente y antideslizante, casco y protección para los oídos.

El polvo que se produce durante estos trabajos puede ser nocivo a la salud; es por ello es aconsejable que no penetre al cuerpo. Utilice por ello una máscara protectora contra polvo. No se deben trabajar materiales que conlleven un riesgo para la salud (por ej. amianto). ¡En caso de que se bloquee el útil, el aparato se debe desconectar inmediatamente! No vuelva a conectar el aparato, mientras el útil esté bloqueado; se podría producir un rechazo debido a la reacción de retroceso brusca. Averigüe y elimine la causa del bloqueo del útil, teniendo en cuenta las indicaciones de seguridad.

Causas posibles para ello pueden ser:

- Atascamiento o bloqueo en la pieza de trabajo
- Rotura del material con el que está trabajando
- Sobrecarga de la herramienta eléctrica

No introduzca las manos en la máquina mientras ésta se encuentra en funcionamiento.

El útil se puede calentar durante el uso.

ADVERTENCIA! Peligro de quemaduras

- en caso de cambiar la herramienta
- en caso de depositar el aparato

Nunca se debe intentar limpiar el polvo o viruta procedente del taladrado con la máquina en funcionamiento.

Para trabajar en paredes, techo o suelo, tenga cuidado para evitar los cables eléctricos y tuberías de gas o agua.

Fije la pieza de trabajo con un dispositivo de fijación. Las piezas de trabajo no fijadas pueden causar lesiones graves y deterioros.

No usar seguetas rajadas o torcidas.

En materiales blandos (madera, materiales ligeros de construcción para paredes) es posible hacer cortes verticales sin taladrar primero un agujero. En materiales duros (metales) primero se debe taladrar un agujero de acuerdo con el tamaño de la segreta.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almáocene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No introduzca en la cavidad del cargador objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Recargar solamente los acumuladores del Sistema M28 en cargadores M28. No intentar recargar acumuladores de otros sistemas.

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, límpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personal y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejas que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todas las normas relevantes de las directivas 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE y con las siguientes normas o documentos normalizados:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-1:2016+A1:2020
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018
Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug

Managing Director

Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

**APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD**

Esta sierra de sable puede cortar madera, plástico y metal; puede cortar líneas rectas, curvas y efectuar cortes internos.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

FRENO ELECTRICO

Al soltar el gatillo, el freno eléctrico frena la hoja de la sierra dentro de aprox. 2 segundos. Sin embargo, el freno eléctrico puede actuar también de forma más retardada. De vez en cuando, el freno eléctrico no produce efecto. En caso de que el freno eléctrico no surta efecto de forma más frecuente, deberá llevarse la sierra a un servicio de postventa autorizado por Milwaukee. Extraer la sierra de la pieza de trabajo únicamente en el momento de paro de la hoja de la sierra.

BATERIA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo de vida óptimo, deberán cargarse completamente las baterías después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberán retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:

Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA DE LA BATERÍA

En caso de sobrecarga del acumulador por consumo muy elevado de corriente, por ej. debido a pares muy elevados, agarrotamiento, parada repentina o cortocircuito, la herramienta eléctrica zumbaría durante 2 segundos y se desconectaría automáticamente. Para reconectarla, liberar primero el gatillo interruptor y después conectarla de nuevo. Bajo cargas extremas, el acumulador se puede calentar mucho. En este caso desconectar el acumulador.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas.

Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
 - Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
 - Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.
- Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

MANTENIMIENTO

Las ranuras de ventilación de la máquina deben estar despejadas en todo momento. Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos).

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!



Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.



Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta



Usar guantes protectores



Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.



Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica.

Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente.

Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.

Nº de carreras en vacío
V

Número de carreras en vacío

Corriente continua
—

Tensión

CE
UK CA

Marcado de conformidad europeo

UK CA
001

Marcado de conformidad británico

EAC

Marcado de conformidad ucraniano

ESPAÑOL

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**SERRA DE SABRE A BATERIA****HD 28 SX**

Número de produção	4312 67 06...
Profundidade de corte máx. em madeira macia	300 mm
Aço	20 mm
Alumínio	25 mm
Material não ferroso	25 mm
Tubos metálicos	150 mm
Nº de cursos em vazio, 1ª velocidade	0-2000 min ⁻¹
Nº de cursos em vazio, 2ª velocidade	0-3000 min ⁻¹
Curso	28,6 mm
Tensão do acumulador	28 V
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014	3,63 kg..4,74 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-18...+50 °C
Tipos de baterias recomendadas	M18B...M18HB
Carregadores recomendados	M12-18...; M1418C6

Informações sobre ruído/vibração

Valores de medida de acordo com EN 62841.

Normalmente o nível de pressão de ruído da ferramenta é

Nível da pressão de ruído (Incerteza K=3dB(A))

83 dB (A)

Nível da potência de ruído (Incerteza K=3dB(A))

94 dB (A)

Use protectores auriculares!

Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direções) determinadas conforme EN 62841.

Serrar madeira *Valor de emissão de vibração a_{h,s} 16,8 m/s²
Incerteza K= 1,5 m/s²Serrar vigas de madeira *1
Valor de emissão de vibração a_{h,WB} 15,4 m/s²
Incerteza K= 1,5 m/s²

*1 com lâmina da serra bimetal, dimensões 150 x 1,6 mm e passo de dentes 5 mm

ATENÇÃO

O nível de emissão de ruído e vibração fornecido nesta ficha de informações foi medido de acordo com um teste padronizado que se encontra na norma EN 62841, podendo ser utilizado para fazer comparações entre ferramentas. Pode ser utilizado para fazer uma avaliação preliminar da exposição.

O nível de emissão de ruído e vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para aplicações diferentes ou com acessórios distintos, ou se a sua manutenção for deficiente, a emissão de ruídos e vibrações poderá diferir. Isto poderá aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

A estimativa do nível de exposição à vibração e ruído também deve ter em conta os tempos em que a ferramenta, quer desligada quer em funcionamento, não está realmente a trabalhar. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador contra os efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: fazer a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes, organizar padrões de trabalho.

ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA SERRAS DE SABRE

Segure o aparelho nas superfícies de punho isoladas se estiver a executar trabalhos, nos quais a ferramenta de corte pode tocar em linhas eléctricas escondidas.

O contacto da ferramenta de corte com uma linha sob tensão também pode colocar peças metálicas do aparelho sob tensão e levar a um choque elétrico.

Use sargentos ou outros recursos práticos para fixar a peça a trabalhar em uma base sólida. Se a peça a trabalhar for segurada com a mão ou apoiada de encontro com o corpo, a peça poderá deslocar-se o que poderá levar à perda do controlo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E TRABALHO SUPLEMENTARES

Utilizar equipamento de protecção. Durante os trabalhos com a máquina, usar sempre óculos de protecção. Vestuário de protecção, bem como máscara de pó, sapatos fechados e antiderapante, capacete e protecção auditiva são recomendados.

O pó que resulta ao trabalhar pode ser nocivo para a saúde, por isso não devendo penetrar no corpo. Use uma máscara de protecção contra pó apropriada.

Não devem ser processados materiais que representem um perigo para a saúde (p. ex. asbesto).

Desligue o aparelho imediatamente, quando a ferramenta de inserção bloquear! Não ligue o aparelho novamente durante o bloqueio da ferramenta de inserção, pois isso pode levar a um recuo repentino com uma alta força reactiva. Verifique e eliminate a causa do bloqueio da ferramenta de inserção, observando as instruções de segurança. Causas possíveis podem ser:

• Emperramento na peça a trabalhar

- Material a processar rompido
- Sobrecarga da ferramenta elétrica

Não toque na máquina em operação.

A ferramenta de inserção pode ficar quente durante a operação.

ATENÇÃO! Perigo de queimar-se

- na troca das ferramentas
- ao depositar o aparelho

Não remover aparas ou lascas enquanto a máquina trabalha.

Ao trabalhar em paredes, tectos e soalhos prestar atenção a que não sejam atingidos cabos eléctricos e canalizações de gás e água.

Fixe a peça a trabalhar com um dispositivo de fixação. Peças a trabalhar não fixadas podem levar a feridas graves e danos sérios.

Não utilizar lâminas de corte fissuradas ou deformadas.

Cortes envaziados só são possíveis em materiais não muito consistentes (madeira, aglomerados leves para paredes). Em materiais mais duros (metais) é necessário efectuar uma furação na qual caiba a lâmina de corte.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Não abrir acumuladores e carregadores. Armazéná-los em recintos secos. Protegê-los contra humidade.

Use apenas carregadores do Sistema M28 para recarregar os acumuladores do Sistema M28. Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Carregadores só devem ser utilizados em recintos secos.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos,

enxágüe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Adverténcial Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Como fabricante, declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados Técnicos" corresponde com todas as disposições relevantes das directivas 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE e dos seguintes documentos normativos harmonizados:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016+A1:2020
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018
Winnenden, 2021-08-16Alexander Krug
Managing Director
Autorizado a reunir a documentação técnica.Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**UTILIZAÇÃO AUTORIZADA**

Esta serra de sabre corta madeira, plástico e metal. Cortes curvos e à face do material. Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

TRÂVÃO ELÉCTRICO

Quando se solta o interruptor, o travão elétrico parará a lâmina de serra dentro de aproximadamente 2 segundos. Contudo, este intervalo pode ser maior devido a uma reacção atrasada do travão elétrico. Ocassionalmente pode acontecer que o travão não pára a lâmina. Se isto acontecer frequentemente, deve levar a serra a um centro de serviços autorizado pela Milwaukee.

Não tire a serra da peça a trabalhar, enquanto a lâmina não ter parado.

ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríficos.

Manter limpos os contactos elétricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima dos acumuladores, terá que carregá-los plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:

Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco.

Armazene o pacote de bateria com aprox. 30% - 50% da carga completa.

Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

PROTEÇÃO DE SOBRECARGA DE BATERIA

No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, um bloqueio, uma paragem repentina ou um curto-circuito, a ferramenta elétrica vibra durante 2 segundos e desliga-se automaticamente.

Para a ligar novamente, desligar e voltar a ligar o interruptor. Sob condições extremas, a bateria pode aquecer demasiado. Neste caso a bateria desliga-se.*

TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍTIO

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário de terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o

transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contactos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

MANUTENÇÃO

Manter desobstruídos os rasgos de ventilação na carcaça da máquina.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência Técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOL

ATENÇÃO! PERIGO!



Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.



Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.



Use luvas de protecção!



Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.



Acessório - Não incluído no equipamento normal, disponível como acessório.



Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.



Nº. de cursos em vazio



Tensão



Corrente contínua

Marca de Conformidade Britânica

Marca de Conformidade Ucraniana

Marca de Conformidade Eurasíatica

TECHNISCHE GEGEVENEN**ACCU-RECIPROZAAGMACHINE****HD 28 SX**

Productennummer	4312 67 06...
	..000001-999999
Max. schroefdiepte in:	
Zacht hout	300 mm
Staal	20 mm
Aluminium	25 mm
Non-ferro metaal	25 mm
Metaalpijp	150 mm
Onbelast toerental, 1e versnelling	0-2000 min ⁻¹
Onbelast toerental, 2e versnelling	0-3000 min ⁻¹
Slaglengte	28,6 mm
Spanning wisselakku	28 V
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014	3,63 kg .. 4,74 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18...+50 °C
Aanbevolen accutypes	M18B...M18HB
Aanbevolen laadtoestellen	M12-18...; M1418C6

GELUIDS-/TRILLINGSINFORMATIE

Meetwaarden vastgesteld volgens EN 62841.

Het kenmerkende A-gewaardeerde geluidsniveau van de machine bedraagt

Geluidsniveau (Önzerkerheid K=3dB(A)) 83 dB (A)

Geluidsvormenniveau (Önzerkerheid K=3dB(A)) 94 dB (A)

DRAAG OORBESCHERMERS!

Totale trillingswaarden (vectorschijn van drie richtingen) bepaald volgens EN 62841.

Zagen van hout *1

Trillingsemmissievaarde a_{h,B} 16,8 m/s²
Onzekerheid K= 1,5 m/s²

Zagen van houten balken *1

Trillingsemmissievaarde a_{h,WB} 15,4 m/s²
Onzekerheid K= 1,5 m/s²

*1 met zaagblad bimetal, maat 150 x 1,6 mm en tandafstand 5 mm

WAARSCHUWING

De in dit informatieblad vermelde trillings- en geluidsniveaus zijn gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode conform EN 62841 en kunnen worden gebruikt om gereedschap met elkaar te vergelijken. Deze kunnen ook worden gebruikt voor het vooraf evalueren van de blootstelling.

De vermelde trillings- en geluidsniveaus gelden voor de meest gebruikelijke toepassingen van het gereedschap. Wanneer het gereedschap echter voor andere doeleinden of met andere hulpposten gebruikt wordt of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de mate van blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk hoger uitvallen.

Voor een nauwkeurige inschatting van de blootstelling aan trillingen en geluid moet ook de tijd in aanmerking worden genomen die het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de mate aan blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen de gevolgen van trillingen en/of geluid, bijvoorbeeld: onderhoud van het gereedschap en hulpposten, warmhouden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR SABELZAGEN

Houd het apparaat alléén aan de geïsoleerde grijpvlakken vast, wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het snijgereedschap verborgen stroomleidingen kunnen raken.

Het contact van het snijgereedschap met een spanningvoerende leiding kan de metalen apparaatdelen onder spanning zetten en zo tot een elektrische schok leiden.

Gebruik lijmklammes of andere geschikte hulpmiddelen om het werkstuk aan een stabiele ondergrond te bevestigen. Als u het werkstuk met uw hand of met uw lichaam tegenhoudt, kan het weglijven, waardoor u de controle kunt verliezen.

VERDERE VEILIGHEIDS- EN WERKINSTRUCTIES

Draag veiligheidsuitrusting. Bij werkzaamheden met de machine dient u altijd een veiligheidsbril te dragen. Veiligheidskleding zoals stofoomkleren, veiligheidshandschoenen, stevig en slippast schoeisel, helm en gehoorbescherming worden aanbevolen.

Het gedurende het werken vrijkomende stof is doorgaans schadelijk voor de gezondheid en mag niet met het lichaam in aanraking komen. Draag derhalve een geschikt stofbeschermingsmasker.

Het is niet toegestaan, materialen te bewerken waarvan een gezondheidsgevaar uitgaat (bijv. asbest).

Schakel het apparaat onmiddellijk uit als het gereedschap blokkeert! Schakel het apparaat niet in zolang het gereedschap geblokkeerd is; dit zou een terugslag met een hoog reactiemoment kunnen veroorzaken. Achterhaal en verhelp de oorzaak voor de blokkering van het gereedschap met inachtneming van de veiligheidsinstructies.

Mogelijke oorzaken voor de blokkering:

- kantelen in het te bewerken werkstuk
- doorbreken van het te bewerken materiaal
- overbelasting van het elektrische gereedschap

Grijp niet in de lopende machine.

Het gereedschap kan heel worden tijdens het gebruik.

WAARSCHUWING! Gevaar voor verbranding

- bij het vervangen van het gereedschap
- bij het neerleggen van het apparaat

Spanen of splinters mogen bij draaiende machine niet worden verwijderd. Bij het werken in wanden, plafonds of vloeren oppassen voor elektriciteitsdraden, gas- of waterleidingen.

Borg uw werkstuk met behulp van een spanningsrichting. Niet geborgde werkstukken kunnen ernstig letsel en grote schade veroorzaken.

Gescheurde zaagbladen of welke van vorm veranderd zijn, mogen niet gebruikt worden. Insteekzagen is alleen in zachte materialen (hout, lichte houtstoffen voor wanden) mogelijk. Bij harde materialen (metaal) moet een boring overeenkomstig de grootte van het zaagblad aangebracht worden.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

Verbrukte accu's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortschakelingsgevaar!). In de wisselakku-opnameschacht van het laadapparaat mogen géén metaaldeeltjes komen (kortschakelingsgevaar!).

Wisselakku's van het Akku-Systeem M28 alléén met laadapparaten van het Akku-Systeem M28 laden. Geen accu's van andere systemen laden.

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opladen. Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortschutting en dempel het gereedschap, de wisselakku en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortschutting veroorzaken.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij als fabrikant verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder 'Technische gegevens' beschreven product overeenstemt met alle relevante voorschriften van de richtlijnen 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG en de volgende geharmoniseerde normatieve documenten:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016+A1:2020
EN 55014-1:2017+A1:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018
Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug

Managing Director

Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM**De reciprozaag zaagt hout, kunststof en metaal. Zagen van bochten, insteekzagen, en recht afzagen is mogelijk.
Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.**ELEKTRISCHE REM**

Als u de drukschakelaar loslaat, wordt het zaagblad binnen twee seconden gestopt door de elektrische rem. De elektrische rem kan echter ook vertragingen werken. Af en toe werkt de elektrische rem niet. Als de elektrische rem vaker niet functioneert, moet de zaag naar een geautoriseerd Milwaukee servicepunt worden gebracht.

Trek de zaag pas na stilstand van het zaagblad uit het werkstuk.

AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen. Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu.

Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden. Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere oplading van de accu dan 30 dagen:

accu bij ca. 27 °C droog bewaren.

accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.

accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

OVERBELASTINGSBEVEILIGING VAN DE ACCU

Bij overbelasting van de accu door een zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, klemmen, plotseling stoppen of kortschutting, vibréert het elektrische gereedschap gedurende 2 seconden en schakelt automatisch uit.

Om het gereedschap weer in te schakelen, moet u de drukschakelaar loslaten en vervolgens weer inschakelen.

Under extreme belasting wordt de accu te heet. In dit geval schakelt hij uit.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCU'S

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.

• Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expedietiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortschuttingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expedietiebedrijf.

ONDERHOUD

Altijd de luchtspleten van de machine schoonhouden.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zodat nodig kan een explosietesten van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!



Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.



Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.



Draag veiligheidshandschoenen!



Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.



Toebehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hier voor het toebehorenprogramma.



Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisvuil worden afgewoerd.



Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden aangegeven bij een recyclingbedrijf.



Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.



Onbelast toerental



Spanning



Gelijkstroom



Europees symbool van overeenstemming



Brits symbool van overeenstemming



Oekraïens symbool van overeenstemming



Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNIKE DATA**AKKU BAJONETSÅV****HD 28 SX**

Produktionsnummer	4312 67 06...
	..000001-999999
Skæredybdelse max. i:	
Træ	300 mm
Stål	20 mm
Aluminium	25 mm
Uadle metaller	25 mm
Metalrør	150 mm
Slagantal, ubelastet, 1. gear	0-2000 min ⁻¹
Slagantal, ubelastet, 2. gear	0-3000 min ⁻¹
Løftehøjde	28,6 mm
Udskiftningsbatteriets spænding	28 V
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014	3,63 kg .. 4,74 kg
Anbefalet temperatur under arbejdet	-18...+50 °C
Anbefalet batterityper	M1B8...M18HB
Anbefaede opladere	M12-18...; M1418C6

Støj/Vibrationsinformation

Måleværdier beregnes iht. EN 62841.

Værktøjets A-vægtede lydtrykniiveau er typisk

Lydtrykniiveau (Usikkerhed K=3dB(A)) 83 dB (A)

Lydefekt niveau (Usikkerhed K=3dB(A)) 94 dB (A)

Brug høreværn!

Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. EN 62841.

Savning af træ *1

Vibrationseksponering a_{h,B} 16,8 m/s²Usikkerhed K= 1,5 m/s²

Savning af træbøjler *1

Vibrationseksponering a_{h,WB} 15,4 m/s²Usikkerhed K= 1,5 m/s²

*1 med savklinge bimetal, str. 150 x 1,6 mm og tandafstand 5 mm

ADVARSEL

Det vibrations- og støjemissionsniveau, der nævnes i dette oplysningsskema, er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret test fra EN 62841, og det kan bruges til at sammenligne ét værkøj med et andet. Det kan bruges til en foreløbig bedømmelse af eksponeringen.

Det erklærede vibrations- og støjemissionsniveau repræsenterer værkøjets primære anvendelsesformål. Det er dog sådan, at hvis værkøjet bruges til andre formål, med forskelligt tilbehør eller dårligt vedligeholdt, så kan vibrations- og støjemissionen variere. Det kan evt. øge eksponeringensniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidrum.

En vurdering af eksponeringensniveauet ift. vibration og støj bør også tage hensyn til de tidspunkter, hvor værkøjet er slukket eller hvor det kører, men rent faktisk ikke udfører jobbet. Det kan evt. mindske eksponeringensniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidrum.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger med henblik på at beskytte brugeren mod effekten af vibration og/eller støj, som fx: vedligehold værkøjet og tilbehøret, hold hænderne varme, organisering af arbejdsmønstre.

ADVARSEL. Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselsanvisninger og instrukser til senere brug.

**SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR FREM- OG TILBAGEGÅENDE
SAFE**

Hold maskinen fast i de isolerede gribeflader, når du udfører arbejde, hvor der er risiko for, at skære værkøjet kan ramme skjulte strømlægninger.

Kommer skære værkøjet i kontakt med en strømførende ledning, kan maskinen metaldele komme under spænding og give elektrisk stød.

Brug skruetvinger eller andre praktiske hjælpemidler til at fastgøre arbejdsmønstret på et stabilt underlag med. Hvis arbejdsmønstret holdes med hånden, eller presses der imod med kroppen, kan emnet skride, hvilket kan føre til, at du mister kontrollen.

YDERLIGERE SIKKERHEDS- OG ARBEJDSINFORMATIONER

Brug beskyttelsesudstyr. Bær altid sikkerhedsbriller, når du arbejder med maskinen. Vi anbefaler desuden brug af personlig beskyttelsesudrustning, såsom støvmaskine, sikkerhedshandske, fast og skridsikker sko, hjelm og høreværn.

Stav, som opstår under arbejdet, er ofte sundhedsfarligt og bør ikke trænge ind i kroppen. Benyt egnet andedrætsværn.

Der må ikke bearbejdes nogen materialer, der kan udgøre en sundhedsrisiko (f.eks. asbest).

Sluk straks for maskinen, hvis indsatsværktøjet er blokeret! Tænd ikke for maskinen igen, så længe indsatsværktøjet er blokeret; dette kan føre til et tilbageslag med højt reaktionsmoment. Find frem til og afhjælp årsagen til indsatsværktøjets blokering under hensyntagen til sikkerhedsinstruktionerne.

HD 28 SX4312 67 06...
..000001-999999

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem 10 minutter og omgående opsgåge en læge.

Advarsell! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værkøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedskænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korrodrende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.**EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Vi erklærer som producent og eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under "Tekniske data", er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i henhold til direktiverne 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EF og nedenstående harmoniserede normative dokumenter:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016+A1:2020
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018
Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug

Managing Director

Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

**TILTÆNKET FORMÅL**

Bajonetsaven kan anvendes til træ, plast og metal. Bajonetsaven afskærer plant til overfladen, i kurver, indvendig udskæring og i rør.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

ELEKTRISK BREMSE

Den elektriske bremse stopper savklingen i løbet af 2 sekunder, når man slipper kontakten. Den elektriske bremse kan dog også virke med forsinkelse. Af og til virker den elektriske bremse overhovedet ikke. Hvis den elektriske bremse hyppigt ikke virker, skal saven indsendes til et autoriseret Milwaukee serviceværksted.

Først når savklingen er standset helt, må saven trækkes ud af emnet.

BATTERI

Udskiftningsbatterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C formindskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udskiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:

Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.

Batteri skal genoplades hver 6. måned.

OVERBELASTNINGSSIKRING FOR BATTERI

Overbelastes batteriet på grund af meget højt strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, fastklemming, pludseligt stop eller kortslutning, brummer el-værktøjet i 2 sekunder og slukker så af sig selv.

For at tænde igen slipper du trykknappen og tænder el-værktøjet på ny.

Under ekstreme belastninger kan batteriet blive meget varmt. I så fald kobler batteriet fra.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholde ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

VEDLIGEHOLDELSE

Hold altid maskinens ventilationsåbninger rene.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprangskitse af værkøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekvenscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegninger hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!



Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



Brug beskyttelseshandsker!



Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på.



Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, kab købes som tilbehør.



Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortsaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsammles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortsaffal. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.



Slagantal, ubelastet



Spænding



Jævnstrøm



Europæisk konformitetsmærke



Britisk konformitetsmærke



Ukrainsk konformitetsmærke



Eurasisk konformitetsmærke

TEKNIKE DATA**BATTERIDREVET SABELSAG****HD 28 SX**

Produksjonsnummer.....	4312 67 06...
	..000001-999999
Kutedybdde maks. in:	
Mykt treverk.....	300 mm
Stål	20 mm
Aluminium	25 mm
Uedelt metall.....	25 mm
Metalrror.....	150 mm
Tongangsslagtall, 1. gি.....	0-2000 min ⁻¹
Tongangsslagtall, 2. gি.....	0-3000 min ⁻¹
Slaghøyde	28,6 mm
Spanning vekselbatteri	28 V
Vekt i henhold til EPTA-Prosedryen 01/2014.....	3,63 kg ..4,74 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid.....	-18...+50 °C
Anbefalte batterityper	M1B8...M18HB
Anbefalte ladere	M12-18...; M1418C6
Støy/Vibrasjonsinformasjon	
Måleverdier fastslått i samsvar med EN 62841.	
Det A-bedømte lydnivået til maskinen er:	
Lydryknivå (Usikkerhet K=3dB(A)).....	83 dB (A)
Lydefektivnivå (Usikkerhet K=3dB(A))	94 dB (A)
Bruk hørselsvern!	

Totale svingsningsverdier (vektorsum fra tre retninger) beregnet jf. EN 62841.

Saging av tre *

Svingningssemisjonsverdi a _{h,B}	16,8 m/s ²
Usikkerhet K=	1,5 m/s ²

Saging av trebjerker *

Svingningssemisjonsverdi a _{h,WB}	15,4 m/s ²
Usikkerhet K=	1,5 m/s ²

*1 med sagblad bimetal, størrelse 150 x 1,6 mm og tannavstand 5 mm

ADVARSEL

De angitte vibrasjonskspesifisering- og støynivåverdiene har blitt målt i samsvar med standardiserte målemetoder jamfør EN 62841 og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. De kan brukes til en foreløpig eksposisjonsvurdering.

De angitte vibrasjonskspesifisering- og støynivåverdiene gjelder for vanlig bruk av verktøyet. Dersom verktøyet blir brukt til noe annet, sammen med annet utstyr eller er dårlig vedlikeholdt kan de angitte vibrasjonskspesifisering- og støyeverdiene variere. Dette kan øke eksposisjons- og emisjonsverdiene betraktelig for hele perioden du bruker verktøyet.

Når en vurderer vibrasjonskspesifiseringen og støyeverdi må en inkludere den perioden som verktøyet er slått av eller når verktøyet går, men ikke direkte brukes til noe. Dette kan redusere eksposisjonsnivået betraktelig over hele perioden som verktøyet er i bruk.

Det er viktig å etablere ytterligere sikkerhets tiltak for å beskytte brukeren mot påvirkning av vibrasjon og/eller støy, slik som: vedlikehold av verktøyet og tilleggsutstyr, hold henderne varme, organiserte arbeidsrutiner.

ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETS INSTRUKSER FOR SABELSAGER

Hold apparatet i de isolerte holdeplassene, når det arbeides på steder hvor elektroverktøyet kan treffe skjulte strømlinjer.

Kontakt med en ledning som er under spennin, kan også sette metalldeler til apparatet under spennin og føre til et elektrisk slag.

Bruk en skruslesteknikk eller andre praktiske hjelpemidler for å feste arbeidsstykket på et stabilt underlag. Å holde arbeidstykket med hånden eller det kroppen, gjør det ustabil og det kan føre til at man mister kontrollen over arbeidstykket.

YTTERLIGE SIKKERHETS- OG ARBEIDSINSTRUKSJONER

Bruk vernebekledning. Ta alltid på verneklær ved bruk av maskinen. Vernebekledning så vel som støvmasker, vernehansker, fast og sklisikkert skotøy, hjem og hørselsvern er anbefalt.

Støvet som oppstår ved arbeidet er ofte helsefarlig og skal ikke komme i kontakt med kroppen. Bruk derfor vernemaske som er egnet for støv.

Materialer som er helsefarlig skal ikke bearbeides (f.eks.. asbest).

Slå av apparatet med en gang dersom det isatte verktøyet er blokkert! Ikke slå apparatet på igjen så lenge det isatte verktøyet er blokkert; her kan det oppstå et tilbakeslag med høy reaksjonsmoment. Finn ut hvorfor det isatte verktøyet blokkerer og fjern årsaken til dette. Ta herved hensyn til sikkerhets innstruksene.

Mulige årsaker til dette kan være:

• det har forkantet seg i arbeidsemnet som bearbeides

- det har brekt igjennom materialet som bearbeides
- elektroverktøyet er overbelastet

Ikke grip inn i maskinen når den står på og går.
Isatt verktøy kan i bruk bli veldig varmt.

- ADVARSEL!** Fare for forbrenning
 • ved skifting av verktøy
 • når apparatet legges ned

Spon eller fliser må ikke fjernes mens maskinen er i gang.

Pass på kabler, gass- og vannledninger når du arbeider i vegg, tak eller gulv. Klem fast arbeidsemnet med en spenninnretning. Ikke sikrede arbeidsemner kan ha alvorlige helseskader og skader av material til følge.

Sagblad som har sprekkar eller som har endret form må ikke brukes!

Dykksaging er kun mulig i bløtere materialer (treverk, lettere byggematerialer for vegg), for hårdere materialer (metaller) må det brukes et sagblad med tilsvarende stor boring.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøretikkel deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgenstander (kortslutningsfare).

Metalldeler må ikke komme inn i innskyvingssjakkene for vekselbatterier på ladere (kortslutningsfare).

Vekselbatterier av systemet M28 skal kun lades med lader av systemet M28. Ikke lad opp batterier fra andre systemer.

Ikke åpne vekselbatterier og ladere, de skal oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot fuktighet.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsok lege umiddelbart.

Advarsell! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader på produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væske kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korrodende og ledende væsker som saltvann, svise kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

EU-SAMSVARSKLÆRING

Vi erklærer under eget ansvar at produktet som beskrives under «Tekniske data» samsvarer med alle relevante forskrifter i direktivene 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EU og de følgende harmoniserte normative dokumentene: EN 62841-1:2015
 EN 62841-2-11:2016+A1:2020
 EN 55014-1:2017+A11:2020
 EN 55014-2:2015
 EN IEC 63000:2018
 Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug
Managing Director

Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

**FORMALMESSIG BRUK**

Bajonettsagen sager treverk, plast og metall. Den skjærer rett, kurver og innvendige utsnitt. Den skjærer rør og skiller i flukt med flater.
Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

ELEKTRISK BREMSE

Ved å slipe trykkstryter blir sagbladet stoppet innen 2 sekund av en elektrisk bremse. Det kan dog skje at den elektriske bremsen reagerer forsiktig. Av og til hender det at den elektriske bremsen ikke virker. Skulle det skje at den elektriske bremsen ofte ikke virker, må sagen bringes til et autorisert Milwaukee servicested.

Trekk sagen ut av arbeidsstykket etter at sagen står stille.

BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlates før bruk. En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontakten på lader og vekselbatteri rene.

For en optimal levetid må batteriene etter bruk ladet helt opp.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning tas ut av laderen.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.

Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

OVERBELASTNINGSVERN FOR OPPPLADBARE BATTERIER

Ved overbelastning av det oppladbare batteriet p.g.a. svært høy strømforbruk, for eksempel ved ekstrem høy dreiemoment, fastklemming, plusselig stopp eller kortslutning, brummer elektroverktøyet 2 sekunder og slår seg så automatisk av.

For å slå det på igjen, må man slippe trykkstryteren og så slå på igjen. Ved ekstreme belastninger kan det oppladbare batteriet bli sterkt opphetet. I slike tilfeller kobler batteriet seg ut.

TRANSPORT AV LITIUM-ION-BATTERI

Lithium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.

• Den kommersielle transport av Lithium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelserne om transport av farlig gods. Forberedningen av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolet til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaklene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadde eller batterier som lekk er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

VEDLIKEHOLD

Hold alltid luftåpningene på maskinen rene.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonssteigning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinen type og det sekstallige nummeret på maskinen skilt.

SYMBOLER

OBS! ADVARSEL! FARE!



Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen



Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



Bruk vernehansker!



Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.



Tilbehør - inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.



Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informér deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.



Tomgangsslagtall



Volt



Likestrom



Europeisk samsvarsmerke



Britisk samsvarsmerke



Ukrainsk samsvarsmerke



Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA**BATTERIDRIVEN TIGERSÄG****HD 28 SX**

Produktionsnummer	4312 67 06...
	..000001-999999
Sågdjup max i:	
Mjukt trå	300 mm
Stål .....	.20 mm
Aluminium .....	.25 mm
Mjukt metall .....	.25 mm
Metallrör .....	.150 mm
Tomgångsslagtal, 1. gir.....	0-2000 min ⁻¹
Tomgångsslagtal, 2. gir.....	0-3000 min ⁻¹
Slaglängd .....	.28,6 mm
Batterispänning .....	.28 V
Vikt enligt EPTA 01/2014 .....	.3,63 kg .. .4,74 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete:.....	.-18...+50 °C
Rekommenderade batterityper	M18B...M18HB
Rekommenderade laddare	M12-18...; M1418C6

Buller-/vibrationsinformation

Måtvärdena har tagits fram baserande på EN 62841.

A-värdet av maskinens ljudtrycksnivå är

Ljudtrycksnivå (Onoggrannhet K=3dB(A)).....

83 dB (A)

Ljudeffektnivå (Onoggrannhet K=3dB(A)).....

94 dB (A)

Använd hörselskydd!

Totala vibrationsvärdet (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 62841.

Sägning i trå *Vibrationsemissonsärde a_{h,B}16,8 m/s²

Onoggrannhet K=

1,5 m/s²

Såga tråbjälkar *

Vibrationsemissonsärde a_{h,WB}15,4 m/s²

Onoggrannhet K=

1,5 m/s²

*1 med sågblad bimetal, storlek 150 x 1,6 mm och tanddelning 5 mm

VARNING

De deklarerade vibrations- och bullernivåerna på detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad testmetod enligt EN 62841 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det kan användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Den angivna vibrations- och bullernivån representerar verktygets huvudsakliga tillämpningar. Om verktyget emellertid används för olika tillämpningar, med olika eller däligt underhållna tillbehör, kan vibrations- och bullerutsläppet variera. Detta kan öka exponeringsnivån avsevärt över den totala arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och buller bör även ta hänsyn till de tider då verktyget är avståndet eller när det körs utan att faktiskt arbeta. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot effekterna av vibrationer och/eller buller såsom: underhåll av verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisation av arbetsmönster.

! VARNING! Läs nog i genom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

! SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR TIGERSÄGAR

Håll fast apparten med hjälp av de isolerade greppytorna när du utför arbeten där arbetsverktyget skulle kunna träffa på dolda ledningar.

Om man kommer i kontakt med en spänningsförande ledning, så kan även de delar på verktyget som är av metall bli spänningsförande och leda till att man får en elektrisk stöt.

Använd ett eller flera skruvstäder eller ett annat praktiskt hjälpmedel för att fästa arbetsstycket på ett stabilt underlag. Om du försöker hålla fast arbetsstycket med handen eller trycker emot med kroppen finns risk att arbetsstycket flyttar sig och att du förlorar kontrollen.

ÖVRIGA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Använd skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon när du använder maskinen. Som skyddsutrustning rekommenderar vi t ex en dammskyddsmask, skyddshandskar, stabila och halksäkra skor, hjälm och hörselskydd.

Det damm som bildas under arbetsgång är ofta hälsofarligt och det ska inte komma i kroppen. Bär därför lämplig skyddsmask.

Det är inte tillåtet att bearbeta material som kan vara hälsovädligt (t.ex. asbest).

Stäng av maskinen omedelbart om ett verktyg som används sätter fast! Sätt sedan inte på maskinen igen så länge som verktyget som används fortfarande sätter fast; risk för okontrollerade slag med högt reaktionsmoment. Ta reda på orsaken varför verktyget fastnade och åtgärda orsaken med hänsyn till säkerhetsanvisningarna.

Möjliga orsaker kan vara:

Warning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbyt batteriet eller ladda i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

EG-FÖRSÄKRA ÖVERENSTÄMMELSE

Vi som tillverkare intygar och ansvarar för att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla relevanta bestämmelser i direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG och följande harmoniserade normerande dokument:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-11:2016+A1:2020
- EN 55014-1:2017+A11:2020
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug
Managing Director

Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

**ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA**

Sabelsåg sågar trå, plast och metall. Den skär rakt, sågar kurvor och kapa plant. Maskinen får endast användas för angivne tillämpning.

ELEKTRISK BROMS

När du släpper brytarknappen stannar sågbladet inom ca 2 sekunder tack vare den elektriska bromsen. Det kan emellertid inte uteslutas att brommen slår till något fördörr. Och det kan också hända att den elektriska bromsen inte verkar alls. Om den elektriska bromsen oftare inte skulle fungera ska du lämna eller skicka in din såg till en auktoriserad Milwaukee serviceverkstad. Dra först ut sågen ur arbetsstycket när sågbladet har stannat helt.

BATTERIER

Batteri som ej används på länge måste laddas före nytt bruk. En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik långt uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är ren.

För en optimal livslängd ska batterierna laddas helt igen efter användningen.

För att få en så lång livslängd som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:

Lagra batteriet torrt och vid ca 27°C.

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

BATTERI-ÖVERBELASTNINGSSKYDD

Om det uppladdningsbara batteriet överbelastas på grund av mycket hög strömförbrukning, till exempel vid extremt höga vridmoment, fastklämning, plötsligt stopp eller kortslutning, brummar elverktyget i 2 sekunder och stängs sedan av automatiskt.

Släpp därför först upp tryckknappen och slå sedan på elverktyget igen, om du vill fortsätta bearbetningen.

Vid extrem belastning kan batteriet bli väldigt varmt. I ett sådant fall stängs batteriet av automatiskt.

TRANSPORTERA LITIUMJON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farlig gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transportereras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.

- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionssfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får

förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionssfirma.

SKÖTSEL

Se till att motorhöjlets luftslitsar är rena.

Använd endast Milwaukee tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstdresser).

Vid behov kan du rekrytiera apparatens språngkiss antingen hos kundserviceen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylen.

SYMBOLER

OBSERVERA! VARNING! FARA!



Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.



Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.



Bär skyddshandskar!



Använd alltid skyddsglasögon.



Tillbehör - Ingår ej i leveransomfåget, erhålls som tillbehör.



Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier och fär inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Elektriska maskiner och uppladdningsbara batterier ska samlas separat och lämnas till en avfallstation för miljövänlig avfallshantering.

Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallstationer för elskrot.



Tomgångsslagtal



Spannning



Likström



Europeiskt konformitetsmärke



Britiskt konformitetsmärke



Ukrainskt konformitetsmärke



Euroasiatiskt konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT**AKKUUPUKKO SAHA****HD 28 SX**

Tuotantomero	4312 67 06...
	..000001-999999
Leikkauksivyydet:	
Pehmeä puu	300 mm
Teräkseen	20 mm
Alumiini	25 mm
Muu kuin rautametalli	25 mm
Metalliputki	150 mm
Kuormittamaton iskuluku, 1. vaihde	0-2000 min ⁻¹
Kuormittamaton iskuluku, 2. vaihde	0-3000 min ⁻¹
Iskun pitus	28,6 mm
Jäätö vaihtoakku	28 V
Paino EPTA-menettelyn 01/2014 mukaan	3,63 kg .. 4,74 kg
Suositeltu ympäristön lämpötilta työn aikana	-18...+50 °C
Suositellut akkutyyppit	M18B...M18HB
Suositellut latauslaitteet	M12-18...; M1418C6
Melunpäästö-/tärinätiedot	
Mitta-arvot määritetty EN 62841 mukaan.	
Yleensä työkalun A-luokan mukelusta	
Melutaso (Epävarmuus K=3dB(A))	83 dB (A)
Äänenvoimakkuus (Epävarmuus K=3dB(A))	94 dB (A)

Käytä kuulosojaimia!

Väärätyelyn yhteisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) mitattuna EN 62841 mukaan.

Puun sahaaminen *

Väärätylemmissioarvo a _{h,0}	16,8 m/s ²
Epävarmuus K=	1,5 m/s ²

Puupalkkien sahaaminen *

Väärätylemmissioarvo a _{h,WB}	15,4 m/s ²
Epävarmuus K=	1,5 m/s ²

*1 bimetal-sahanterällä, koko 150 x 1,6 mm ja hammastus 5 mm

VAROITUS

Tässä tiedoteessa ilmoitettu (ilmoitetut) tärinä- ja melupäästöarvo(t) on mitattu standardisoitulla testimenetelmällä SFS-EN 62841 mukaisesti ja sitä voidaan käyttää työkalun vertaleimiseen toisen työkalun kanssa. Sitä voidaan käyttää alustavaan alistuksen arviointiin.

Ilmoitettu tärinä- ja melupäästöarvo koskee työkalun pääkäyttötarkoituksia. Jos kuitenkin työkalua käytetään eri käyttötarkoituksiin eri varusteiden kanssa tai huonosti huollettuna, voi tärinä- ja melupäästö eroata ilmoitetusta. Tämä voi merkitä vähintään noista alistumistasoista koko työskentelyjakson ajaksi.

Arvioidussa tärinä- ja melualistustasossa tulisi ottaa huomioon myös työkalun sammustuskerrat tai sen tyhjäkäynti. Tämä voi merkitä vähintään laskeaa alistumistasoista koko työskentelyjakson ajaksi.

Tunnista esimerkiksi seuraavat lisävaroimet, joilla voidaan suojaa käytäjää tärinän ja/tai melun vaikutuksilta: työkalun ja varusteiden ylläpito, käisen lämpimänä pito, työkalun organisoointi.

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmäärykset, ohjeet, kuvitukset ja eritylet, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalun mukana. Jäljempana annetuissa ohjeissa noudattamisen lainsäilyntöä saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

PUUKKOSAHOJEN TURVALLISUUSMÄÄRYKSET

Pitele laitetta vain eristyistä tarttumapiinnoista, kun suoritit sellaisia töitä, joissa leikkaustyökalu saattaa osua piilossa oleviin sähköjohoihin.

Leikkaustyökalun yhteyksessä jännitteelliseen johtoon saattaa tehdä laitteen metalliset osat jännitteelliseksi ja aiheuttaa sähköiskun.

Käytä ruuvipuristimia tai muita käytävällönlisäisiä apuvälineitä kiinnittämään työstettävä kappale tukevalle alustalle. Vain kädessä pidetty tai vartolalla vastaan painama tuettu työstökappale saattaa luiskahtaa pois ja tästä voi seurata laitteen hallintaan menettämisen.

TÄYDENTÄVIÄ TURVALLISUUSMÄÄRYKSIA JA TYÖSKENTELYOHJEITA

Käytä suojarusteita. Käytä aina suojaileseja käytäessäsi konetta.

Suojailemme suojarusteiden käytöistä, näihin kuuluvat polysuojaamari, työskaineet, tukevat, luitamatot, jalkineet, kypärä ja kuulosuojukset.

Koneen käytöstä aiheutuva pöly ja jätte voi olla haitallista terveydelle eikä sen vuoksi tulisi päästää kosketukseen ihmisen kanssa. Koneella työskennellessä on käytettävä sopivaa suojaista.

Terveydellisiä vaaroja aiheuttavien materiaalien (esim. asbestin) työstäminen on kielletty.

Jos käytetystä työkalu juuttuu kiinni, sammuta laite heti! Älä kytke laitetta uudelleen päälelle työkalun ollessa vielä kiinni juuttuneena, koska tästä saattaa aiheuttaa voimakas takaisku. Selvitä työkalun juuttumisen syjä ja poista syy turvallisuusmääryksiä noudataan.

Mahdollisia syitä voivat olla:

- työkalun vinoutuminen työstökappaleessa

- työstetty materiaalin puhkaiseminen

sähkötyökalun ylikuormitus

Älä taru käynnissä olevan koneen työösiin.

Käytetty työkalu saattaa kuumentaa käytön aikana.

VAROITUS! Palovamman varra

- työkalua vahidettäessä
- laitetta pois laskettessa

Lastuta tai puruja ei saa poistaa koneen käydessä.

Varo seinää, taikoot tai lattiaan poratessa osumasta sähköjohtoon, kaasuja vesijohtoihin.

Varmista työstökappaleesi kiinnityslaitteella paikalleen. Varmistamattomat työstökappaleet saattavat aiheuttaa kavavia vammoja ja vaurioita.

Rikkinäisyistä sahanteriä tai sellaisia, joita ovat muuttaen muotoaan ei saa käyttää!

Upottussaahan on mahdollista vain pehmeämpiin materiaaleihin (puu, kevyttrakteineet seinät), kovii materiaaleihin (metallit) on ensin tehtävä sahanterän suruurien porausaukko.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Käytetytä vaihtoakujia ei saa polttaa eikä poistaa normaalil jätteuhuollon kautta.

Milwaukeeilla on tarjoilla vanhoja vaihtoakujia varten ympäristöystävällinen jätteuhuoltopalvelu.

Vaihtoakuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuavara).

On varottava, ettei latauslaitteiden vaihtoakkulaatukskoloon joudu metalliesineitä (oikosulkuavara).

Käytä ainostaan System M28 latauslaitetta System M28 akkujen lataukseen.

Älä käytä muiten järjestelmien akkuja.

Vaihtoakuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa.

Suojauduta kosteudelta.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai pojkeavassa lämpötilassa vuolaa akkuhappoa . Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipyttävä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on

joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipyttävä hakeuduttava lääkärin apuun.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuoteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaitoakkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttäväät ja sähkökäytävät nestet, kuten suolavesi, tietty kemikaali ja laikaisuineet tai valaisuineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme valmistajan ominaisuudesta yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniiset tiedot" kuvatut tuote vastaa kaikkia sitä koskevia direktiivejä 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EU määryksistä sekä seuraavia harmonisoituja standardisoitua asiakirjoja:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug
Managing Director

Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

**TARKOITUksenMUKAINEN KÄYTÖ**

Puukkosaha pystyy puuhun, muoviin ja metalliin. Sillä voidaan sahatua suoria, viistoja ja käyrää leikkauksia sekä reikiä.

Älä käytä tuotettua ohjeiden vastaisesti.

SÄHKÖJARRU

Sähköjarru pysäytää sahanterän 2 sekunnin sisällä, kun kytkinpainikeesta on päästettyirtti. Sähköjarru voi vaikuttaa myös viiveellä. Joskus jarru ei toimi. Jos sähköjarru ei toimi usein, saha on vietävä välttävästi Milwaukee-korjaamoonaan.

Vedä saha sahattavasta kappaleesta vasta sahanterän pysähdytyy.

AKKU

Pitkään käytävällä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50 °C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Välttähän akkujen säilytäministä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpiinat puhtaina.

Akut on ladattava täyten käytön jälkeen optimaalisen elinajan säilyttämiseksi.

Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:

Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa.

Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.

Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

AKUN YLIKUORMITUSSUOJAUS

Jos akku ylikuormittuu erittäin suuren virrankulutuksen vuoksi, esim. erittäin suuren väntämomentin, kinniujutuksen, äkillisen pysähtymisen tai lyhytsulun vuoksi, niin sähkötyökalu surisee 2 sekunnin ajan ja sammuu sitten omatoimisesti.

Käynnyistä laite uudelleen päästämällä katkaisinpainike irti ja kytkemällä se sitten uudelleen.

Erittäin suuresta kuormituksessa saattaa akku kuumeta liikaa. Tässä tapauksessa akku kytkeytyy pois.

LITIUM-IONIAKKUJEN KULJETTAMINEN

Litiumi-ioniakkuut kuluuvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettamisen täytyy suorittaa noudattaen paikallisista, kansallisia ja kansainvälisiä määryksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.

- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniaakkua vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määrysten

mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saatavat suorittaa kuljetukseen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asianantuntavasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettavissa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojuettu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkujarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkausen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

HUOLTO

Pidä moottorin ilmanottoaukot puhtaina.

Käytä ainostaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvalta, tarvitsen vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee-palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuolto-tilikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista) Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdysspiirustuksen ilmoittaa konetyypin ja tyyppikilveessä olevan kuusinumeron iluvan huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteelle Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Saksaa.

SYMBOLIT

HUOMIO! VAROITUS! VAARA!

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.



Lue käyttöohjeet huololeisesti, ennen koneen käynnistämistä.



Käytä suojakäsineitä!



Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.



Lisälaitte - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisätarvikkeena.

Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kolitalousjätteiden kanssa.

Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierätysliikkeeseen ympäristystävällistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppialaista tarkemmat tiedot kierätyspisteistä ja kieräyspalikoista.



Kuormittamatton iskuluku

Jännite

Tasavirta



Euroopan säännönmukaisuusmerkki



Britannian säännönmukaisuusmerkki



Ukrainan säännönmukaisuusmerkki



Euraasiaan säännönmukaisuusmerkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**ΣΠΑΘΟΣΕΓΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ****HD 28 SX**

Αριθμός παραγωγής.....	4312 67 06...
Μέγιστος βάθος κοπής:	300 mm
Χάλιβας.....	20 mm
Άλουμινο	25 mm
Μητριδρόμινο μεταλλικό.....	25 mm
Μεταλλικά συλινίες.....	150 mm
Αριθμός τετραδιόρθομφων χωρίς φορτό, Τιτανόπιττα.....	0-2000 min ⁻¹
Αριθμός τετραδιόρθομφων χωρίς φορτό, Σηταρόπιττα.....	0-3000 min ⁻¹
Υψος διαδρομής.....	28,6 mm
Τάχυτη ανταλλακτική μπαταρία.....	28 V
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014.....	3,63 kg..4,74 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία.....	-18...+50 °C
Συνιστώμενοι τύποι συστασιωνέων	M18B...M18HB
Συνιστώμενες συσκευές φορτίστη.....	M12-18...; M1418C6

Πληροφορίες Βορύσιων/Βούνησης

Τιμές μετρήσεων εξακριβωμένες κατά EN 62841.

Τυπική Αξελογόμηνη στάθμη βορύσης:

Σύστημα ηχητικής πίεσης (Ανασφάλεια K-3dB(A)).....

Σύστημα ηχητικής ισχύος (Ανασφάλεια K-3dB(A)).....

Φορτίστη προστασία ακοής (ωταπτίσεις)!

Υιοκές τιμές κραδασμών (αθερισμάτων τριών διευθύνσεων) εξακριβώθηκαν σύμφωνα με τα πρότυπα EN 62841.

Πριόνισμα ξύλων *

Τιμή εκπομπής δονήσεων a_{η,η}.....

Ανασφάλεια K=.....

Κοπή ξύλινων δοκών *

Τιμή εκπομπής δονήσεων a_{η,VB}.....

Ανασφάλεια K=.....

*1 με τριπολικό bimetal διαστάσεων 150 x 1,4/1,9 χιλ. και βήματος οδόντωσης 5 χιλ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το αναφέρομενο στα πάρων φυλλάδιο επίπεδο τιμών δόνησης και εκπομπής βορύσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυπική μέθοδο δοκιμών κατά το πρότυπο EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εργαλείων μεταξύ τους. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξόλογητή της έκθεσης.

Οι αναφερόμενες τιμές επιπέδων δόνησης και εκπομπής βορύσης αντιποιούνται στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Στην περίπτωση χρήσης του εργαλείου σε διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά εξαρτήματα ή αναπτυγμένη στρατηγική, τα επιπέδα δόνησης και εκπομπών θορύβου ενόχλησης θα διάφερουν. Αυτό μπορεί να έχει ως συνέπεια μια σημαντική αύξηση των επιπέδων έκθεσης καθώλη τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών.

Για μία εκτίμηση των επιπέδων έκθεσης σε δόνηση και θρύβο πρέπει να συνυπολογίζονται οι χρόνιοι απενεργοποίησης του εργαλείου ή αυτοί κατά τους οποίους παραμένει ενεργό χωρίς να εκτελεῖται κάποια εργασία. Αυτό μπορεί να μειωθεί σημαντικά τα επιπέδα έκθεσης καθώλη τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών.

Ορίστε πρόσθια μέτρα προστασίας του χειριστή από την έκθεση στη δόνηση ή και στον θρύβο όπως: συντήρηση του εργαλείου και των παρελκόμενων εξαρτημάτων, διατήρηση θερμότητας των χεριών, οργάνωση μιθών εργασιών.

ΑΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διμόρθιστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλεις κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκληθούν σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΑΠΟΔΕΙΞΕΣ ΣΑΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΣΠΑΘΟΣΕΓΕΣ.

Να πάνεται τη συσκευή στις μονωμένες χειροβλάστες όπου εκτελείται εργασίας κατά τις οποίες τα κοντικά εργαλεία θα μπορούν να πεσουν επάνω σε κρυμμένα καλώδια ρεύματος. Η επαρφή των κοντικών εργαλείων με αγώνια προσθοδότησης τάσης μπορεί να θεσπίσει τα μεταλλικά τμήματα της συσκευής υπό στράτη και να προκληθεί πελτόπτωση.

Χρησιμοποιείται σφραγίτης ή άλλα πρακτικά βοηθητικά μέσα για τη στερεώση του τεμάχιο κατεργασίας επάνω σε μια σταθερή βάση. Σε κράτηση του τεμάχιου κατεργασίας με το γέρι ή στήριξη του με το σώμα μπορεί να γίνεται στρίχηση του τεμάχιο κατεργασίας και αυτό μπορεί να θογγίζει σε απώλεια ελέγχου.

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΕΩΣ

Χρησιμοποιείται προστατευτικό εξτάλιμο. Κατά την εργασία με τη μηχανή φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Σύντομα με επίσης προστατευτική ενδυμασία στην επίσης μάσκα προστασίας αντιστοίχη, προστατευτικά γάντια, σταθερή και ασφαλή στην ολόσθρηση υποδήματα, κράνος και ωσταστίδες.

Η σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία είναι συγκανέ επιβλαβής για την υγεία και δεν επιτρέπεται να έλθει στο σώμα. Να φοράτε κατάλληλη μάσκα προστασίας από σκόνη.

Μην επεργάζεστε επικίνδυνα για την υγεία υλικά (π.χ. αμιάντος).

Σε περίπτωση μπλοκάρισματος της αρίδας απενεργοποιείστε αμέσως τη συσκευή! Μην ενεργοποιείτε εκ νέου τη συσκευή όσο η αρίδα είναι μπλοκαρισμένη. Σ' αυτή τη περίπτωση θα μπορείτε να τροκύσετε υψηλή ροτή αντίδρασης. Βρετή την απίστη του μπλοκάρισματος της αρίδας και ζευμπλοκάρετε την λαμβάνοντας υπόψη τις σύνησες ασφαλείας.

Πιθανές απίστη:

• Η αρίδα μάγκωσε με το πρόσωπο κατεργασίας κομμάτι.

• Σπάσιμο του πρόσωπου κατεργασίας υλικού.

HD 28 SX4312 67 06...
..000001-999999

300 mm

20 mm

25 mm

25 mm

150 mm

0-2000 min⁻¹0-3000 min⁻¹

28,6 mm

28 V

3,63 kg..4,74 kg

-18...+50 °C

M18B...M18HB

M12-18...; M1418C6

Μην ανοίγετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτίστες και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτίστες από την υγρασία.

Οταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας που πλυνθήσει από την υγρασία. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό και σπαστόν, Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυνθεί σχιστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζήτησε αμέσως ένα γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποτέλεσται το κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ημίζημας του τρούλου, να μη βιδύζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό υστισμάτων που προστατεύεται από τη συγκεκριμένη φόρτωση, τα συσκευαστικά ή τη συγκεκριμένη φόρτωση σε υγρά και να φροντίζετε ώστε να μη διεσύδουν υγρά στις συσκευές και τους συστασιώνες. Διαβιβλώστες ή αγνήματα υγρές ουσίες, ίσως αλτόνερα, ορισμένες σημαντικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν βραχυκυκλώματα.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Οι κατασκευαστής δηλώνουμε ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά» είναι συμβατό με όλες τις σχετικές διατάξεις των Κονοντικών Οδηγιών 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ και τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά έγγραφα:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN 55014-1-2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug

Managing Director

Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Η πρόσθιμη προνοία εξισώνει λόγο, πλαστικό και μεταλλικό. Κόβεται ευθεία, καμπύλες και εσωτερικά ανοιγμάτα. Κόβεται σωλήνες και χωρίζει "πρόσθιο" με την επιφάνεια.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφέρομενο ακόπο προσριμούματος.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΦΡΕΝΟ

Κατά την ελευθέρωση του διακόπτη η πριονολόγμα ακινητοποιείται μέσα σε 2 δευτερόλεπτα από το ηλεκτρικό φρένο. Όμως το ηλεκτρικό φρένο μπορεί να δράσει επίσης με καθυστέρηση. Καμάτα φορά το ηλεκτρικό φρένο δεν είναι ενεργό. Εάν το ηλεκτρικό φρένο συγκάρα δεν είναι ενεργό, πρέπει το πρόιόντος να προσκομιστεί με σύμφωνη διαδικασία από την προστασία της πριονολόγματος.

Μόνο μετά την ακινητοποίηση της πριονολόγματος τραβήστε το πρόιόντος από το τεμάχιο κατεργασίας.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Επαναφορίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω στα 50 °C μειώνει την ισχύ των ανταλλακτικών μπαταριών. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρήστε τις επαφές σύνδεσης στη φορτίστη και στην ανταλλακτική μπαταρία καθοριστικές.

Για μία άριστη δράσης ζώνης πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτίστονται πλήρως.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:

Αποθήκευτε τη μπαταρία περ. στον 27°C σε στεγνό χώρο.

Αποθήκευτε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.

Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

ΠΡΟΤΑΣΙΑ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Σε υπερφόρτωση της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π. χ. από ακραίες υψηλές ροτές περιπτώσεων, μπλοκάρισμα του δηλειάτη, ζαρνικό στον βραχυκυκλώματος, βουνίζει το ηλεκτρικό φρένο για 2 δευτερόλεπτα και απενεργοποιείται αυτόματα.

Για μία νέα ενεργοτοπή, αφήνετε ελεύθερο το διάδοτη και στη συνέχεια ενεργοποιείτε εκ νέου.

Κάτιν από ακραίες καταστάσεις μπορείτε να θεμινθεί πολύ. Στην περίπτωση αυτή η μπαταρία απενεργοποιείται.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Οι μπαταρίες ίοντων λιθίου υπόκεινται στις απαγόρευσης των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπόρευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνής κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

• Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περιπέτειας.

• Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ίοντων λιθίου από επαρχίες μεταφορών προτίθεται στην εξής:

• Φροντίστε τη σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.

• Προσέξτε τη σημεία επαφών για να είναι προστατευμένα και να μη γιλοτρά.

• Προσέξτε τη πακέτο μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διάρροες δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθύνετε στην εταιρεία μεταφορών.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Διατηρείτε πάντα τις αγιμάνες εξερισμάτων στη μηχανή καθαρές.

Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθια εξεριστή Milwaukeee και ανταλλακτικά Milwaukeee. Κατασκευαστής, πρότιμα, που η αλογή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukeee.

Τημότα, που η αλογή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukeee.

TEKNİK VERİLER**AKÜ KILIÇ TESTERESİ****HD 28 SX**

Üretim numarası	4312 67 06...
	..000001-999999
Maksimum kesme derinliği:	
Yumuşak tahtada.....	300 mm
Celikte.....	20 mm
Alüminyum	25 mm
Renkli metalde	25 mm
Metal borular.....	150 mm
Böşteki strok sayısı, 1. Vites.....	0-2000 min ⁻¹
Böşteki strok sayısı, 2. Vites.....	0-3000 min ⁻¹
Strok yüksekliği.....	28,6 mm
Kartuş akü gerilimi.....	28 V
Ağırlığı ise ÉPATA-üretici 01/2014'e göre.....	3,63 kg ..4,74 kg
Çalışma sırasında tavaşı edilen ortam sıcaklığı	-18...+50 °C
Tavsiye edilen akü tipleri.....	M18B...M18HB
Tavsiye edilen şarj aletleri.....	M12-18...; M1418C6

Gürültü/vibrasyon bilgileri

Ölçüm değerleri EN 62841 e göre belirlenmektedir.

Aletin A degerlendirmeli gürültü seviyesi tipik olarak şu değerdedir:

Ses basinci seviyesi (Tolerans K=3dB(A)) 83 dB (A)

Akustik kapasite seviyesi (Tolerans K=3dB(A)) 94 dB (A)

Koruyucu kulaklık kullanın!

Toplam titreşim değeri (üç yönün vektör toplamı) EN 62841'e göre belirlenmektedir.

Ağac yontma *1

Titresim emisyon değeri $a_{h,B}$ 16,8 m/s²Tolerans K=..... 1,5 m/s²

Ağaç direklerin testere edilmesi. *1

Titresim emisyon değeri $a_{h,WB}$ 15,4 m/s²Tolerans K=..... 1,5 m/s²

*1 bimetal testereli, Boyu 150 x 1,6 mm ve diş dağılımı 5 mm

UYARI

Bu bilgi formunda belirtilen titreşim ve gürültü düzeyi EN 62841 uyarınca standart bir test yöntemine göre ölçülmüş olup, bir aleti diğeryle karşılaştırmak için kullanılabilir. Bir maruz kalma ön degerlendirmesi için de kullanılabilir.

Beyan edilmiş titreşim ve gürültü emisyon değeri aletin ana uygulamalarını temsil eder. Ancak, alet farklı uygulamalar için veya farklı aksesuarlar kullanılır ya da aletin bakımı yetersiz yapılırsa, titreşim ve gürültü emisyonu farklılık gösterebilir. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırır.

Titreşim ve gürültüye maruz kalma seviyesi tahmininde, aletin kapalı olduğu veya çalıştığı, ancak aslında işini yapmadığı süreler de göz önünde bulundurulmalıdır. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatör titresim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için, aletin ve aksesuarların bakımını yapmak, elleri sıcak tutmak ve çalışma biçimlerini düzenlemek gibi ilave güvenlik önlemleri belirleyin.

UYARI! Bu elektrikli ile aletle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasiyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yanıklara ve/veya ağız yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ilerde kullanmak üzere saklayın.

A KILIÇ TESTERELER İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

Kesme aletinin eğrilmış elektrik kabloları isabet eden çalışmalar yapılmırken cihazı izole edilmiş kollarından tutun.

Kesme aletinin içinden elektrik akımı geçen kablo ile temas etmesi durumunda elektrik akımı cihazın metal kısımına geçer ve elektrik çarpmasına sebebiyet verebilir.

Alet sağlam bir altıga sabit olarak tutturabilmek amacıyla vidalı mengene veya diğer pratik yardımcı aletler kullanın. Aletin elle tutulması veya vücutundan bağırlı olması suretiyle alet kayabılır ve kontrolden çıkabilir.

EK GÜVENLİK VE ÇALIŞMA TALİMATLARI

Koruma teçhizatı kullanın. Makinada çalışırken devamlı surette koruyucu gözlük takın. Koruyucu elbise ve tozdan koruma maskesi, emniyet eldivenleri ve sağlam ve kaymaya mukavim ayakkabı giyin. Başlık ve kulaklık tavsiye edilir. Çalışma sırasında ortaya çıkan toz genellikle sağlık zararlarından ve bedeninizin temas etmemelidir. Uygun bir koruyucu toz maskesi kullanın.

Sağlık tehlikelerine neden olan malzemelerin işlenmesi yasaktır (örn. asbest).

Uça yerleştirilen takımların bloke olması halinde lütfen cihazı hemen kapatın! Uça yerleştirilen takımların bloke olduğu sürece cihazı tekrar çalışmayıp, bu sırasında yüksek reaksiyon momentine sahip bir geri tepme meydana gelebilir. Uça yerleştirilen takımların neden bloke olduğunu bakın ve bu durumu güvenlik uyarılarına dikkat ederek giderin.

Olası nedenler şunlar olabilir:

• İşlenen parça içinde takılma

• İşlenen malzemenin delinmesi

HD 28 SX4312 67 06...
..000001-999999

sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüzü kaçıracak olursa en azından 10 dakika yıkayı ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı! Bir kisa devreden kaynaklanan yanın, yaranan veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvılar içine daldırmayın ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyin. Tuzlu su, belirli kimyasallar,农药, agartıcı madde veya agartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kisa devreye neden olabilir.**AT UYGUNLUK BEYANI**

Üretici sıfatıyla tek sorumlulu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EC, 2006/42/EC sayılı direktifin ve aşağıdaki harmonize temel belgelerin bütün önemli hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN 55014-1:2017+A1:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug

Managing Director

Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

**KULLANIM**

Bu panter testere tahta, plastik ve metalleri keser; düz, kavisli ve içten kesme işleri yapar. Boruları keser ve yüzeye aynı hızda kesme yapar.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

ELEKTRİKLİ FREN

Şalter düşmesinin serbest bırakılması durumunda testere levhası yaklaşık 2 saniye içerisinde elektrikli fren ile durdurulur. Ancak elektrikli fren gecikmeli olarak etki yapabilir. Elektrikli fren arası etkili değildir. Şayet elektrikli fren sık sık etkili olmasa, testerenin yetkilisi bir Milwaukee Servisine götürülmesi gereklidir. Testere levhası ancak durduktan sonra testerenin aparatından çekilmeli gerekir.

AKÜ

Uzun süre kullanım dışı kalmış kartuş akülerini kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekan sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin. Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaktlarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mümkün olduğuk kadar uzun olması için kullandıkta sonra tamamen doldurulması gereklidir.

Ömrünün mümkün olduğuk kadar uzun olması için akülerin yüklemeye yapıldıktan sonra doldurulması gereklidir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:

Aküyü takiben 27°C'de kuru olarak depolayın.

Aküyü yükleme durumunda takiben % 30 - %50 olarak depolayın.

Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

AKÜNÜN ASIRI YÜKLENMEYE KARŞI KORUNMASI

Pek fazla elektrik tüketimi yapılmak suretiyle akyüze fazla yüklenildiğinde, örneğin aksiyer devir momentleri, aniden durma veya kısa devre, elektrikli alet 2 saniye garip sesler çıkarır ve kendiliğinden durur.

Aleti yeniden çalışmaya başlar baskın kolunu serbest bırakın ve bundan sonra tekrar çalıştırın. Aksiyer yüklenme durumunda ise akü pek fazla ısınır. Bu durumda akü kendiliğinden durur."

LİTYUM İON PILLERİN TASINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir. Bu piller, böggesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aramaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçılık altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınmasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olması sağlanmalıdır.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat edin.
- Hasarlı veya akımsız pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

BAKIM

Aletin havalandırma aralıklarını daima temiz tutun.

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan veya parçaların bir Milwaukee müsteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürü dikkat edin).

Gereklidirde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli kambralı birleşik müsteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOOLLER**DİKKAT! UYARI! TEHLIKE!**

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.



Lütfen alet çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.



Koruyucu eldivenlerinizi takın!



Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.



Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlamalar aksesuar programında.



Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır.

Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisiye götürülmelidirler.

Yerel makamlara veya satıcınızca geri dönüşüm tesisi ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danişınız.



Boşteki strok sayısı



Voltaj



Doğu akım



Avrupa uyumluluk işaretü



Britanya uyumluluk işaretü



Ukrayna uyumluluk işaretü



Avrasya uyumluluk işaretü

TECHNICKÁ DATA**AKU ŠAVLOVÁ PILA****HD 28 SX**

Výrobni číslo.....	4312 67 06...
	..000001-999999
Řezná hloubka max. v:	
Měkké dřevo	300 mm
Ocel	20 mm
Hliník	25 mm
Barevné kovy	25 mm
Kovové trubky	150 mm
Počet zdvihu při b. napr. 1. rychlosť	0-2000 min ⁻¹
Počet zdvihu při b. napr. 2. rychlosť	0-3000 min ⁻¹
Výška zdvihu	28,6 mm
Napětí výměnného akumulátoru	28 V
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014	3,63 kg .. 4,74 kg
Doporučená okolní teplota při práci	-18...+50 °C
Doporučené typy akumulátorů	M1B8...M18HB
Doporučené nabíječky	M12-18...; M1418C6

Informace o hluku / vibracích

Naměřené hodnoty odpovídají EN 62841.

Typická významá

Hladina akustického tlaku (Kolisavost K=3dB(A)) 83 dB (A)

Hladina akustického výkonu (Kolisavost K=3dB(A)) 94 dB (A)

Používejte chránící sluchu!

Celkové hodnoty vibrací (vektorský součet tří směrů) zjištěné ve smyslu EN 62841.

Rezání dřeva *Hodnota vibrací emisí a_{h,B} 16,8 m/s²Kolisavost K= 1,5 m/s²**Rezání dřevěných trámů ***Hodnota vibrací emisí a_{h,WB} 15,4 m/s²Kolisavost K= 1,5 m/s²

*1 s pilovým listem bimetal, rozměr 150 x 1,6 mm a rozestup zubů 5 mm

VAROVÁNÍ

Hladina vibrací a emisí hluku uvedená v tomto informačním listu byla měřena v souladu se standardizovanou zkouškou uvedenou v normě EN 62841 a může být použita ke srovnání jednoho nástroje s jiným. Může být použita při předběžném posouzení expozice.

Deklarovaná úroveň vibrací a emisí hluku představuje hlavní použití nástroje. Pokud se však nástroj používá pro různé aplikace, s různým příslušenstvím nebo s nedostatečnou údržbou, mohou se vibrace a emise hluku lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Odhad úrovne expozice vibracím a hluku by měl také vzít v úvahu dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo když běží, ale ve skutečnosti neprovádí úlohu. To může výrazně snížit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Identifikujte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně pracovníka obsluhy před účinky vibrací a/nebo hluku, například: údržba nástroje a příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních schémat.

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna vystražná upozornění, pokyny, zobrazená a specifikace pro tento elektrický náradí. Zanedbání při dodržování vystražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít na následek zásah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

AZ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŠAVLOVÉ PÝLY

Při provádění prací, při kterých nástroj může narazit na skryta elektrická vedení, dřízte přístroj za izolované přídržovací plošky.

Kontakt řezného nástroje s vedením pod napětím může vést k přenosu napětí na kovové části přístroje a k úrazu elektrickým proudem.

K upewnění obráběného dílu na stabilním podkladu použijte šroubovou svírkou nebo jinou praktickou pomůcku. Přidržování obráběného dílu rukou nebo jeho přitlačováním tělem se díl může vymeknout a tím může dojít ke ztrátě kontroly.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ A PRACOVNÍ POKYNY

Používejte ochranné vybavení. Při práci s elektrickým náradím používejte vždy ochranné brýle. Doporučujeme rovněž použít součásti ochranného oděvu a ochranné obuv, jako protiprášné masky, ochranných rukavic, pevné a neklouzající obuv, ochranné příbory a ochranný sluch.

Prach vznikající při práci s tělem může být zdraví škodlivý. Proto by neměl přijít do styku s tělem. Používejte při práci vhodnou ochranou masku. Nesmíjí se opracovávat materiály, které mohou způsobit ohrožení zdraví (např. azbest).

Při zablokování nasazeného nástroje přístroj okamžitě vypněte! Přístroj nezapínajte, pokud je nasazený nástroj zablokován; mohl by při tom vzniknout zpětný náraz s vysokým reakčním momentem. Zjistěte příčinu zablokování nasazeného nástroje a odstraňte ji při dodržení bezpečnostních pokynů.

Možnými příčinami mohou být:

- vzpíření v opracovávaném obrobku

HD 28 SX4312 67 06...
..000001-999999

zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10 min. omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponoufjte náradí, výmennou baterii nebo nabíječku do kapalín a zajistěte, aby do zařízení a akumulátoru nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vadivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODE

My jako výrobce výhradně na vlastní zadověřnost prohlašujeme, že se výrobek popsaný v "Technických údajích" shoduje se všemi relevantními předpisy směrnice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/ES a následujícími harmonizovanými normativními dokumenty:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016+A1:2020
EN 55014-1:2017+A1:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018
Winnenden, 2021-08-16Alexander Krug
Managing Director
Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**OBLAST VYUŽITÍ**

Šavlová pila řeže dřevo, plasty a kov. Řeže přímkově, v krivkách a vnitřní pruženy. Řeže trubky a odděluje plachty. Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

ELEKTRICKÁ BRZDA

Při uvolnění spínacího tlačítka elektrická brzda během cca 2 sekund zastaví pilový list. Elektrická brzda však může účinkovat s časovou prodlevou. Pokud elektrická brzda opakovaně selže, musí se pila odnést do autorizovaného servisu Milwaukee.

Pilu z řezaného dílu vjměte teprve po zastavení pilového listu.

AKUMULÁTOŘE

Dle nepoužívané akumulátoru je nutné před použitím znova nabít. Teplota přes 50 °C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či v topeni.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Optimální životnost akumulátorů se zajistí, když se po použití vždy plně nabijí.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátor měly po nabití vyměnit z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27 °C.

Skladujte akumulátor při cca 30%–50% nabíjecí kapacity.

Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

OCHRANA PROTI PŘETĚŽENÍ AKUMULÁTORU

Při přetěžení akumulátoru příliš vysokým odběrem proudu, například při extrémně vysokých točivých momentech, při blokování, náhlém zastavení nebo zkratu, začne vrtáčka na 2 sekundy brúčet a poté se samočinně vypne.

K opětnému zapnutí uvolníte spináči tlačítka a poté jej opět zapněte.

Při extrémním zatížení se akumulátor může silně zahrát. Dojde-li k tomu, akumulátor se vypne.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přeprovádu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směřujte vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněny a izolovány, aby se zamezilo zkrátku.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vytékající baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

ÚDRŽBA

Větraci šterbiny náradí udržujeme stálé čisté.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz „Záruky / Seznam servisních míst“)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a sestavistické číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

POZOR! VAROVÁN! NEBEZPEČÍ!



Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vymějte vyměnný akumulátor.



Před spuštěním stroje si pečlivě pročtěte návod používání.



Používejte ochranné rukavice!



Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.



Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.



Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností.

Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdát je v recyklacním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklacní podniky a sběrné dvory.



Počet zdvihu při b. napr.



Napětí



Stejnosměrný proud



Značka shody v Evropě



Značka shody v Británie



Značka shody na Ukrajině

Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE**AKUMULÁTOROVÁ ŠABLÓVÁ PÍLA****HD 28 SX**

Výrobne číslo.....	4312 67 06...
	..000001-999999
Max. hĺbka rezu:	
Mäkké drevo.....	300 mm
Ocef.....	20 mm
hlínik	25 mm
Neželezny kov.....	25 mm
Kovová rúra.....	150 mm
Počet zdvihov naprázdno, 1. prevodový stupeň.....	0-2000 min ⁻¹
Počet zdvihov naprázdno, 2. prevodový stupeň.....	0-3000 min ⁻¹
Výška zdvihu.....	28,6 mm
Napätie výmenného akumulátora.....	28 V
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014.....	3,63 kg...4,74 kg
Odporučaná okolitá teplota pri práci.....	-18...+50 °C
Odporučané typy akupaku.....	M18B...M18HB
Odporučané nabíjačky.....	M12-18...; M1418C6

Informácia o hluku / vibráciach

Namerané hodnoty určené v súlade s EN 62841.

A-hodnotená hladina akustického tlaku prístroja činí

Hladina akustického tlaku (Kolsavost K=3dB(A)).....

Hladina akustického výkonu (Kolsavost K=3dB(A)).....

Používajte ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle EN 62841.

Rezanie dreva *

Hodnota vibrácií emisii a_{h,8}.....

Kolsavost K=.....

Rezanie drevnených trámov *

Hodnota vibrácií emisii a_{h,WB}.....

Kolsavost K=.....

*1 s pilovým listom bimetal, veľkosť 150 x 1,6 mm a rozstup zubov 5 mm

POZOR

Úroveň vibrácií a emisii hľuku uvedená v tomto informačnom liste bola meraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Môže sa použiť v predběžném posudení expozice.

Deklarovaná úroveň vibrácií a emisii hľuku predstavuje hlavné aplikácie nástroja. Ak sa však nástroj používa pre rôzne aplikácie, s rôznym príslušenstvom alebo s nedostatočnou údržbou, môže sa vibrácie a emisie hľuku lišiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozicie počas celej pracovnej doby.

Odhad úrovne expozicie vibráciám a hľuku by mal tiež brať do úvahy časy, keď je nástroj vypnutý alebo keď beží, ale v skutočnosti nevykonáva prácu. To môže výrazne znižiť úroveň expozicie počas celej pracovnej doby.

Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu pracovníka obsluhy pred účinkami vibrácií a/alebo hľuku, ako je: údržba nástroja a príslušenstva, udržanie teplých rúk, organizácia pracovných schém.

VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozornenia, pokyny, znáromenia a specifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom teste môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ľažké poranenie. Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ŠABLÓVÉ PÍLY

Pri realizovaní prác, pri ktorých nástroj môže naraziť na skryté elektrické vedenia, držte prístroj za izolované prídržovacie plôšky.

Kontakt rezinového nástroja s vedením pod napätiom môže viesť k prenosu napätiá na kovové časti prístroja a k úrazu elektrickým prúdom.

K upevneniu obrábaného dielu na stabilnom podklade použite skrutkovú zvierku alebo inú praktickú pomocu. Prídžovaním obrábaného dielu rukou alebo jeho pritačovaním telom sa dielek môže vyšmyknúť a tým môže dôjsť k stare kontroly.

DALŠIE BEZPEČNOSTNÉ A PRACOVNÉ POKYNY

Použite ochranné vybavenie. Pri práci s elektrickým náradím používajte vždy ochranné okuliare. Doporučujeme tiež použiť súčasť ochranného odevu a ochranné obuv, ako sú protipára maska, ochranné rukavice, pevná a nekzfajúca obuv, ochranná prílba a ochrana sluchu.

Prach vznikajúci pri práci môže byť škodlivý zdraviu. Pri práci nosiť vhodnú ochrannú masku, aby sa nedostal do ľudskej organizmu.

Nesmú sa opracovať materiály, ktoré môžu spôsobiť ohrozenie zdravia (napr. azbest).

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite! Prístroj nezapínajte, pokiaľ je nasadený nástroj zablokovany; mohol by pri tom vzniknúť spátný náraz s vysokým reakčným momentom. Príruči zablokovania nasadeného nástroja zistite a odstráňte so zohľadnením bezpečnostných pokynov.

Možnými príčinami môžu byť:

vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adevkvatne vyškolené osoby. Na ďalší proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámcu balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu spedičnú firmu.

ÚDRŽBA

Vetracie otvory udržovať stále v čistote.

Používajte len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych center (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych center).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY**POZOR! NEBEZPEČENSTVO!**

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.



Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranné rukavice!



Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare.



Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.



Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností.

Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zberať oddelenie a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu.

Na miestnych úradoch alebo v vášom špecializovanom predajcu sa spýtajte na recykláčné podniky a zberné dvory.



Počet zdvihov naprázdno



Napätie



Jednosmerný prúd



Značka zhody v Európe



Značka zhody na Ukrajine



Značka zhody pre oblasť Eurázsie

AKUMULÁTOROVÁ ŠABLÓVÁ PÍLA**HD 28 SX**

Výrobne číslo.....	4312 67 06...
	..000001-999999
Max. hĺbka rezu:	
Mäkké drevo.....	300 mm
Ocef.....	20 mm
hlínik	25 mm
Neželezny kov.....	25 mm
Kovová rúra.....	150 mm
Počet zdvihov naprázdno, 1. prevodový stupeň.....	0-2000 min ⁻¹
Počet zdvihov naprázdno, 2. prevodový stupeň.....	0-3000 min ⁻¹
Výška zdvihu.....	28,6 mm
Napätie výmenného akumulátora.....	28 V
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014.....	3,63 kg...4,74 kg
Odporučaná okolitá teplota pri práci.....	-18...+50 °C
Odporučané typy akupaku.....	M18B...M18HB
Odporučané nabíjačky.....	M12-18...; M1418C6

Informácia o hluku / vibráciach

Namerané hodnoty určené v súlade s EN 62841.

A-hodnotená hladina akustického tlaku prístroja činí

Hladina akustického tlaku (Kolsavost K=3dB(A)).....

Hladina akustického výkonu (Kolsavost K=3dB(A)).....

Používajte ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle EN 62841.

v zmysle EN 62841.

Rezanie dreva *

Hodnota vibrácií emisii a_{h,8}.....

Kolsavost K=.....

Rezanie drevnených trámov *

Hodnota vibrácií emisii a_{h,WB}.....

Kolsavost K=.....

*1 s pilovým listom bimetal, veľkosť 150 x 1,6 mm a rozstup zubov 5 mm

POZOR

Úroveň vibrácií a emisii hľuku uvedená v tomto informačnom liste bola meraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Môže sa použiť v predběžném posudení expozice.

Deklarovaná úroveň vibrácií a emisii hľuku predstavuje hlavné aplikácie nástroja. Ak sa však nástroj používa pre rôzne aplikácie, s rôznym príslušenstvom alebo s nedostatočnou údržbou, môže sa vibrácie a emisie hľuku lišiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozicie počas celej pracovnej doby.

Odhad úrovne expozicie vibráciám a hľuku by mal tiež brať do úvahy časy, keď je nástroj vypnutý alebo keď beží, ale v skutočnosti nevykonáva prácu. To môže výrazne znižiť úroveň expozicie počas celej pracovnej doby.

Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu pracovníka obsluhy pred účinkami vibrácií a/alebo hľuku, ako je: údržba nástroja a príslušenstva, udržanie teplých rúk, organizácia pracovných schém.

VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozornenia, pokyny,

znáromenia a specifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom teste môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ľažké poranenie.

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ŠABLÓVÉ PÍLY

Pri realizovaní prác, pri ktorých nástroj môže naraziť na skryté elektrické vedenia, držte prístroj za izolované prídržovacie plôšky.

Kontakt rezinového nástroja s vedením pod napätiom môže viesť k prenosu napätiá na kovové časti prístroja a k úrazu elektrickým prúdom.

K upevneniu obrábaného dielu na stabilnom podklade použite skrutkovú zvierku alebo inú praktickú pomocu. Prídžovaním obrábaného dielu rukou alebo jeho pritačovaním telom sa dielek môže vyšmyknúť a tým môže dôjsť k stare kontroly.

Triesky alebo úlomky sa nesmú odstraňovať za chodu stroja.

Pri práci v stene, strome alebo v podlahe dávajte pozor na elektrické káble, plynové a vodovodné potrubia.

Obroby zabezpečte upínacím zariadením. Nezabezpečené obroby môžu spôsobiť ľažké poranenia a poškodenia.

Popraskané pilové listy alebo také, ktoré zmenili tvar, nesmú sa použiť.

Ponorné plienie je možné len v mäkkších materiáloch (drevo, lakové stavebné materiály pre steny), v tvrdších materiáloch (kovy) sa musí využiť najprv ciera odpovedajúca velkosti pilového listu.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktoré je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Do zasúvacieho otvoru pre výmenné akumulátory na nabíjajcom zariadení, sa nesmú dostať žiadne kovové predmety (nebezpečenstvo skratu).

Výmenné akumulátory systému M28 nabijajť len nabíjacimi zariadeniami systému M28. Akumulátor iných systémov týmto zariadením nenabijajť.

Výmenné akumulátory a nabíjacie zariadenia neotvárať a skladovať len v suchých priestoroch. Chrániť pred vlhkosťou.

Možnými príčinami môžu byť:

DANE TECHNICZNE

PILARKA SZABLASTA AKUMULATOROWA	HD 28 SX
Numer produkcyjny.....	4312 67 06...
	..000001-999999
Maksymalna głębokość cięcia	
Drewno miękkie	300 mm
Stal	20 mm
Aluminium	25 mm
Metale nieżelazne	25 mm
Rury metalowe	150 mm
Skok bez obciążenia, 1 bieg.....	0-2000 min ⁻¹
Skok bez obciążenia, 2 bieg.....	0-3000 min ⁻¹
Długość skoku	28,6 mm
Napięcie baterii akumulatorowej	28 V
Ciążar wg procedury EPTA 01/2014.....	3,63 kg ..4,74 kg
Zaleczana temperatura obciążenia w trakcie pracy	-18...+50 °C
Zalecane rodzaje akumulatora	M18B...M18HB
Zalecane ładowarki	M12-18...; M1418C6
Informacja dotycząca szumów/wibracji	
Zmierzone wartości wyznaczone zgodnie z normą EN 62841.	
Typowy poziom ciśnienia akustycznego mierzony wg krzywej A:	
Poziom ciśnienia akustycznego (Niepewność K=3dB(A)).....	83 dB (A)
Poziom mocy akustycznej (Niepewność K=3dB(A)).....	94 dB (A)

Należy używać ochroniaczy uszu!

Wartości łączne drgań (suma wektorowa trzech kierunków) wyznaczone zgodnie z normą EN 62841

Pilowanie drewna *1

Wartość emisji drgań a _h	16,8 m/s ²
Niepewność K=.....	1,5 m/s ²

Przecinanie belek drewnianych *1

Wartość emisji drgań a _{h,WB}	15,4 m/s ²
Niepewność K=.....	1,5 m/s ²

*1 z brzeszczotem pły bimetal, wymiary 150 x 1,6 mm i podziałka pły 5 mm

OSTRZEŻENIE

Poziom drgań i emisji hałasu podany w niniejszej instrukcji zmierzono zgodnie ze standardową metodą badania wg EN 62841 i można ją wykorzystać do porównania narzędziem z innym narzędziem. Można go wykorzystać przystępnie ocenie narzędzi.

Deklarowany poziom emisji drgań i hałasu reprezentuje główne zastosowania narzędzia. Jeśli jednak narzędzie jest używane do różnych zastosowań, z różnymi akcesoriami lub w przypadku nieprawidłowej konserwacji, emisja drgań i hałasu może się różnić. Może to znacznie zwiększyć poziom narażenia w całym okresie eksploatacji narzędzia.

Oszacowanie poziomu narażenia na wibracje i hałas powinno również uwzględniać czasy, kiedy narzędzie jest wyłączone lub kiedy jest włączone, ale nie pracuje. Może to znacznie obniżyć poziom ekspozycji w całym okresie eksploatacji narzędzia.

Należy zidentyfikować dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami wibracji i/lub hałasu, takie jak: utrzymywanie narzędzi i akcesoriów w nienagannym stanie, utrzymywanie ciepła rąk, organizacja pracy.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przeczytywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA PIL. SZABLASTYCH

Trzymaj urządzenie za izolowane powierzchnie chwytnie gdy wykonujesz roboty, w trakcie których narzędzi skrawające może natrafić na ukryte przewody prądowe.

Styczność narzędzi skrawającego z będącym pod napięciem przewodem może spowodować podłączenie części metalowych urządzenia do napięcia i prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Użyj śrubowego ścisłu stolarskiego lub innego praktycznego przyrządu, aby zamocować obrabiany przedmiot do stabilnej podstawy. Na skutek trzymania obrabianego przedmiotu w ręce lub dociskania go własnym ciałem obrabiany przedmiot może się wysunąć, co może prowadzić do utraty kontroli nad nim.

DODATKOWE WSKAŻOWKI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE ROBOCZE

Stosować wyposażenie ochronne. Przy pracy maszyną zawsze nosić okulary ochronne. Zalecana jest odzież ochronna, jak maska pyłochronna, rękawice ochronne, mocne i chroniące przed poślizgiem obuwie, kask i ochronnik słuchu.

Kurz powstający przy pracy z tym elektronarzędziem może być szkodliwy dla zdrowia, w związku z tym nie powinno dotknąć do ciała. Nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.

Nie wolno obrabić materiałów, które mogą być przyczyną zagrożenia zdrowia (na przykład azbestu).

W przypadku zablokowania narzędzia nasadzanego należy natychmiast wyłączyć urządzenie! Nie należy ponownie włączać urządzenia tak długo, jak długo narzędzie nasadzane jest zablokowane; przy tym mógłby powstać odrzut zwrotny o dużym momencie reaktywnym. Należy wykryć i usunąć przyczynę zablokowania narzędzia nasadzanego uwzględniając wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Mozliwymi przyczynami tego mogą być:

• Skośne ustawienie się w poddawanym obróbce przedmiocie obrabianym

w przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zatrzasków, nie wolno zanurzać narzędzi, akumulatora wymienionego ani ładowarki w cieczych i należy zatrzymać się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne cieczy. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące cieczy, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Jako producent oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” jest zgodny ze wszystkimi istotnymi przepisami Dyrektywy 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/WWE oraz z następującymi zharmonizowanymi dokumentami normatywnymi:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16



Alexander Krug
Managing Director

Upelnomocniony do zestawienia danych technicznych

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Przenośna pila ręczna z napędem elektrycznym do cięcia drewna, tworzyw sztucznych i metalu. Możliwość cięcia po linii krzywej i obciążania równo z powierzchnią.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

HAMULEC ELEKTRYCZNY

Po zwolnieniu przycisku wyłącznika brzeszczotu pły zostanie zatrzymany za pomocą hamulca elektrycznego w przeciągu ok. 2 sekund. Hamulec elektryczny może działać również z pewnym opóźnieniem. Czasami hamulec elektryczny może nie zadziałać. Jeśli hamulec elektryczny nie działa częściej, pilarkę należy przekazać do autoryzowanego serwisu firmy Milwaukee.

Pilarkę można wyciągnąć z obrabianego przedmiotu dopiero po zatrzymaniu brzeszczotu.

BATERIE AKUMULATOROWE

Akumulatory, które były przez dłuższy czas użylikowane, należy przed użyciem naładować. W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągów wkładki akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawiania na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarki i wkładki akumulatorowej należy utrzymywać w czystości

W celu zagwarantowania optymalnej żywotności należy po zakończonej eksploatacją naładować akumulatory do pełna.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej anizli 30 dni:

Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C.

Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.

Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej anizli 30 dni:

Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C.

Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.

Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

ZABEZPIECZENIE PRZECIĘŻNIOWE AKUMULATORA

Przy przeciążeniu akumulatora bardzo dużym prądem na przykład wskutek ekstremalnie dużych momentów obrotowych, zakleszczenia, naglego zatrzymania się lub zwarcia narzędzi elektryczne "buczy" przez 2 sekundy i samoczynnie wylatują.

W celu ponownego włączenia należy zwolnić, a następnie ponownie włączyć przycisk wyłącznika.

Pod ekstremalnymi obciążeniami może dojść do silnego nagrzania się akumulatora. W takim wypadku akumulator wyłącza się.

TRANSPORT AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

• Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach otak po prostu.

• Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

• Celem uniknięcia zwariowania należy upewnić się, że zestawy są zabezpieczone i izolowane.

• Zwrażać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.

• Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciągającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Otwarty wentylacyjny elektronarzędzia muszą być zawsze drożne.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienićczęści, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamykać rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciocyfrowy numer na tabliczce znamionowej w Punktach Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMbole

UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.



Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.



Nosić rękawice ochronne!



Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.



Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.



Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzązymi z gospodarstw domowych.

Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego.

Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.



Skok obciążenia



Napięcie



Prąd stał



Europejski Certyfikat Zgodności



Brytyjski Certyfikat Zgodności



Ukraiński Certyfikat Zgodności



Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MŰSZAKI ADATOK**AKKUMULÁTOROS SZABLYAFÚRÉSZ****HD 28 SX**

Gyártási szám.....	4312 67 06...
Vágásmélység max.:	300 mm
Puhafa.....	20 mm
Acél.....	25 mm
Alumínium	25 mm
Színesfém	150 mm
Fém csővek.....	0-2000 min ⁻¹
Üresjáratú löketszám, 1. Fokozat.....	0-3000 min ⁻¹
Lökethossz	28,6 mm
Akkumulátor feszültség	28 V
Súly a 0/2014 EPTA-eljárás szerint.....	3,63 kg..4,74 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél.....	-18...+50 °C
Ajánlott akkutípusok	M18B...M18HB
Ajánlott töltőkészülékek.....	M12-18...; M1418C6

Zaj/Vibráció-információ

A közölt értékek megfelelnek az EN 62841 szabványnak.

Szabvány szerinti A-értekelésű hangsztint:

Hangnyomás szint (K bizonytalanság=3dB(A))..... 83 dB (A)

Hangteljesítmény szint (K bizonytalanság=3dB(A))..... 94 dB (A)

Hallásvédeő eszköz használata ajánlott!

Összesített rezgésértékek (három irány vektoriális összege) az EN 62841-nek megfelelően meghatározva.

Fa fűrészelése *1

a_{re} rezégesemisszió érték..... 16,8 m/s²

K bizonytalanság =..... 1,5 m/s²

Fagerendák fűrészelése *1

a_{WP} rezégesemisszió érték..... 15,4 m/s²

K bizonytalanság =..... 1,5 m/s²

*1 bimetal fűrészlappl, méret: 150 x 1,6 mm és 5 mm

FIGYELMEZETETÉS

Az adatlapon feltüntetett rezgés- és zajkibocsátási szint mérésére az EN 62841 szabványos vizsgálati módszere alapján került sor, és a kapott értékek az egyes szerszámok összehasonlítására használhatók. Az értékek az expozíció előzetes értékelésében használhatók.

A feltüntetett rezgés- és zajkibocsátási szint a szerszám főbb alkalmazásait tükrözi. Mindazonáltal, ha a szerszámot különböző alkalmazásokra, eltérő tartozékokkal használják, illetve a szerszám nincs megfejtőben karbantartva, a rezgés- és zajkibocsátási szint eltérő lehet. Ez jelentősen növelheti az expozíciós szintet a teljes munkafolyamat során.

A rezgéseknek és zajnak való expozíció bocsült szintjét is figyelembe kell venni a szerszám kikapcsolásakor, illetve olyankor, ha a szerszám üzemel, de valójában nem történik vele munkavégzés. Ez jelentősen csökkenheti az expozíciós szintet a teljes munkafolyamat során.

Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket, hogy védje a kezét a rezgés- és/vagy zajhatásoktól. Ilyen intézkedések pl.: a szerszámok és tartozékok karbantartása, a kéz melegen tartása, munkarend-szerzés.

FIGYELMEZETETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámról vonatkozó összes biztonsági útmutatót, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasításokat csak elmulasztására áramlásukhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a készsőbbi használatra gondosan örizze meg ezeket az előírásokat.

ORRFÜRÉSZEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

A készséleket a szigetelt markolatfelületeket fogva tartsa, ha olyan munkálatakat végez, melyeknél a vágószerszám rejtett elektromos vezetékeket.

A vágószerszám feszültségvezető vezetékekkel való érintkezésekhez a készsék fém részei is feszültség alá kerülhetnek, és elektromos áramütés következhet be.

A munkadarab stabil állapotban rögzítéséhez használjon csavaros szorítókat vagy más praktikus segédeszközöt. A munkadarab kész törtenő megtartásával vagy testtel törtenő ellenállására következében a munkadarab elcsúszhat, és ez a kontroll elvesztéséhez vezethet.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÉS MUNKAVÉGZÉSI UTASÍTÁSOK

Használjon védőfelszerelést! Ha a gépen dolgozik, mindenkor hordjon védőszemüveget! Javasoljuk a védőháztart, úgy mint a porvéde maszk, védőcipő, erős és csúszásbiztos lábbeli, sisak és hallásvédő használatát.

A munka során keletkező gyakran egézsésgyre káros, ezért ne kerüljön a szervezethez.

Hordjon e célra alkalmas porvédőmunkaszort.

Nem szabad olyan anyagokat megmunkálni, amelyek egézsésgyre veszélyesek (pl. azbeszett).

A betétszámának elakadásakor azonnal ki kell kapcsolni a készséleket! Addig ne kapcsolja vissza a készséleket, amíg a betétszám elakadása fennáll: ennek során nagy ellennyomatékú visszarágás történhet. Határozza és szüntesse meg a betétszám elakadásának okát a biztonsági útmutatások betartása mellett. Ennek következők lehetnek az okai:

HD 28 SX

4312 67 06...
..000001-999999

Akkumulátor sav folhat a sértött akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrre kerül azonnal mosza meg szappanos vizsel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekre és az akkukba. A korrozió hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártóinként egyedül felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki Adatok” alatt leírt termék a 2011/65/EK (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EK irányelv minden releváns előírásának, ill. az alábbi harmonizált normatív dokumentumoknak megfelel:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-2016+A1:2020
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018
Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug
Managing Director

Műszaki dokumentáció összehallításra felhatalmazva
Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

**RENDELTELTELÉSSZERŰ HASZNÁLAT**

Az orrfürész fa, műanyag és fém fűrészeléséhez használható. Egyenes, kanyar és belső kivágások készítésére alkalmas. A fűrészzel csöveket lehet elvágni, illetve a felületeik darabolását lehet végezni.

A készülék kizárálatot az általában leírtaknak megfelelően szabad használni.

ELEKTROMOS FÉK

A kapcsolóomb elengedésekor az elektromos fék kb. 2 másodpercen belül leállítja a fűrészlapot. Azonban az elektromos fék hatása késleltetett is lehet. Az elektromos fék alkalmatlan nem hatásos. Amennyiben az elektromos fék gyakrabban nem működik, akkor a fűrész arra felhatálmazott Milwaukee szervizbe kell szállítani. A fűrészt csak a fűrészlap leállása után húzza ki a munkadarabóból.

AKKUK

A hosszabb ideig üzemen kívül lévő akkumulátort használálat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerüljen ki a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást. A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindenkor megfelelően kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkumulátor teljesen fel kell tölteni. A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkumulátor feltöltés után ki kell venni a töltőkészüléket.

Az akkumulátor meleg helyen töröklik a töltőt.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

Az akkumulátornak a töltőtől való elszigetelése után a töltőt a hálózatból kihúzza.

TEHNIČNI PODATKI**BATERIJSKE ŽAGE LISIČJI REP****HD 28 SX**

Proizvodna številka.....	4312 67 06...
	..000001-999999
Globina reza maks. v:	
Mehki les.....	300 mm
Jeklo.....	20 mm
Aluminij.....	25 mm
Barnava kovina.....	25 mm
Kovinska cev.....	150 mm
Število dvigov v prostem teku, 1. prestava.....	0-2000 min ⁻¹
Število dvigov v prostem teku, 2. prestava.....	0-3000 min ⁻¹
Visina dviga.....	28,6 mm
Napetost izmenljivega akumulatorja.....	28 V
Teža po EPTA-proceduri 01/2014.....	3,63 kg...4,74 kg
Globina reza maks. v: Aluminij.....	-18...+50 °C
Globina reza maks. v: Barnava kovina.....	M18B...M18HB
Globina reza maks. v: Kovinska cev / profili.....	M12-18...; M1418C6

Informacije o hrupnosti/vibracijah

Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezno z EN 62841.

A ocenjeni nivo zvočnega tlaka znaša tipično

Nivo zvočnega tlaka (Nevarnost K=3dB(A)).....

83 dB (A)

Visina zvočnega tlaka (Nevarnost K=3dB(A)).....

94 dB (A)

Nosite zaščito za sluh!

Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smeri) določena ustrezno EN 62841.

Žaganje lesa *

Vibracijska vrednost emisij a_{h,B}.....16,8 m/s²

Nevarnost K=.....

1,5 m/s²

Žaganje lesnih tramov *

Vibracijska vrednost emisij a_{h,WB}.....15,4 m/s²

Nevarnost K=.....

1,5 m/s²

*1 z žaginom listom bimetal, velikost 150 x 1,6 mm ter razporeditvijo zob 5 mm

OPOZORILO

Raven vibracij in hrupa, navedena v tem informativnem listu, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preskusom iz EN 62841 in jo je mogoče uporabljati za primerjavo orodij med seboj. Mogoče jo je tudi uporabiti za predhodno oceno izpostavljenosti.

Navedena raven vibracij in hrupa predstavlja glavno uporabo orodja. Če pa se orodje uporablja za različne namene, z različnimi dodatki ali slabu vzdrževanju, se lahko vibracije in hrup razlikujejo. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Pri oceni ravni izpostavljenosti vibracijam in hrupu je treba upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopileno ali ko teče, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko bistveno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Ugotovite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravljalca pred učinki vibracij in/ali hrupa, kot so: vzdrževanje orodja in dodatkov, tople roke, organizacija delovnih vzorcev.

A OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikazane in specifikacije tega električnega orodja. Zaksnelo upoštevanje sledenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe. Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

A VARNSTNA OPOZORILA ZA SABLJASTE ŽAGE

Kadar izvajate dela pri katerih lahko orodje zadane prikrito električno napeljavo, je naprava potrebno držati za izolirano prijemalno površino. Stik rezalnega orodja z napetostnim vodnikom napeljave lahko privede kovinske dele naprave pod napetost in vodi do električnega udara.

Za pritrivite obdelovanca na stabilno podlago uporabite primež ali druge praktične pripomočke. Pri držanju obdelovanca v roki ali pri pritiskanju s telesom ob obdelovanec, lahko le ta zdrsne, kar lahko privede do izgube nadzora.

NADALJNA VARNSTNA IN DELOVNA OPOZORILA

Uporabite zaščitno opremo. Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala. Priporočajo se zaščitna oblačila, kot npr. maska za zaščito proti prahu, zaščitne rokavice, trdno in nedreže obuvilo, čelada in zaščita za sluh.

Prah, ki nastaja pri delu, je pogosto zdravju škodljiv in naj ne zaide v telo. Nosite ustrezno masko proti prahu.

Obdelava materialov, iz katerih izhaja ogroženost zdravja (npr. azbest), ni dovoljena.

V primeru blokade orodja napravo takoj izklopite! Naprave ponovno ne vklapljaljite dokler je orodje blokirano; pri tem bi lahko prišlo do povratne udare z velikim reakcijskim momentom. Ugotovite in odpravite vzroke blokade orodja ob upoštevanju varnostnih navodil.

Možni razlogi so lahko:

- Zagozditev v obdelovancu
- prežganje obdelovanega materiala

Preobremenitev električnega orodja

Ne segajte v stroj v teku.

Orodje lahko med uporabo postane vroče.

OPOZORILO! Nevarnost opeklin

- pri menjavi orodja
- pri odlaganju naprave

Trske ali ikeri se pri tekočem stroju ne smejo odstranjevati.

Pri delih na steni, stropu ali v tleh pazite na električne kable, plinske in vodne napeljave.

Obdelovanec zavarujte z vpenjalno pripravo. Nezavarovani obdelovanci lahko povzročijo težke poškodbe in okvare.

Napokon listi žage in taki, ki so spremenili svojo obliko, se ne smejo uporabljati!

Potopno žaganje je možno samo v mehkih materialih (les, lahki gradbeni material za stene), pri trših materialih (kovine) se mora pripraviti vrtina, ki odgovarja listu žage.

Pred vsemi deli na stroju odstranite izmenljivi akumulator.

Izrabljeni izmenljivi akumulatorji ne mečete v ogenj ali v gospodinjske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo površajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivi akumulatorji ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

V odprtino za nameščanje izmenljivih akumulatorjev na polnilnih aparati ne smejo zaiti nikakršni kovinski deli (nevarnost kratkega stika).

Izmenljivi akumulatorjevi sistema M28 polnite samo s polnilnimi aparati sistema M28. Ne polnite nobenih akumulatorjev iz drugih sistemov.

Izmenljivi akumulatorji v polnilnih aparativ ne odpirajte in jih hranite samo v suhi prostorji. Zaščitite jih pred mokrotvo.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska

tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

OPOZORILO! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodju, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljamte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekčin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.**ES-IJAVA O SKLADNOSTI**

Kot proizvajalec izjavljam na svojo izključno odgovornost, da je izdelek, opisan pod »Tehnični podatki«, v skladu z vsemi ustreznimi predpisi direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG in naslednjimi usklajenimi normativnimi dokumenti:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug
Managing Director

Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

**UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO**

Sabljasta žaga žaga les, umetno maso in kovino. Reže naravnost, zajere in notranje izreze. Žaga cevi in ločuje s ploskim robom.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

ELEKTRIČNA ZAVORA

Pri izpustu pritisnjene stikala se žagn list v ca. 2 sekundah s pomočjo električne zavore ustvari. Vendar lahko zavora učinkuje tudi zakasnjen. Električna zavora včasih ni učinkovita. V kolikor električna zavora pogosteje ne bi učinkovala, je žago potrebno odnesti v avtoriziran Milwaukee servis. Žago izvlečemo iz obdelovanja še po zaustavitvi žaginega lista.

AKUMULATORJI

Izmenljive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo nagnadno napolnite.

Temperatura nad 50 °C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatru in izmenljivem akumulatorju čisti.

Za optimalno življensko dobo je akumulatorje potrebno po uporabi napolniti do konca.

Za čim daljšo življensko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladušenju akumulatorjev dalj kot 30 dni:

Akumulator skladiščiti pri 27 °C in na suhem.

Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.

Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

ZAŠČITA PREOBREMENITVE AKUMULATORJA

V primeru preobremenitve akumulatorjev zaradi zelo visoke porabe toka, npr. ekstremna visokih vrtilnih momentov, zatika, neradne zaustavitev ali kratkega stika, električno orodje 2 sekundi bri in se samodejno izklopi.

Za ponoven vklop izpustite tipko stikala in nato znova vklopite. Pod ekstremnimi obremenitvami se lahko akumulator mocno segreje. V tem primeru se akumulator izklopi.

TRANSPORT LITIJ-IONSKIH AKUMULATORJEV

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

• Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.

• Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterjev podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potreben strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekačih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špediterško podjetje.

VZDRŽEVANJE

Pazite na to, da so prezračevalne reže stroja vedno čiste.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslov servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!



Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.



Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.



Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala.



Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.



Električni naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki.



Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okoljo prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimate glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.



Število dvigov v prostem teku



Napetost



Enosmerni tok



Evropska oznaka za združljivost



Britanska oznaka za združljivost



Ukrajinska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI**SABLJASTA PILA SA AKUMULATOROM****HD 28 SX**

Broj proizvodnje.....	4312 67 06...
Dubina rezanja max. u:	300 mm
Mekano drvo	20 mm
Celik.....	25 mm
Aluminij.....	25 mm
Obojeni metal.....	150 mm
Metalne cijevi	0-2000 min ⁻¹
Broj hodova praznog hoda, 1. Brzina	0-3000 min ⁻¹
Broj hodova praznog hoda, 2. Brzina	28,6 mm
Visina hoda.....	28 V
Napon baterije za zamjenu	3,63 kg..4,74 kg
Težina po EPTA-proceduri 01/2014	-18...+50 °C
Preporučena temperatura okoline kod rada	M18B...M18HB
Preporučeni tipovi akumulatora.....	M12-18...; M1418C6

Informacije o buci/vibracijama

Mjerne vrijednosti utvrđene odgovarajuće EN 62841.

A-procenjeni nivo pritiska zvuka aparata iznosi tipično

Nivo pritiska zvuka (Nesigurnost K=3dB(A)) 83 dB (A)

Nivo učinka zvuka (Nesigurnost K=3dB(A)) 94 dB (A)

Nositi zaštitu sluha!

Ukupne vrijednosti vibracije (Vektor suma tri smjera) su odmjerenе odgovarajuće EN 62841

Rezanje dva pilom *

Vrijednost emisije vibracije a_{h,b} 16,8 m/s²Nesigurnost K= 1,5 m/s²

Prijeljevanje drenih balvana *

Vrijednost emisije vibracije a_{h,wb} 15,4 m/s²Nesigurnost K= 1,5 m/s²

*1 s listom pile bimetal, dimenzije 150 x 1,6 mm i raspodjelom zuba od 5 mm

UPOZORENJE

Razine emisije vibracija i buke navedena u ovom informacijskom listu izmjerene su u skladu sa standardiziranim ispitom koji propisuje EN 62841 i mogu se upotrebljavati za međusobnu usporedbu alata. Također se mogu upotrebljavati za prethodnu procjenu izloženosti.

Navedene razine emisije vibracija i buke predstavljaju glavnu svrhu primjene alata. Međutim, ako se alat upotrebljava u druge svrhe, s drugim priborom ili se ne održava dovoljno, emisije vibracija i buke mogu biti drukčije. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom cijelokupna razdoblja rada.

Procjena razine izloženosti vibracijama i buci također bi u obzir trebala uzeti razdoblja tijekom kojih je alat isključen ili kada je uključen, no njime se ne obavlja nikakav rad. Time se značajno može smanjiti razina izloženosti tijekom cijelokupna razdoblja rada.

Utvrđene dodatne sigurnosne mjere kako biste zaštitali rukovatelju od ovih učinaka vibracija i/ili buke, primjerice: održavanje alata i pribora, osiguravanje da ruke budu tople, organizacija obrázaca rada.

A UPOZORENJE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, pozar i/ili teške ozljede. Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SIGURNOSNE UPUTE ZA SABLJASTE PILE

Držite spravu na izoliranim držaćkim površinama kada izvodite radove kod kojih rezacki alat može pogoditi skrivenu vodovu struju.

Kontakt rezackog alata sa vodovima koji provode naponom može metalne dijelove sprave dovesti pod napon i tako dovesti do električnog udara.

Koristite vijčane stezaljke ili druga praktična pomoćna sredstva kako bi izradak pričvrstili na stabilnoj podlozi. Držanjem izrata rukom ili protuprinjkanjem tijelom izradak može prokliznuti, što može dovesti do gubitka kontrole.

OSTALE SIGURNOSNE I RADNE UPUTE

Upotrebljavajte zaštitnu opremu. Kod radova sa strojem uvijek nositi zaštitne naočale. Preporučuje se zaštita odjeća, kao zaštita maska protiv prašine, zaštite rukavice, čvrste i protiv klizanja sigurne cipele, šljem i zaštitu sluha.

Prašina koja nastaje prilikom rada je često nezdrava i ne bi smjela dospjeti u tijelo. Nosit prikladnu zaštitnu masku protiv prašine.

Ne smiju se obradavati nikavni materijali, od kojih prijeti opasnost po zdravlje (npr. azbest).

Kod blokiranja alata koji se upotrebljava uređaj molimo odmah isključiti!

Uređaj nemojte ponovo uključiti za vrijeme dok je alat koji se upotrebljava blokiran; time može doći do povratnog udara sa visokim reakcijskim momentom. Pronadite i otklonite uzrok blokiranja alata koji se upotrebljava uz poštivanje sigurnosnih uputa.

Mogući uzroci tome mogu biti:

• Izobličavanje u izraku koji se obrađuje

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija isciuti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uredjajavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodri nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili prozivođi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Izjavljujemo kao proizvođač na osobnu odgovornost, da je proizvod, opisan pod "Tehnički podaci" sukladan sa svim relevantnim propisima smjernica 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG i sa slijedećim harmoniziranim normativnim dokumentima:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN 55014-1:2017+A1:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug

Managing Director

Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

**PROPSINA UPOTREBA**

Sabljasta pila pila drvo, plastiku i metal. Ona reže ravnine, krvine i unutrašnje isječke. Ona reže cijevi i odvaja površinski zbijeno.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

ELEKTRIČNA KOĆNICA

Kod ispuštanja pritisne sklopke se list pile u roku od oko 2 sekunde zaustavlja električnom koćnicom. Električna koćnica može doduše djelovati usporavajuće. Ponekad električna koćnica nije djelotvorna. Ukoliko električna koćnica češće ne djeluje, pila se mora odnijeti autoriziranom servisu Milwaukee.

Tek poslije mirovanja lista pile, pilu izvući iz komada koji se obrađuje.

BATERIE

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50 °C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjegi.

Priklučne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:

Akumulator na suhom kod ca. 27°C.

Akumulator skladišti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.

Akumulator ponovo napuniti svakih 6 mjeseci.

ZAŠTITA OD PREOPTEREĆENJA AKUMULATORA

Kod preopterećenja akumulatora kroz visoku potrošnju struje, npr. ekstremno visoki okretni momenti, zaglavljivanje, naglo zaustavljanje ili kratki spoj, elektroplat bruij 2 sekunde dugi i isključuje se samostalno. Za ponovno uključivanje ispuštiti otponac prekidača i zatim ponovno uključiti.

Pod ekstremnim opterećenjima se akumulator može jako zagrjati. U ovom slučaju se akumulator isključuje.

TRANSPORT LITIJSKIH IONSKIH BATERIJA

Litij-sionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez uストravljavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Opremnice pripreme i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školjovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjeric se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscrpljene baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

ODRŽAVANJE

Proreze za pročišćavanje stroja uvijek držati čistima.

Primenjiti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove.

Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamjeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparat uživo navođenje podataka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na plastični snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!



Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.



Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.



Nositi zaštitne rukavice!



Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.



Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz promatrana opreme.



Elektro uređaji, baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem.

Električni uređaji akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskoriscavanje.

Raspitajte se kod mješovitih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mesta skupljanja.



Broj hodova praznog hoda



Napon



Istosmjerna struja



Europski znak suglasnosti



Britanski znak suglasnosti



Ukrajinski znak suglasnosti



Euroazijski znak suglasnosti

TEHNISKIE DATI**AKUMULATORA VIRZULĀZĀGIS****HD 28 SX**

Izlaides numurs	4312 67 06...
maks. griezuma dzīlums (mērv.):	..000001-999999
Mikstokoks...	300 mm
Tērauds...	20 mm
alumīnijš...	25 mm
Krāsainais metāls...	25 mm
Metāla caurule...	150 mm
Tukšgaitas gājienu skaits, 1. ātrums	0-2000 min ⁻¹
Tukšgaitas gājienu skaits, 2. ātrums	0-3000 min ⁻¹
Gājiena augstums...	28,6 mm
Akumulatora spriegums...	28 V
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014...	3,63 kg...4,74 kg
Leteicamā vides temperatūra darba laikā...	-18...+50 °C
Leteicamie akumulatoru tipi...	M1B8...M18HB M12-18...; M1418C6
Leteicamās uzlādes ierīces	

TROKŠNU UN VIBRĀCIJU INFORMĀCIJA

Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 62841.

Instrumenta tipiskais pēc A vērtētās trokšņa spiediena līmenis parasti sastāda

Trokšņa spiediena līmenis (Nedrošība K=3dB(A))..... 83 dB (A)

Trokšņa jaudas līmenis (Nedrošība K=3dB(A))..... 94 dB (A)

NĒSĀT TROKŠŅU SLĀPĒTĀJU!

Svārīstību kopējā vērtība (Trīs virzienu vektoru summa) tiek noteikta atbilstoši EN 62841.

Koka zāgis *1Svārīstību emisijas vērtība a_{h,B}..... 16,8 m/s²Nedrošība K=..... 1,5 m/s²

Balķu/siju zāgi *1

Svārīstību emisijas vērtība a_{h,WB}..... 15,4 m/s²Nedrošība K=..... 1,5 m/s²

*1 ar zāga plātni bimetāl, izmērs 150 x 1,6 mm un zobu solis 5 mm

UZMANĪBU

Vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis šajā informācijas lapā ir izmērīts saskaņā ar EN 62841 standarta testa metodi un var tikt izmantots, lai salīdzinātu vienu ierīci ar otru. Tas var izmantojis ietekmes sākotnējai izvērtēšanai.

Norādītais vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis attēlo ierīces galvenos izmantošanas veidus. Tomēr, ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem, ar citu papildaprikojumu vai nepareizi apkalpota, vibrācijas un trokšņa emisija var atšķirties. Tas var ievērojami pauaugstināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Novērtējot vibrācijas un trokšņa ietekmes līmeni, vajadzētuņem vērā arī laiku, kad ierīce ir izslēgta vai ieslēgta, tāču netiek lietota. Tas var ievērojami samazināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Lai aizsargātu operatoru no vibrācijas un/vai trokšņa, veiciet papildu drošības pasākumus, piemēram, velciet apkopī ierīcei un papildaprikojumam, uzturiet rokas siltas, organizējiet darba grafiku.

BRĪDINĀJUMS Izsliset visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem.**Pēc izlašanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.****ZOBENĀZĀGĀ DROŠĪBAS NORĀDES**

Ierīci turiet aiz izolētiem rokturiem, ja veicat darbus, kuros griešanas darbiem izmantojamais instruments var skart paslēpēt elektrovadus. Šā instrumenta saskare ar strāvu vadošiem kabeljiem var radīt sprigumu arī ierīces metāliskajās daļas un var izraisīt elektisko triecieni.

Izmantojiet skavas vai kādu citu praktisku veidu kā atbalstīt un nostiprināt apstrādājamo materiālu pēc stabīlas platformas. Materiāla turēšana rōka vai atbalstīšana pret ķermenī padara to nestabilu un var izraisīt kontroles zaudēšanu.

CITAS DROŠĪBAS UN DARBA INSTRUKCIJAS

Jāizmanto aizsargaprikojums. Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles. Ieteicams nēsāt aizsargapģēbu, kā piemēram, aizsargmasku, aizsargcimdus, kurpes no stingra un neslīdīga materiāla, kiveri un ausu aizsargs.

Putekļi, kas rodas darba gaitā, bieži ir kaitīgi veselībai un tiem nevajadzētu nokļūt organismā. Jānēsā piemērota maska, kas pasargā no putekļiem.

Nedrīkst apstrādāt materiālus, kas rada draudus veselībai (piemēram, azbestu). Ja izmantojamais darba riks tiek bloķēts, nekavējoties izslēgt ierīci! Neieslēdziet ierīci, kamēr izmantojamais darba riks ir bloķēts; var rasties atsītēns ar augstu griezes momentu. Noskaidrojiet un novērsiet izmantojamā darba rīka bloķēšanas iemeslu, ievērojot visas drošības norādes.

Iespējamie iemesli:

- iepriūdis apstrādājamajā materiālā
- apstrādājamais materiāls ir caursists

saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un zlepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

BRĪDINĀJUMS! Lai novērstu iissavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisīši vai vadīspējīgi šķidrums, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt iissavienojumu.**EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Mēs kā ražotājs un vienīgā atbildīgā persona apliecinām, ka mūsu "Tehnikajos datos" raksturotās produkts atbilst visām attiecīgajām Direktīvu 2011/65/ES (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/EK normām un šādēm saskaņotiem normatīvajiem dokumentiem:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug
Managing Director

Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.

Technotronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

**NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS**

Zobenāzāgs zājē koku, plastmasu un metālu. Ar to var veikt taisno zājējumu, slīpo un kombinēto zāgēšanu. Ar to var zājēt caurules, un tas zājē līdz ar virsmu.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

ELEKTRISKĀS BREMZES

Elektriskās bremzes tiek iedarbinātas atbrīvojot sprūdu, tādējādi liekot asmenim apstāties un laujot jums turpināt darbu. Parasti asmens apstājas divu sekunžu laikā, tomēr šīs laika posms var būt ilgāks, nemot vērā to laiku, kad jūs atbrīvojat sprūdu un bremzes iedarbinās. Var gadīties, ka bremzes neieslēdzas. Ja tā noteik, nepieciešams, lai zāgi pārbauda oficiālais Milwaukee apkalpojošais serviss.

Pirms zāja izņemšanas no darba vietas, vienmēr pagaidiet, kamēr asmens ir pilnīgi apstājies.

AKUMULĀTORI

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniegd 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuzlādē tīri.

Lai baterijām būtu optimāls mitūžs, pēc lietošanas bateriju bloks pilnībā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpot pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāja ierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27°C un sausā vietā. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvīgalī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

AKUMULATORA AIZSARDĀZĪBA PRET PĀRSLOGOJUMU

Akumulatoru pārslogojuma gadījumos, esot joti lielam elektroenerģijas patēriņam, piem., ārkārtīgi augsti griezis moments, iekieršanās, pēkšna apstāšanās vai iissavienojums, elektriskais darbarīks 2 sekundes rūc, un pats izslēdzas.

Lai to atkal ieslēgtu, atlaidiet ieslēgšanas pogu un tad to ieslēdziet no jauna. Esot ārkārtīgi augstam noslēgumam, akumulators var spēcīgi sakarst. Sāda gadījumā akumulators atslēdzas.

LITJA JONU AKUMULATORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litiju jonus akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamu kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšanai jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

• Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.

• Uz litiju jonus akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedicijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīti personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievērt:

- Pārliecīgīties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no iissavienojumiem.
- Pārliecīgīties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Būtus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašākā informāciju Jūs varat saņemt no ekspedicijas uzņēmuma.

APKOPE

Vajag vienmēr uzmanīt, lai būtu tīras dzesēšanas atveres.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt daļas, kuru nomaina nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeļu un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

UZMANĪBU! BĪSTAMI!



Pirms mašīnai veikt jebkādu veida apkopes darbus, ir jāizņem arā akumulātors.



Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.



Jāvilkā vācīgācīmīdi!



Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles.



Piederumi - standartaprikojumā neietvertas, bet ieteicamas papildus komplektācijas daļas no piederumu programmas.



Elektriskus aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

Elektriski aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmuma videi saudzīgai utilizācijai. Jautājiet vietējā iestādē vai savam specializētajam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savāksanas punkti.



Tukšgaitas gājienu skaits



Spriegums



Lidzstrāva



Eiropas atbilstības zīme



Lielbritānijas atbilstības zīme



Ukrainas atbilstības zīme



Eiropāzījas atbilstības zīme

Produkto numeris	HD 28 SX
Maks. pūjio gylis pjaunant:	
minkštą medieną	300 mm
plieną	20 mm
Aluminį	25 mm
spalvotusios metalus	25 mm
metalinius vamzdžius	150 mm
judesij skaičius laisva eiga, 1. pavara	0-2000 min ⁻¹
judesij skaičius laisva eiga, 2. pavara	0-3000 min ⁻¹
judesio aukštis	28,6 mm
keičiamuoju akumulatoriaus įtampa	28 V
Prietaiso svoris ivertintas pagal EPTA 01/2014 tyrimų metodiką	3,63 kg .. 4,74 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-18...+50 °C
Rekomenduojami akumulatorių tipai	M18B...M18HB M12-18...; M1418C6

Informacija apie triukšma/vibraciją

Vertės matuotos pagal EN 62841.

Prietaisui būdingas garso slėgio lygis, koreguotas pagal A dažnio charakteristiką.

Garso slėgio lygis (Paklaida K=3dB(A)) 83 dB (A)

Garso galiós lygis (Paklaida K=3dB(A)) 94 dB (A)

Nešioti klausos apsaugines priemones!

Bendroji svyravimų reikšmė (trijų krypčių vektorių suma), nustatyta remiantis EN 62841.

Medienos pjovimas *1Vibravimų emisijos reikšmė a_{h,B} 16,8 m/s²Paklaida K= 1,5 m/s²**Medinių sijų pjovimas. *1**Vibravimų emisijos reikšmė a_{h,WB} 15,4 m/s²Paklaida K= 1,5 m/s²

*1 su bimetalų pjūklu geležte, dydis 150 x 1,6 mm ir 5 mm,

DĖMESIO

Šiame vadove nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal standartinius bandymo metodus pagal EN 62841, todėl gali būti taikomos lyginant vieną įrankį su kitu. Gali būti naudojama preliminariam poveikio ivertinimui.

Nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės atitinka įrankio taikymą. Jei įrankis naudojamas kitokiais tikslais, kartu su kitokiais priedais ar netinkamai prizūrimas, bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės gali skirtis. Tai gali žymiai padidinti poveikio lygi viso darbo metu.

Apskaiciuojant bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertes reikėtų atsižvelgti į laikotarpi, kai prietaisais yra išjungtas arba išjungtas, bet nėra naudojamas. Tai gali žymiai sumažinti poveikio lygi viso darbo metu.

Tam, kad naudotojas būtų apsaugotas nuo vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio, reikia nustatyti papildomus saugos reikalavimus, pavyzdžiu: tinkamai prižiūrėti prietaisą ir jo priedus, laikyti rankas šiltai, organizuoti darbo modelius.

WARNING Perskaitykite visus saugumo išpėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galimi sunkiai susizalojti arba sužalojti kitus asmenis.
Įšsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

KARDINIO PJŪKLO SAUGUMO NURODYMAI

Dirbdami laikykite prietaisą už izoliuotų vietų, kuriose pjovimo įrenginys pats galėtų liesti paslėptus laidus.

Pjovimo įrenginio kontaktas su įtampos laidais gali elektrenti metalines prietaiso dalis, o tai gali sukelti elektros iškrovą.

Naudokite spauštuvus ar kitokią tinkamą tvirtinimo priemonę pritvirtinti dalką, su kurioje dirbate, prie stabilaus pagrindo. Jei dalį, su kuria dirbate, laikote ranka arba prispaudę prie savo kūno, jų yra nestabilūs, ir todėl gali vykti nelaimingas atsitikimas.

KITI SAUGUMO IR DARBO NURODYMAI

Dėvėkite apsaugines priemones. Dirbdami su mašina visada užsidėkite apsauginius akinius. Rekomenduotina dėvėti apsaugines priemones: apsaugos nuo dulkių respiratorius, apsaugines pirštines, kietus batus neslidžiaišas padais, šalmą ir klausas apsaugos priemones.

Darbo metu susidarančios dulkių yra dažnai kenksmingos sveikatai ir todėl turėtų nepatekti į organizmą. Dėvėti tinkamą apsauginę kaukę nuo dulkių. Negalima apdirbti medžiagą, dėl kurių galimi sveikatos pažeidimai (pvz., asbesto).

Blokuojant įstatomajį įrankį būtina išjungti prietaisą! Nejunkite prietaiso, kol įstatomas įrankis yra užblokuotas; galimas gržtamasis smūgis su dideliu sukimo momentu. Atsižvelgdamas į saugumo nurodymus, nustatykite ir pašalinkite įstatomojo įrankio blokavimo priežastį.

Galimos priežastys:

- Susidariusios apdirbamuo ruošinio briaunos
- Apdirbamos medžiagos pratrūkimas
- Elektros įrankio perkrova

Nekiškit rankų į veikiančią mašiną.

Naudojamas įstatomas įrankis gali įkaisti.

DĒMESIO! Pavojus nusideginti

- keičiant įrankį
- padedant prietaisą

Draudžiama išsiminėti drožles ar nuopjovas, įrenginiui veikiant.

Dirbdami sienoje, lubose arba grindyse, atkreipkite dėmesį į elektros laidus, dujų ir vandens vamzdžius.

Ruošinių užfiksuojite įtempimo įrenginiu. Neužfiksuojti ruošiniais gali sunkiai sužaloti ir būti pažeidimų priežastimi.

Įtrūkusių arba pakitusios formos pjovimo diskus naudoti draudžiam!

Pjauti įleidimo metodui galima tik minkštose medžiagose (medienoje, lengvuji konstrukcijų medžiagose sienuose). Pjaunant kietose medžiagose, reikia išsigręžti pjovimo diško dydį atitinkantį gręžinių.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumulatorių.

Sunaudotų keičiamų akumulatorių nedeginkite ir nemeskite į būties atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojančią aplinką sudėvėtų keičiamų akumulatorių tvarymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamų akumulatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Į įkoviklius keičiamiams akumulatoriams įstatymui skirtą vamzdį turi nepatekti jokioms metaliniams dalims (trumpojo jungimo pavojus).

Keičiamus „M28“ sistemos akumulatorius kraukite tik „M28“ sistemos įkovikliais. Nekraukite kitų sistemų akumulatorių.

Keičiamų akumulatorių ir įkoviklių nelaikykite atvirai. Laikykite tik sausoje vietoje. Saugokite nuo drėgmės.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumulatorių gali ištekėti akumulatoriaus skysti. Išsitiespus akumulatoriaus skyčiui, tuo pat nuplaukite vandeniu su miliu. Patekus į akis, tuo pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuo pat kreipkitės į gydytoją.

Išpėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliama gairo pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamuoju akumulatoriaus arba įkoviklio į skyčių ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumulatorius nepatektų į skyčių. Korozija sukeliantys arba laidūs skyčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produkta, kurų sudėtyje yra balikliai, gali sukelti trumpajį jungimą.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Kaip gamintojas atsakingai pareiškiame, kad gaminis, aprašytas skyriuje „Techninių duomenys“, atitinka visus 2011/65/ES (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/EB direktyvas ir šiuo darbu išmunių norminių dokumentų taikomus reikalavimus:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug
Managing Director

Igaliotas parengti techninius dokumentus.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

**NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ**

Tiesinis pjūklas pjauna medieną, plastiką ir metalą. Jis pjauna tieses, kreives ir vidines išpjovas. Jis pjauna vamzdžius ir nupjauna lygiai su paviršiumi.

Ši prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

ELEKTRINIS STABDYS

Atleidus jungiklį, elektrinis stabdys maždaug per 2 sekundes sustabdą pjūklo geležtę. Tačiau elektrinis stabdys gali veikti ir sulėtintai. Kartais elektrinis stabdys gali visai nesusekti. Jei elektrinis stabdys dažnai neveikia, pjūklą reikia nubagabentis į igaliotą „Milwaukee“ aptarnavimo centrą.

Ištraukti pjūklą iš gaminamos detalės galima tik geležtės sustojus.

AKUMULATORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumulatorius prieš naudojimą įkraukite. Aukštėnai nei 50 °C temperatūra mažina keičiamų akumulatorių galią. Venkite ilgesnio Saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamuoju akumulatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Pasinaudojite prietaisu, visiškai įkraukite akumulatorių, kad prietaisas veiktu optimaliai ligai.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atliko įkrovimo iššerti iš įkoviklio.

Baterija laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

APSAUGA NUO AKUMULATORIAUS PERKROVOS

Perkrovus akumulatorių dėl itin didelės vartojamos srovės, pvz.: labai didelių apskurs, staigaus stabdymo, trumpo sujungimo ar užsikirtus, elektrinis įrankis veikia dar 2 sekundes ir išsijungia automatiškai.

Norint iš naujo įjungti įrankį, reikia atleisti mygtuką ir jį dar kartą įjungti.

Dėl ekstremalių apkrovų akumulatorius gali labai stipriai įkaisti. Tokiu atveju jis išsijungia.

LIČIO JONU AKUMULATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumulatoriams įstatymui skirtą vamzdį turi nepatekti jokioms metaliniams dalims (trumpojo jungimo pavojus).

Šiuos akumulatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

• Naudotojai šiuos akumulatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.

• Už komercinį ličio jonų akumulatorių pervežimą atsakas ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumulatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpujį jungimą, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumulatorius pakutės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumulatorius.

Dėl detalesnių nuodrumų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

TECHNINIS APTARNAVINIMAS

Įrenginio vėdinimo angos visada turi būti švarios.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprasytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantijos/kitų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiazenklį numerį, esant ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

DĒMESIO! |SPĖJIMAS! PAVOJUS!



Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumulatorių.



Prieš pradēdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Lietojiet aizsardzības cīmduši!



Dirbdami su įrenginiu visada nešiojite apsauginius akinius.



Priedas – nejeina į tiekimo komplekaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų assortimento.



Elektros prietaisu, bateriju/akumulatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima.



Elektros prietaisu ir akumulatorių reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonėi, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu.



Vielos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.



Judešius skaičius laisva eiga



Itampa



Nuolatinė srovė



Europos atitinkies ženklas



Britanijos atitinkies ženklas



Ukrainos atitinkies ženklas

Eurazijos atitinkies ženklas

Tootmisnumber	4312 67 06...
	..000001-999999
Lõikesuvavus maks:	
Pehme puit.....	300 mm
Teras	20 mm
Alumiinium	25 mm
Värviline metall	25 mm
Metalldtorud	150 mm
Käikude arv tühijooksul, 1. käik	0-2000 min ⁻¹
Käikude arv tühijooksul, 2. käik	0-3000 min ⁻¹
Käigu kõrgus	28,6 mm
Vahetavata auk pinge	28 V
Kaal vastavalt EPTÄ-protseduurile 01/2014	3,63 kg .. 4,74 kg
Soovitustik ümbristev temperatuuri töötamise ajal	-18...+50 °C
Soovitustikud akutüübideid	M18B...M18HB
Soovitustik laadja	M12-18...; M1418C6

Müra/vibratsiooni andmed

Mõõteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile EN 62841.

Seadme A-filtriga hinnatud helirõhutuse on tüüpiliselt

Helirõhutuse (Määramatus K=3dB(A)) 83 dB (A)

Helivoimsuse tase (Määramatus K=3dB(A)) 94 dB (A)

Kandke kaitseks körvaklappe!

Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorsumma) mõõdetud EN 62841 järgi.

Puidu saagimine *

Vibratsiooni emissiooni väärthus a_{h,B} 16,8 m/s²

Määramatus K= 1,5 m/s²

Puitprisseide saagimine *

Vibratsiooni emissiooni väärthus a_{h,WB} 15,4 m/s²

Määramatus K= 1,5 m/s²

*1 koos saelehega bimetal, mõõdud 150 x 1,6 mm ja hammaste samm 5 mm

TÄHELEPANU

Sellele teabelehel toodud vibratsiooni- ja müraemissioon on mõõdetud standardis EN 62841 kirjeldatud standarditud testiga ning seda võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Testi võib kasutada kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Deklareritud vibratsiooni- ja müratase puudutab töörista põhikasutust. Kui töörista kasutatakse muuks otstarbeks, teistsuguste tarvikutega või töörista hooldatakse halvasti, võivad vibratsioon ja müraemissioon erineda. See võib kokkupuutetaset kogu tööajal oluliselt suurendada.

Vibratsiooni ja müraga kokkupuute hinangulise taseme juures tuleb arvesse võtta ka aega, kui töörist on välja lülitud või töötab, kuid sellega ei tehta tööd. See võib kokkupuutetaset kogu tööajal oluliselt vähendada.

Tehke kindlaks täiendavad ohutusmeetmed operaatori kaitsmiseks vibratsiooni ja/või müra eest, näiteks: hooldage tööriista ja tarvikuid, hoidke käed soojas, vaadake üle tökkorraldus.

A TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriistaga kaasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektriõök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

A TIGERSAAGIDE OHUTUSJUHISED

Tööde puhul, kus lõikesed välti minna vastu peidetud elektrijuhtmeid, hoidke kinni seadme isoleeritud käepidemetest.

Kokkupuude pingestatud juhtmega võib pingestada ka lõikeseadme metallist osad ning põhjustada elektriõõgi.

Töö kinnitamiseks stabiilsle platvormile, kasuta klambreid või leia selleks mingi muu praktiline viis. Hoides tööd käega välti vastu keha võib olla ebastabilne ja võib põhjustada kontrolli kaotust.

EDASISED OHUTUS- JA TÖÖJUHISED

Kasutada kaitsevarustust. Masina töötamisel kanda alati kaitseprille. Kaitseriisutusega soovitatatakse kasutada tolumaski kaitsekindaid, kinniseid ja libisemisvastase tallaga jalanõusid, kiivrit ja kuulmisteede kaitset.

Töö ajal tekkiv tolm on sageli terivistkahjustav ning ei tohiks sattuda organismi. Kanda sobivat kaitsemaski.

Töödelda ei lohi materjalile, millest lähtub oht terivistele (nt asbest).

Palun lülitage seade rakendustöörösti blokeerumise korral kohe välja! Ärge lülitage seadet siis tagasi, kuni rakendustööröst on blokeeritud; seejuures võib kõrge reaktsioonimomendiga tagasiöök tekkida. Tehke ohutusjuhiseid arvesse võttes kindlaks ja kõrvaldage rakendustöörösti blokeerumise põhjus.

Selle võimalikeks põhjusteks võivad olla:

- viitu asetumine töödeldavas toorikus

4312 67 06...
..000001-999999

kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Hoiaus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuse vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelik ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhitavad vedelikud, nagu soolusi, teatud kemikalid ja pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame tootjana ainuksikult vastutades, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode on kooskõlas ELi direktiividé 2011/65/EU (RohS), 2014/30/EL, 2006/42/EG kõlkkide asjaomaste eeskirjade ja allpool nimetatud normidokumentidega:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug
Managing Director

On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

**KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE**

Saabelsaag puidu, plasti ja metalli lõikamiseks. Sobib sirg-, kurv- ning siseväljalõigeteks. Lõikab torusid ning mööda tasapinda.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranaidatud otstarbele.

ELEKTRILINE PIDUR

Elektriline pidur hakkab tööle kui päästik on lahti lastud, põhjustades ter peatumist ja lubades sellel jätkata tööd. Üldiselt, saagitera peatub kahe sekundi jooksul. Siiski võivad esineda viivitused päästiku lahti lasemise ja piduri tööle hakkamise vahel. Aeg-ajalt pidur võib üldse mitte peatuda. Kui see ei peatu sageli, saagil on vajalik hoolitus volitatud Milwaukee teeninduskeskuses.

Enne saagi eemaldamist toorikust, alati oota tera täieliku peatumiseni.

AKUD

Pikemat aega mittekesatasudatud akusid laadige veel enne kasutamist. Temperatuuri üle 50 °C vähendab vahetavataaku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist pikkese välti kütteseadme möjul.

Hoidke laadija ja vahetavataaku ühenduskontakteid puhtad.

Patreteide optimaalse eluea tagamiseks, pärast kasutamist täielikult lae pateride plökki.

Akul tuleks võimalikult pikka kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja vältta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:

Ladustage akut kuivas kohas u 27°C juures.

Ladustage akut u 30-50% laetusseltsundis.

Laadige akut iga 6 kuu tagant täis.

AKU KOORMUSKAITSE

Aku ülekoormamisel körge volutarbisemisega, blokeerumisel, äkilisel seisukmusel või lühise tekkimisel, vibreerib elektritööröst 2 sekundit ning seejärel lülitub automaatselt välja.

Uuesti sisse lülitamiseks tuleb päästik esmalt vabastada ning seejärel uesti alla suruda.

Ulisuure koormusega välti akut kuumeneda kõrgele temperatuurieni. Sellisel juhul lülitub akut välja.

LIITUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitumioonakude kommetstransport ekspedeerimisettevõete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistus ja transpordi tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transpordimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste välimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nikkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

HOOLDUS

Hoidke masina õhutuspildil alati puhtad.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailidel, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktid (vaadake brošüüri garantii / klienditeenindust aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimussäildil oleva masinatüübile ja kuuekohalise numbriga alusel klienditeeninduspunktid või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!



Enne kõiki töid masina kallal vältke vahetavataaku välja.



Palun lugege enne käkulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.



Kanda kaitsekindaid!



Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.



Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav täiendus on saataval tarvikute programmis.



Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga. Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaleks keskkonnasõbralikul moel töötlemiskeskusesse. Küsige infot jaätmetekaitstu ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametlike või edasimüüja käest.



Käikude arv tühijooksul



Pinge



Alalisvool



Euroopa vastavusmärk



Ühendkuningriigi vastavusmärk



Ukraina vastavusmärk



Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	АКК. САБЕЛЬНАЯ ПИЛА	HD 28 SX
Серийный номер изделия	4312 67 06...	..000001-999999
Макс. глубина резки в:		
Мягкое дерево.....	300 mm	
Стали	20 mm	
Алюминии	25 mm	
Цветной металл.....	25 mm	
Металлическая труба.....	150 mm	
Частота хода без нагрузки, 1-я скорость	0-2000 min ⁻¹	
Частота хода без нагрузки, 2-я скорость	0-3000 min ⁻¹	
Длина хода	28,6 mm	
Вольтаж аккумулятора	28 V	
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014	3,63 kg .. 4,74 kg	
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18...+50 °C	
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	M18B...M18HB	
Рекомендованные зарядные устройства	M12-18...; M1418C6	

Информация по шумам/вibrationам

Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 62841.
Обычное низкочастотное звуковое давление, производимое инструментом, составляет

Уровень звукового давления (Небезопасность K=3dB(A)) 83 dB (A)
Уровень звуковой мощности (Небезопасность K=3dB(A)) 94 dB (A)

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 62841.

Пиление дерева *

Значение вибрационной эмиссии a_{vib} 16,8 m/s²
Небезопасность K= 1,5 m/s²

Пиление деревянных балок *

Значение вибрационной эмиссии a_{vib} 15,4 m/s²
Небезопасность K= 1,5 m/s²

*1 с пильным полотном bimetal, размер 150 x 1,6 mm, шаг зубьев 5 mm

ВНИМАНИЕ

Заявленные значения вибрации и шумового излучения, указанные в настоящем информационном листе, были измерены согласно стандартизированному методу испытания согласно EN 62841 и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Они могут применяться для предварительной оценки воздействия на организм человека.

Указанные значения вибрации и шумового излучения действительны для основных областей применения инструмента. Однако если инструмент используется в других областях применения или с другими принадлежностями либо проходит недоступное обслуживание, значения вибрации и шумового излучения могут отличаться. Это может существенно увеличить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

При оценке уровня воздействия вибрации и шумового излучения на организм также необходимо учитывать периоды, когда инструмент выключен, или когда он работает, но фактически не используется для выполнения работы. Это может существенно сократить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

Определите дополнительные меры для защиты оператора от воздействия вибрации и/или шума, такие как обслуживание инструмента и его принадлежностей, сохранение рук в тепле, организация графиков работы.

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех ниже следующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

А УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ САБЕЛЬНЫХ ПИЛ

Если Вы выполняете работы, при которых режущий инструмент может зацепить скрытую электропроводку кабель, инструмент следует держать за специально предназначенные для этого изолированные поверхности.

Контакт режущего инструмента с токоведущими проводом может ставить под напряжение металлические части прибора, а также приводить к удару электрическим током.

Используйте струбцину или другие целесообразные вспомогательные средства, чтобы закрепить обрабатываемое изделие на устойчивой основе. Если вы держите обрабатываемое изделие в руке или прикаиваете его корпусом, оно может сдвинуться, что приведет к потере контроля.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РАБОТЕ

Пользоваться средствами защиты. Работать с инструментом всегда в защитных очках. Рекомендуется спасающее: пылезащитная маска, защитные перчатки, прочная и нескользящая обувь, каска и наушники.

Пыль, возникающая при работе данным инструментом, может нанести вред здоровью. Не следует допускать её попадания в организм. Надевайте противопылевой респиратор.

Запрещается обрабатывать материалы, которые могут нанести вред здоровью (напр., асбест).

При блокировании используемого инструмента немедленно выключить прибор! Не включайте прибор до тех пор, пока используемый инструмент заблокирован, в противном случае может возникнуть отдача с высоким реактивным моментом. Определите и устраните причину блокирования используемого инструмента с учетом указаний по безопасности.

Возможными причинами могут быть:

аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промывайте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, обесцвечивающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ EC

Под собственную ответственность мы как производитель заявляем о том, что описанное в разделе «Технические характеристики» изделие отвечает всем соответствующим требованиям директив 2011/65/EC (директива, ограничивающая содержание вредных веществ), 2014/30/EC, 2006/42/EC и следующих гармонизированных нормативных документов:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-1:2016+A1:2020

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug
Managing Director

Уполномочен на составление технической документации.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Эта сабельная пила пилит дерево, пластик и металл. Она может пилить по кривой и заподлицо с поверхностью.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТОРМОЗ

При отпускании кнопки выключателя электрический тормоз остановит пильное полотно в пределах примерно 2 секунд. Тем не менее, электрический тормоз может действовать с задержкой. Бывают случаи, когда электрический тормоз не действует. Если электрический тормоз не действует из-за перегрева, пилу следует отнести в авторизованный сервисный центр компании Milwaukee.

Снимайте пилу с обрабатываемого изделия только после полной остановки пильного полотна.

АККУМУЛТОР

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура выше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте. Для обеспечения оптимального срока службы аккумуляторы необходимо полностью заряжать после использования.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:

Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте.

Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.

Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

ЗАЩИТА АККУМУЛЯТОРА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ

При перегрузке аккумулятора из-за очень высокого расхода электроэнергии, напр., предельно высоких крутящих моментов, заклинивания, внезапной остановки или короткого замыкания, электроинструмент гудит 2 секунды и автоматически отключается.

Для повторного включения отпустите кнопку выключателя и затем снова включите. При предельно высоких нагрузках аккумулятор может сильно нагреться. В этом случае аккумулятор отключается.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

• Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.

• При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специальными обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не сокользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!



Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Надевать защитные перчатки!



При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.



Принадлежности - в стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.



Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором.
Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды.

Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.



Частота хода без нагрузки



Напряжение



Постоянный ток



Европейский знак соответствия



Британский знак соответствия



Украинский знак соответствия



Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**АККУМУЛАТОРЕН САБЛЕВИДЕН ТРИОН**

Производителен номер.....	HD 28 SX	4312 67 06...
		..000001-999999
Макс. дълбочина на рязане в:		
меко дърво	300 mm	
стомана	20 mm	
алуминий	25 mm	
цветни метали	25 mm	
метални тръби	150 mm	
Честота на движение на триончето на пазен ход, 1. скорост	0-2000 min ⁻¹	
Честота на движение на триончето на пазен ход, 2. скорост	0-3000 min ⁻¹	
Височина на хода.....	28,6 mm	
Награждение на акумулатора.....	28 V	
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014.....	3,63 kg ..4,74 kg	
Препоръчителна околна температура при работа	-18...+50 °C	
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	M18B...M18HB	
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18...; M1418C6	

Информация за шума/вibrациите

Измерените стойности са получени съобразно EN 62841.
Нивото на звука на нялягане на уреда в dB (A) обикновено съставлява

Равнище на звуково налягане (Несигурност K=3dB(A)) 83 dB (A)
Равнище на мощността на звука (Несигурност K=3dB(A)) 94 dB (A)

Да се носи предпазно средство за слуха!

Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 62841.

Рязане на дърво *1

Стойност на емисии на вибрациите a_{h,B} 16,8 m/s²
Несигурност K= 1,5 m/s²

Рязане на дървени трупи *1
Стойност на емисии на вибрациите a_{h,WB} 15,4 m/s²
Несигурност K= 1,5 m/s²

*1 с режещ лист bimetal, размер 150 x 1,6 mm и стъпка на зъбите 5 mm

ВНИМАНИЕ

Посочените в настоящия информационен лист нива на вибрации и шумови емисии са измерени в съответствие със стандартизирано изпитване, предоставено в EN 62841, и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг. Те може също така да се използват и за предварителна оценка на излагането на вредни въздействия.

Декларираният нива на вибрации и шумови емисии се отнасят за основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други приложения, с други приспособления или не се поддържа добре, нивата на вибрации и шумови емисии могат да са различни. Това може значително да повиши нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

При оценка на нивото на излагане на въздействието на вибрации и шум следва също така да се вземе предвид времето, през което инструментът е изключен или през което е включен, но не се използва. Това може значително да понижи нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от въздействието на вибрации и/или шума, като например поддръжка на инструмента и приспособленията, поддържането на топлината на ръцете и организацията на работата.

! ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пропуските при спазване на предвидените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми. Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

▲ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА САБЛЕВИДНИ ТРИОНИ.

Дръжте уреда за изолираните ръковатки, когато извършвате работи, при които режещият инструмент може да засече скрити електрически кабели. Контактът на режещия инструмент с токоведущия проводник може да предаде напрежението върху метални части на уреда и да доведе до токов удар.

Използвайте резови стапи или други практични спомагателни средства, за да закрепите детайлът върху стабилна основа. Ако детайлът се държи с ръка или поддържа с тяло, то той може да се измести и това да доведе до загуба на контрол.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ

Да се използват предпазни средства. При работа с машината винаги носете предпазни очила. Препоръчват се защищено облекло и прахозащитна маска, защитни ръкавици, здрави и нехълтащи се обувки, каска и предпазни средства за слух.

Прахът, който се образува при работа, често е вреден за здравето и не бива да попада в тялото. Да се носи подходяща прахозащитна маска.

Не е разрешено обработватата на материали, които представляват опасност за здравето (напр. азбест).

Ако използваният инструмент блокира, изключете веднага уреда! Не включвате уреда отново, докато използваният инструмент е блокиран; това би могло да доведе до откат с висока реактивна сила. Открийте и отстранете причината за блокирането на използвания инструмент имайки в предвид инструкциите за безопасност.

Възможните причини за това могат да бъдат:

- Заклинване в обработватата част
- Пробиване на материала
- Пренатоварване на електрическия инструмент

• Превоз на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контакти са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че има опасност от разместяване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обрънете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПОДДЪРЖКА

Вентилационните шлици на машината да се поддържат винаги чисти.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис в Milwaukee (вижте брошюра "Гаранция и адреси на сервиси").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначения на машината и шестцифрен номер на табелката за технически данни от Вашата сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ



Преди започване на каквото е да е работи по машината извадете акумулатора.



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



Да се носят предпазни ръкавици!



При работа с машината винаги носете предпазни очила.



Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчано допълнение от програмата за аксесоари.



Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират разделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда.

Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно мястото за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.



Честота на движение на триончето на пазен ход



Напрежение



Постоячен ток



Европейски знак за съответствие



Украински знак за съответствие



Евро-азиатски знак за съответствие

При контакт с очите веднага изплъскайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменянето на акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провокации електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

В качеството си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в "Технически данни", отговаря на всички съответстващи разпоредби на Директиви 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EU и на следните хармонизирани нормативни документи:

- EN 62841-2-11:2016/A1:2020
- EN 55014-1:2017+A11:2020
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 63000:2018
- Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug
Managing Director



Упълномощен за съставяне на техническата документация

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Саблевидният трион реже дърво, пластмаса и метал. Той реже по права и по крива линия, прави вътрешни изрези. Той реже тръби и разделя повърхности подправено. Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СПИРАЧКА

При пускане на бутона на превключвателя, режещата лента бива спирана за около 2 секунди от електрическата спирачка. Електрическата спирачка може да действа и със забавяне. Понякога електрическата спирачка не действа. Ако се случва често, електрическата спирачка да не действа, машината за рязане трябва да бъде занесена за проверка в оторизиран сервис на Milwaukee.

Машината за рязане се вади от обработватния детайл едва след спиране на режещата лента.

АКУМУЛАТОРИ

Акумулатори, които не са използвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят. Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на сънце или от отопление.

Поддържайте чисти пръсъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

С цел оптимална продължителност на живот след употреба батерите трябва да бъдат заредени напълно

За възможна продължителност на живот батерите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батерите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при приблизителна температура 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОVARВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

При претоварване на акумулатора поради много висока консумация на ток, напр. много високи въртящи моменти, заклинаване, внезапен стоп или късо съединение, електрическият инструмент бърчи 2 секунди и самостоятелно се изключи.

За ново включване освободете бутона за включване и отново го включете.

При извънредни натоварвания акумулаторът може да се нагрее силно. В този случай акумулаторът изключи.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извърши в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителят може да превози тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.

DATE TEHNICE

	FERĂSTRĂU SABIE CU ACUMULATOR	HD 28 SX
Număr producție.....	4312 67 06...	..000001-999999
Adâncimea max. de tăiere:		
Lemn moale.....	300 mm	
Otel.....	20 mm	
Aluminiu.....	25 mm	
Metal neferos.....	25 mm	
Teavă metalică.....	150 mm	
Cursa în gol prima treaptă de putere.....	0-2000 min ⁻¹	
Cursa în gol a 2-a treaptă de putere.....	0-3000 min ⁻¹	
Lungimi de cursă.....	28,6 mm	
Greutate acumulator.....	28 V	
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014”.....	3,63 kg...4,74 kg	
Adâncimea max. de tăiere:Aluminiu.....	-18...+50 °C	
Adâncimea max. de tăiere: Metal neferos.....	M18B...M18HB	
Adâncimea max. de tăiere:Teavă metalică / Profile.....	M12-18...; M1418C6	

Informație privind zgomatul/vibratiile

Valori măsurate determinate conform EN 62841.

Valoarea reală A a nivelului presunii sonore a sculei este :

Nivelul presunii sonore (Nesiguranță K=3dB(A))..... 83 dB (A)

Nivelul sunetului (Nesiguranță K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Purtați căști de protecție

Valorile totale de oscilație (suma vectorială pe trei direcții) determinate conform normei EN 62841.

Tăiere de lemn *1

Valoarea emisiei de oscilații a..... 16,8 m/s²Nesiguranță K=..... 1,5 m/s²

Tăierea grinzelor de lemn *1

Valoarea emisiei de oscilații a_{WB}..... 15,4 m/s²Nesiguranță K=..... 1,5 m/s²

*1 cu lame bimetal pentru fierăstrău mărimea 150 x 1,6 mm și dentiție (nr. dinți/tol) 5 mm

AVERTISMENT

Nivelul vibrației și emisiei de zgomat indicat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu o metodă standard de testare specificată în EN 62841 și se poate utiliza pentru a compara dispozitivele între ele. Acesta se poate utiliza și într-o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al vibrației și emisiile sonore reprezintă principalele aplicații ale dispozitivului. Cu toate acestea, dacă dispozitivul este utilizat pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații și zgomat poate difera. Acest lucru poate creaște semnificativ nivelul expunerii pe întregă perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomat ar trebui să înțeală cont și de momentele în care dispozitivul este operat sau când funcționează, dar nu realizează de fapt nicio lucru. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul expunerii pe întregă perioadă de lucru.

Identificați măsurile de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomatului, cum ar fi: întreținerea dispozitivului și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza scuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ PENTRU TĂIEREA CU FERĂSTRAIE COADĂ DE SOARECE

Tineți aparatul de mâinile izolate când executați lucrări la care scula tăietoare poate nimeri peste conductori electrici ascunsi.

Întră în contact cu sculei tăietoare cu o linie electrică prin care circulă curent poate pune sub tensiune și componente metalice ale aparatului și să ducă la electrocutare.

Folosiți măghine sau alte mijloace ajutătoare practice în vederea fixării piesei de prelucrat pe un suport stabil. Dacă piesa este lăsată cu mâna sau rezemată prin contracție cu corpul, ea poate aluneca din poziția de lucru, pierzându-se controlul său.

INSTRUCȚII SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ ȘI DE LUCRU

Folosiți echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție când lucrați cu mașina. Se recomandă utilizarea hainelor de protecție ca de ex. Măști contra prafului, mănuși de protecție, încălțăminte stabilă nealunecoasă, cască și apăratore de urechi.

Praful care apare când se lucrează cu această sculă poate fi dăunător sănătății și prin urmare nu trebuie să atingă corpul. Purtați o mască de protecție corespunzătoare împotriva prafului.

Nu se admite prelucrarea unui material care poate pune în pericol sănătatea operatorului (de exemplu azbestul).

La blocarea sculei demontabile vă rugăm să deconectați imediat aparatul! Nu conectați aparatul atât timp cât scula demontabilă este blocată, dacă o faceți, s-ar putea să se producă un recul cu un cuplu mare de reacție. Găsiți și remediați cauza de blocare a sculei demontabile respectând indicațiile pentru siguranță.

HD 28 SX4312 67 06...
..000001-999999

Acidul se poate surge din acumulatorii deteriorați la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu în evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurcircuit sau imersiei sculei, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide îi asigura-vă că nu prindă lichide în apărare a acumulatorilor. Lichidele corrosive sau cu conductibilitate, precum apă și/sau amoniu, anumite substanțe chimice în înlăturători sau produse ce conin în înlăturători, pot provoca un scurcircuit.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

În calitate de producător declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate prevederile legale relevante ale Directivei 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE, precum și ale următoarelor norme armonizate:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-16:2016+A1:2020
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018
Winnenden, 2021-08-16Alexander Krug
Managing Director

Împuñnicit să elaboreze documentația tehnică.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**CONDITII DE UTILIZARE SPECIFICATE**

Acest ferăstrău tăie lemn, materiale plastice și metale. El poate tăia linii drepte, curbe și efectua tăieturi interne. Taie țevi și poate tăia razant la o suprafață.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală.

FRÂNA ELECTRICĂ

Dacă se eliberează butonul întreupător, pânza de ferăstrău se oprește într-un interval de cca. 2 secunde datorită frânei electrice. Dar frâna electrică poate avea și un efect întârziat. În mod ocasional, frâna electrică poate să nu aiță efect. Dacă se întâmplă în mod frecvent ca frâna electrică să nu acioneze, ferăstrăul trebuie dus la un service Milwaukee autorizat.

Ferăstrăul se scoate din piesă de-abia după ce pânza de ferăstrău s-a oprit complet.

ACUMULATORI

Acumulatori care nu au fost utilizati o perioadă de timp trebuie reîncărați înainte de utilizare.

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire).

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

Pentru o durată optimă, acumulatorii trebuie reîncărați complet după folosire.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după întârcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:

Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.

Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.

Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

PROTECȚIE SUPRAÎNCĂRCARE ACUMULATOR

În caz de supraîncărcare a acumulatorului prin consum foarte ridicat de curent, de ex. cupluri mecanice extinse de mari, întepenirea, întreupere bruscă sau scurcircuit, unealta electrică produce timp de 2 secunde un zgromă infundat, după care se decuplează de la sine.

În condiții de încărcări extreme, acumulatorul se poate încărca peste măsură. În acest caz, acumulatorul se decuplează.

În vederea recupării, dați drumul butonului de comutare, iar apoi efectuați o nouă cuplare.

În condiții de încărcări extreme, acumulatorul se poate încărca peste măsură. În acest

casu, acumulatorul se decuplează.

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediu firmelor de expedite și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expedite și transport au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Înregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurcircuit, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expedite și transport cu care colaborați.

INTREȚINERE

Fantele de aerisire ale mașinii trebuie să fie menținute libere tot timpul.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agentii de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție).

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienti sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu şase cifre de pe tablă indicațoare.

SIMBOLURI

PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!



Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașină.



Purtați mănuși de protecție!



Purtați întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina.



Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice.



Informații de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.



Cursa în gol



Tensiune



Curent continuu



Marcă de conformitate europeană



Marcă de conformitate britanică



Marcă de conformitate ucraineană



Marcă de conformitate eurasiană

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ**САБЈЕСТА ПИЛА НА БАТЕРИИ****HD 28 SX**

Произведен број	4312 67 06...
Максимална длабочина на сечење во:	
Меко дрво	300 mm
Челик	20 mm
Алуминиум	25 mm
Не ргачки метал	25 mm
Метална цевка	150 mm
Ударен момент при не оптовареност (на слободно), прва брзина	0-2000 min ⁻¹
Ударен момент при не оптовареност (на слободно), втора брзина	0-3000 min ⁻¹
Должина на удар	28,6 mm
Напон на батерија	28 V
Тежина според ЕПТА-процедура 01/2014	3,63 kg .. 4,74 kg
Препорачана температура на околната при работа	-18...+50 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерији	M18B...M18HB
Препорачани полначи	M12-18...; M1418C6
Информација за бучавата/вibrасите	
Измерените вредности се одредени согласно стандардот EN 62841.	
Типично очекувано ниво на звучен притисок (Несигурност K=3dB(A))	83 dB (A)
Ниво на звучен притисок (Несигурност K=3dB(A))	94 dB (A)

Носте штитник за уши.

Вкупни вибрациски вредности (векторски збир на трите насоки) пресметани согласно EN 62841.

Дрво **

Вибрациска емисиона вредност a _{h,b}	16,8 m/s ²
Несигурност K=	1,5 m/s ²

Пилење на дрвени греди **

Вибрациска емисиона вредност a _{h,WB}	15,4 m/s ²
Несигурност K=	1,5 m/s ²

*1 со лист виметал, големина 150 x 1,6 mm и растојание помеѓу забите 5 mm

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Нивото на вибрации и емисија на бучава дадени во овој информативен лист се измерени во согласност со стандардизиран метод на тестирање даден во EN 62841 и може да се користат за споредување на еден електричен алат со друг. Тие исто така може да се користат при првична проценка на изложеност.

Наведеното ниво на вибрации и емисија на бучава ја претставува главната примена на алатот. Сепак алатот се користи за поинакви примени, со поинаков прибор или пошто се одржува, вибрациите и емисијата на бучава може да се разликуват. Тоа може значително да го зголеми нивото на изложеност преку целиот работен период.

Проценка на нивото на изложеност на вибрации и бучава треба исто така да се земе предвид кога е исклучен алатот или кога е вклучен, но не врши никаква работа. Тоа може значително да го намали нивото на изложеност преку целиот работен период.

Утврдете дополнителни безбедносни мерки за да се заштити операторот од ефектите на вибрациите и/или бучавата како на пр.: одржувајте го алатот и приборот, рацете нека ви бидат оптилни, организација на работните шеми.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недостаточно почитување на подадените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.
Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

НАПОМЕНИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ ЗА РЕЦИПРО ПИЛИ

Држете го електричниот алат за издаените површини при изведување на операции при кои алатот за сечење можат да дојдат во контакт со скриени жици. Контакт со жица под напон исто така може да направи проводници од металните делови и оној кој ракува со алатот ќе доживее струен удар.

Употребувајте спајалка за навртување или други практични помошни средства, за да го зацврстите делот што се обработува на стабилна подлога. Со држење на делот што се обработува со рака или нетово притискање со теплото, делот може да се лизне, а тоа може да доведе до губење на контролата.

ОСТАНАНТИ БЕЗБЕДНОСНИ И РАБОТНИ УПАТСТВА

Употребувајте заштитна опрема. При работа со машината постојано носете заштитни очила. Се препорачува заштитна облека како: маска за заштита од прашања, заштитни ракавици, цврсти чевли што не се лизгаат, кацица и заштита за уши.

Причината која се создава при користење на овој алат може да биде штетна по здравјето. Не ја едничувайте. Носете соодветна заштитна маска.

Не сметајте да бидат обработувани материјали кои што можат да го загрозат здравјето (на пр. азбест).

Доколку употребуваното орудие се блокира, молиме веднаш да се исклучи алатот! Не го вклучувајте алатот повторно додека употребуваното орудие е блокирано; притој би можекло да дојде до повреден удар со висок момент на реакција. Испитате и отстранете ја причината за блокирањето на употребуваното орудие имајќи ги во предвид напомените за безбедност.

Можни причини би можеле да се:

• Закантување во парчињето кое што се обработува

• Кршење поради придирање на материјалот кој што се обработува

- Преоптоварување на електричното орудие

Не фракајте во машината кога работите.

Употребеното орудие за време на примената може да стане многу жешко.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од изгоретини

- при менување на орудието
- при ставање на апаратот на страна

Прашиштата и струготините не сметајте да се одстрнуваат додека е машината работи. Кога работите на сидови, таван или под внимавајте да ги избегнете електричните, гасните и водоводни инсталации.

Обезбедете го предметот кој што го обработувате со направа за напон. Необезбедени парчиња кои што го обработуваат можат да предизвикаат тешки повреди и оштетувања. Не користете скршени или изобличени сечила.

Убодни резови без претходно дупчење се возможни кај меки материјали (дрво, лесни градежни материјали кај сидови). Кај цврсти материјали (метали) мора првина да се направи дупка која ќе одговара на димензијата на питата.

Извадете го батеријскиот скlop пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината. Не ги оставяйте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги.

Дистрибутирете го на Милвоки ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околната средина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (рисик од краток спој).

Метални парчиња не сметајте да наплеват во делот за пополнување на батерија (рисик од краток спој).

Користете исклучиво Систем M28 за пополнување на батерија од M28 систем. Не користете батерии од друг систем.

Не ги отворајте насилено батериите и пополните, и чувајте ги само на суво место. Чувајте ги постапно суви.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремен напон или температури. Доколку дојдете во контакт со истата, измийте се веднаш со салун и вода. Во случај на контакт со очите плаќнете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или пополнот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електростроводливи течности, како сода вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

ЕК-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Како производител, изјавуваме под целосна одговорност дека „Техничките податоци“ подупорука го општествуваат производот со сите релевантни одредби од регулативите 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EU и се усогласени со следниве хармонизирани регулаторни документи:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016+A1:2020
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018
Winnenden, 2021-08-16

Alexander Krug
Managing Director

Ополномочен за составување на техничката документација.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

**СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА**

Оваа сабјекта пила сече дрво пластика и метал. Може да сече прави линии, кривини и внатрешни отсеки. Сече цевки и може да сече паралелно со површината.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ЕЛЕКТРИЧНА КОЧНИЦА

При ослободување на притискачет од прекинувачот дискот за сечење се запира во рок од 2 секунди преку електричната кочница. Но, електричната кочница може да дејствува и одложено. Понекогаш електричната кочница не е делотворна. Доколку електричната кочница не дејствува почесто, во тој случај пилата мора да биде донесена до овластен сервис-центар на Milwaukee.

Дури по постингување на состојба на мирување на дискот за сечење извлечете ја пилата од обработувањот на материјалот.

БАТЕРИИ

Подолг период неупотребувани комплети батерии да се наполнат пред употреба.

Температурата повисока од 50°C (122°F) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (рисик од прегревање).

Клемите на пополнот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век, по употреба батериите мора да бидат целосно наполнети.

За можноје подолг век на траење, апаратите постапење посредување на наполнување треба да бидат извадени од апаратот за пополнување на батериите.

Во случај на складирање на батеријата подолг од 30 дена: Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.

Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.

Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

ЗАШТИТА ОД ПРЕОПТЕРЕТУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

При преоптоварување на батериите со ниску висока потрошувачка на струја, на пример екстремно високи врteчки моменти, запаѓање, неизадено запирање или краток спој, електро-уроди бучи 2 секунди, а потоа самостојно се гаси.

За повторно вклучување ослободете го прекинувачот и вклучете повторно.

Во случај на екстремни оптоварувања батеријата може да запре многу. Во таков случај батеријата исклучува.

ТРАНСПОРТ НА ЛИТИЈУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Литијум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материји.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерији може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литијум-јонски батерији од страна на штедитечки претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материји. Подготовките

за штедија и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерији треба да се внимава на следното:

- Осигурујте дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споји.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литијум-јонски батерији.

ОДРЖУВАЊЕ

Вентилацијата отвори на машината мора да бидат комплетно отворени постојано. Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некој од компонентите кои не се описаны треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ги листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрен број на табличката со учинок или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!



Извадете го батеријскиот скlop пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.



Ве молиме пред да ја стартувате машината обратете внимание на упатствата за употреба.



Носете ракавици!



Секогаш при користење на машината носете ракавици.



Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.



Електричните апарати и батериите што се пополн не смеат да се фратлат заедно со домашниот отпад.



Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во содржинот потон заради нивно фртане во склад со начелата за заштита на околната средина.



Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираните трговски претставници, каде има такви потони за рециклирање и сортирање.



Ударен момент при не оптовареност (на слободно)



Волти



Истосмерна струја



Европска ознака за сообразност



Британска ознака за сообразност



Украйнска ознака за сообразност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	АКУМУЛЯТОРНА ШАБЕЛЬНА ПІЛКА	HD 28 SX
Номер виробу	4312 67 06...	..000001-999999
Глибина різання макс. в:	300 mm	
М'яка деревина .....	.20 mm	
Сталь .....	.25 mm	
Алюміній .....	.25 mm	
Кольоровий метал .....	.150 mm	
Металева труба	0-2000 min ⁻¹	
Кількість обертів холостого ходу 1 передача	0-3000 min ⁻¹	
Кількість ходів на 2-й передачі .....	.28,6 mm	
Висота ходу .....	.28 V	
Напруга змінної акумуляторної батареї	3,63 kg ..4,74 kg	
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014 .....	..-18...+50 °C	
Рекомендовані температура довідки під час роботи	M18B...M18HB	
Рекомендовані типи акумуляторів	M12-18...; M1418C6	
Рекомендовані зарядні пристрії		

Шум / інформація про вібрацію

Вимірювані значення визначені згідно з EN 62841.	
Рівень шуму "A" приладу становить в типовому випадку:	
Рівень звукового тиску (похибка K = 3 дБ(A))	83 dB (A)
Рівень звукової потужності (похибка K = 3 дБ(A))	94 dB (A)

Використовувати засоби захисту органів слуху!

Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з EN 62841.

Піляння ДСТ *1

Значення вібрації a _h	16,8 m/s ²
похибка K =	1,5 m/s ²
Піляння дерев'яних балок *1	
Значення вібрації a _h	15,4 m/s ²
похибка K =	1,5 m/s ²

*1 з пилковим полотном bimetal, розмір 150 x 1,6 mm, крок зубів 5 mm

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заявлені значення шумового випромінювання, вказані в цьому інформаційному аркуші, було вимірюємо відповідно до стандартизованого випробування згідно з EN 62841 та можуть використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Вони також можуть використовуватися для передпід'її оцінки рівня впливу на організм.

Вказаний значення вібрації та шумового випромінювання дійсні для основних областей застосування чи з іншим пристроями або не проходить належне обслуговування, значення вібрації та шумового випромінювання можуть відрізнятися. Це може суттєво збільшити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Під час роботи рівень впливу вібрації та шумового випромінювання на організм також необхідно враховувати періоди, коли інструмент вимкнено, чи коли він працює, але фактично не використовується для виконання роботи. Це може суттєво знижити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Визначте додаткові заходи для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму, наприклад, обслуговування інструмента та його пристріддя, зберігання рук у теплі, організація графіків роботи.

! УВАГА! Ознайомітесь з усіма попередженнями з безпечною використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може привести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. Зберігайте всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

! ВІКАЗВІКІ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКІ ДЛЯ ШАБЕЛЬНИХ ПІЛОК

Під час виконання робіт тримайте прилад за ізольовані поверхні рукояток, якщо встановлений інструмент може напірати на приховані електричні лінії.

Контакт з лінією під напругою може привести до появі напруги в металевих частинах приладу та до ураження електричним струмом.

Закріпіть та зафіксуйте заготовку в лещатах або іншим способом на стабільній основі. Якщо ви утримуєте заготовку тільки рукою або притискаєте до тіла, вона залишається рукою, що може привести до втрати контролю.

ДОДАТОКІВ ІНСТРУКЦІЙ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКІ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Використовуйте індивідуальні засоби захисту. Під час роботи з машинами завжди носити захисні окуляри. Радимо використовувати захисний одяг, як наприклад маску для захисту від пилу, захисні рукавиці, міцні та нековзані взуття, каску та засоби захисту органів слуху.

Пил, що утворюється під час роботи, часто буває шкідливим для здоров'я, він не повинен попадати в організм. Носіть відповідну маску для захисту від пилу.

Не можна обробляти матеріали, небезпечні для здоров'я (наприклад, азбест).

При блокуванні встановленого інструменту негайні вимкніти прилад! Не вимкніть прилад, якщо встановлений інструмент заблокований; при цьому може виникнути віддача з високим зворотнім моментом. Визначити та усунути причину блокування встановленого інструменту з урахуванням вказівок з техніки безпеки.

Можливі причини:

- Перекіс в заготовці, що обробляється
- Пробивання оброблюваного матеріалу
- Перевантаження електроінструмента

HD 28 SX

4312 67 06...
..000001-999999

негайні необхідно змінити водяною до мілім. При потраплянні в очі їх необхідно ретельно промити, щонайменше 10 хвілин, та негайні звернутися до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристрію або акумулятора. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоні розчини, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристрію або акумулятора. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоні розчини, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ДЕКЛАРАЦІЯ СС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Як виробник, ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний у "Технічних даних", відповідає всім застосованим положенням директив 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG, та наступним гармонізованим нормативним документам:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016+A1:2020
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018
Winnenden, 2021-08-16



Alexander Krug
Managing Director

Уповноважений із складання технічної документації.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Шабельна пилка ріже деревину, пластик і метал. Вона ріже рівні лінії, криві та внутрішні розрізи. Вона ріже трубы та відрізує уривки з поверхні.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ГАЛЬМО

При відлуканні натиснком вимикача пилкове полотно зупиняється електричним гальмом на протязі прибл. 2 секунд. Однак електричне гальмо може діяти також з запізненням. Інколи електричне гальмо не діє. Якщо електричне гальмо часто не вмикается, пилку необхідно відправити в авторизований сервісний центр Milwaukee. Витягніть пилку з заточувки тільки після зупинки пилкового полотна.

АКУМУЛЯТОРНІ БАТАРЕЇ

Знімну акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність змінної акумуляторної батареї. Уникніть тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрію та змінної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повісті зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно вмітти з зарядного пристрію.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:

Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці.

Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.

Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

ЗАХИСТ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ ВІД ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ

При перевантаженні акумуляторної батареї внаслідок занадто великого споживання струму, наприклад, при занадто високому крутільному моменту, заклиновані пилковим диску, ротором зупинки або короткому замикненні, електроінструмент зупиняється на 2 секунди та самостійно вимикається.

Для повторного увімкнення відпустіть кнопку вимикача і знов увімкніть.

При надзвичайному перевантаженні акумуляторна батарея може дуже сильно нагрітися. В такому випадку акумуляторна батарея вимикається.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинні відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних прописок та положень.

• споживач може без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.

• Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовка до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватися зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пашодженні акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтесь до своєї експедиторської компанії.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завжди підтримувати чистоту вентиляційних отворів.

Використовувати тільки комплектуючу та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описану, замінівайте тільки в відповідь обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошурі Тарантін / адреси сервісних центрів*).

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в наш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій таблиці з даними машини.

СИМВОЛИ



УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ НЕБЕЗПЕЧНО!



Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею



Уважно прочитайте інструкцію перед введенням приладу в дію.



Носити захисні рукавиці!



Під час роботи з машині завжди носити захисні окуляри.



Комплектуючі - не входять в обсяг постачання, рекомендовані доповнення з програми комплектуючими.



Електропрілади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям.

Електричні прілади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.



Споживана потужність



Напруга



Постійний струм



Європейський знак відповідності



Британський знак відповідності



Євразійський знак відповідності

Copyright 2021
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK



(08.21)

4931 4140 92